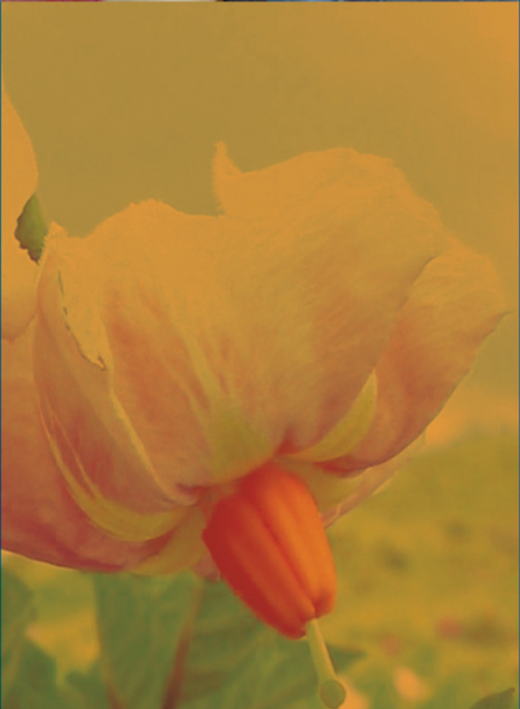




CATÁLOGO
DE VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA- PERÚ



CATÁLOGO
DE VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA-PERÚ



Catálogo de variedades de papa nativa de Huancavelica-Perú

© Centro Internacional de la Papa (CIP), y la Federación Departamental de Comunidades Campesinas (FEDECH), 2006

ISBN 92-9060-274-0

Centro Internacional de la Papa
Apartado 1558, Lima 12, Perú
cip@cgiar.org • www.cipotato.org

Coordinación

Stef de Haan

Recopilación de información

Comunidades Campesinas de Huancavelica
Stef de Haan
Ana Taipe Palomino
Armando Ramos Córdor

Edición del texto

Rosa Ng Ying de Salazar

Revisión final

Zoraida Portillo

Revisión y traducción quechua/español – español/quechua

Genaro Rodrigo Quinyero Bendezú

Fotografías

Stef de Haan
Carlos Galarza Coca

Coordinadora de Producción

Cecilia Lafosse

Diseño y diagramación

Elena Taipe con la contribución de Artes Gráficas

Impreso en Perú por Metrocolor
Tiraje: 1,000
Agosto 2006

CLÁUSULA

Los conocimientos colectivos que se incluyen en el presente catálogo son propiedad intelectual exclusiva de los proveedores originales de la información, es decir de las comunidades campesinas que proporcionaron dicha información, de acuerdo a lo dispuesto por la Ley 27811 de la República del Perú¹, tal como lo especifica el consentimiento informado previo firmado entre las comunidades campesinas de Huayta Corral, Túpac Amaru, Atalla-Villa Hermosa, Atalla-Pucara, Dos de Mayo, Libertadores, Santa Cruz de Pongos Grande, Allato, el Centro Internacional de la Papa (CIP) y la Federación Departamental de Comunidades Campesinas de Huancavelica (FEDECCH).

¹ Ley que establece el Régimen de Protección de los Conocimientos Colectivos de los Pueblos Indígenas vinculados a los Recursos Biológicos, promulgada el 24 de julio de 2002.

ÍNDICE

AGRADECIMIENTO	7
PRÓLOGO	9
INTRODUCCIÓN	11
LA PAPA NATIVA EN EL DEPARTAMENTO DE HUANCVELICA	13
COMUNIDADES PARTICIPANTES	25
FAMILIAS Y GRUPOS PARTICIPANTES	35
ACERCA DEL CATÁLOGO	45
VARIETADES DE PAPA NATIVA	51
ÍNDICE DE VARIETADES DE PAPA NATIVA	197
GLOSARIO	200
BIBLIOGRAFÍA	205

AGRADECIMIENTOS

Deseamos expresar nuestro profundo agradecimiento a todas las comunidades y familias huancavelicanas que han compartido sus conocimientos sobre la papa nativa y las variedades que conservan. Ellos son los guardianes de la agrobiodiversidad que se mantiene en el departamento de Huancavelica, Perú.

Agradecimientos muy especiales para María Scurrah (CIP) y Noemí Zúñiga (INIA), por su desinteresada colaboración y sugerencias. A René Gómez (CIP) y Alberto Salas (CIP), por su valioso apoyo en la identificación de las especies de papa. A Reinhard Simon (CIP) y Jorge Núñez (CIP), por sus ideas sobre la presentación de los datos de marcadores moleculares SSR y su graficación.

Por el constante apoyo recibido durante la elaboración de este catálogo agradecemos a: Ana Taipe Palomino (CIP), Armando Ramos Cóndor (CIP), Marleni Condori (CIP), Merideth Bonierbale (CIP), Marc Ghislain (CIP), Willy Roca (CIP), Enrique Chujoy (CIP), Rosa Ng Ying de Salazar (CIP), Henry Juárez (CIP), Zoraida Portillo (CIP), Víctor Rivera Rodrigo (FEDECCH), Carlos Galarza Coca (UNCP), Genaro Rodrigo Quinyero Bendezú (MINEDU), Manuel Ruíz (SPDA), Silvia Bazán (INDECOPI) y Emigdio Santos Saéñz (CDA Ruru Inca). ■



PRÓLOGO



Es un placer presentar el Catálogo de variedades de papa nativa de Huancavelica que usted tiene en sus manos. Como su nombre lo indica, este documento registra una muestra de la diversidad de papas nativas de dicho departamento peruano, presentadas con fotografías e información descriptiva que logra combinar un balance entre los conocimientos tradicionales con los resultados de la investigación científica de campo y laboratorio.

La combinación de este tipo de información en un solo documento es única e, indudablemente, constituye un aporte importante para dar a conocer la riqueza genética que mantienen los agricultores huancavelicanos y los conocimientos asociados a su preservación y mantenimiento los que, en no pocos casos, revelan una riqueza cultural y un aporte valioso al conocimiento científico. Sus usos potenciales son múltiples: puede utilizarse como guía de campo en visitas a Huancavelica; como inventario que permite vigilar el estado de conservación de las variedades a futuro; como guía para estudiar nuevos atributos de estas variedades, por ejemplo en el campo de la cocina, e incluso, como fuente para aprender el vocabulario quechua usado para identificar las diversas variedades de papa nativa.



El trabajo que aquí se presenta es uno de los productos del proyecto “Conservación y Uso Sostenible de la Agrobiodiversidad de Papas Nativas”, que se inició a fines de 2003, y que desarrolla investigaciones multifacéticas acerca de la conservación *in-situ* de variedades de papa nativa por los agricultores. El proyecto ha sido posible gracias al apoyo financiero del Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA-España) y del Instituto Vasco de Investigación y Desarrollo Agrario (NEIKER).

Esperamos que esta pequeña muestra de la gran diversidad biológica de especies y variedades de papa nativa sirva de inspiración para los agricultores jóvenes, quienes tienen en sus manos una valiosa herencia de sus antepasados que es necesario mantener y promover. A la vez, para instituciones en otras regiones de los Andes, para que poco a poco se logre documentar las variedades que se mantienen *in-situ*. **Añanchaykin ñoqapi tukuy sunquyki churasqaykimanta** (quedo muy agradecido con todo mi corazón). 🌱

Dr. Charles Crissman

Director de Investigación

Centro Internacional de la Papa (CIP)

INTRODUCCIÓN



Existe una preocupación pública por la conservación de los recursos fitogenéticos de los cultivos y de sus parientes silvestres. Representan la base genética que sustenta la seguridad alimentaria de la humanidad. A inicios del siglo XX se desarrolló el primer esfuerzo de gran escala de recolección y conservación de especies cultivadas, liderado por el científico ruso Nicolai Ivanovich Vavilov, que resultó en la creación del primer banco de germoplasma de cultivos con colectas de todo el mundo. Posteriormente, a partir de la creación del sistema CGIAR (Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional) en el año 1971, se desarrollaron múltiples esfuerzos de conservación de las principales especies cultivadas de importancia mundial, de sus variedades y parientes silvestres, resultando en la creación de bancos nacionales e internacionales de genes, reservas especiales para parientes silvestres, y políticas a favor de la conservación.



Desde la firma de la Convención de Diversidad Biológica (CDB) en Río de Janeiro, Brasil, en el año 1992, existe un creciente interés por la conservación *in-situ* de las variedades tradicionales de cultivos, es decir por la conservación de éstas por los agricultores. Ello, en función del importante rol alimenticio y económico que aún cumplen las variedades tradicionales para millones de personas, el proceso evolutivo que ocurre en manos de los agricultores, y la conservación simultánea de la cultura y de los conocimientos autóctonos

relacionados con los recursos fitogenéticos. Las variedades tradicionales dependen de los agricultores para su conservación y, a la vez, los agricultores dependen de ellas para satisfacer muy diversas necesidades. Esta relación de beneficio mutuo entre el hombre y sus variedades es casi invisible para el público en general, sobre todo para la creciente población urbana que ha perdido el contacto directo con el campo.

El departamento de Huancavelica, ubicado en el corazón de los Andes peruanos, es conocido principalmente por ser el departamento menos desarrollado y, por ende, más pobre del Perú. No obstante, alberga un tesoro que pasa desapercibido: la papa nativa y cientos de variedades pertenecientes a siete especies cultivadas de esta planta. Precisamente, este catálogo es un reconocimiento a los agricultores de Huancavelica, quienes con sus valiosas prácticas y conocimientos mantienen un recurso muy valioso para la humanidad.

En esta publicación se describen un total de 144 variedades de papa nativa, incluyendo algunos conocimientos colectivos sobre ellas. Estas variedades representan solamente una cuarta parte del total de variedades de papa nativa de este departamento. Esperamos que la difusión de esta pequeña muestra logre fortalecer la conservación *in-situ* y ayude al público en general a apreciar realmente lo que implica el dicho popular “**ser más peruana que la papa**”. ■

LA PAPA NATIVA EN EL DEPARTAMENTO DE HUANCABELICA

ORIGEN

La papa se cultiva en los Andes desde hace más de 7.000 años. Según investigaciones confirmadas recientemente, el origen de la papa, especie *Solanum tuberosum*, se centra en la parte norte del lago Titicaca, sur del Perú (Spooner *et al.*, 2005). Actualmente, la subespecie *S. tuberosum tuberosum* es el cuarto cultivo de mayor importancia en el mundo después

del arroz, el trigo y el maíz. Se cultiva en más de 130 países. En el año 2005 cubrió una superficie de 18.652.381 hectáreas a nivel mundial (FAO, 2005). Las otras especies cultivadas: *S. goniocalyx*, *S. stenotomum*, *S. chaucha*, *S. phureja*, *S. curtilobum*, *S. juzepczukii* y *S. ajanhuiri* también son de origen andino. Representan diferentes hibridaciones con parientes silvestres o cultivados a lo largo de la evolución de la papa, en compleja relación con el hombre andino.

El departamento de Huancavelica se ubica en el centro-sur de los Andes peruanos. Fue un centro de temprana diversificación de la papa, aunque no existen documentos antiguos que se refieran específicamente al desarrollo del cultivo de la papa en Huancavelica. Los restos de papa encontrados en la cueva Tres Ventanas, en el valle de Chilca y en La Centinela (Ugent y Peterson, 1988), textos antiguos (Taylor, 2003) y estudios lingüísticos (Ballón Aguirre y Cerrón Palomino, 2002), evidencian la presencia muy temprana de este cultivo en la sierra central del Perú.



Durante milenios, el actual departamento de Huancavelica fue habitado por diferentes grupos humanos o etnias: Chavín (1200 - 500 AC), Wari (800 - 1200 DC), reinos locales como los Tayacajas, Anqaras, Astos, Chancas, Choclocochas, Laramarcas y otros (1200 - 1470 DC), e Incas (1470 - 1536 DC). Pocas décadas después de la conquista española, Huancavelica, la capital del departamento, tuvo gran auge debido a la explotación del mercurio, que se producía en abundancia en la mina Santa Bárbara. Indudablemente, la sucesión de culturas y etnias, sus rutas de intercambio de productos, la disminución drástica de la población indígena después de la conquista, el comercio en la época colonial, las reducciones impuestas por el virrey Toledo, que sojuzgaron a gran parte de la población andina bajo el sistema de tributos a los corregidores, las haciendas y la introducción de variedades mejoradas ocasionaron cambios continuos en la composición de las variedades de papas nativas cultivadas en Huancavelica.



IMPORTANCIA

El departamento de Huancavelica cubre un área de 2.213.100 hectáreas, lo que representa el 6.1% de la superficie total de los Andes peruanos. La papa es el cultivo de mayor importancia. Ocupa aproximadamente el 27% de la superficie total dedicada a cultivos (Rubina y Barreda, 2000). Le siguen el maíz, la cebada, el trigo, el haba y la arveja. Entre 1990 y 1998, la papa cubría un promedio de 11.681 hectáreas anuales a nivel departamental, representando el 5.8% del área total nacional estimada en 202.317 hectáreas (Egúsqüiza, 2000). Para el mismo periodo, los rendimientos promedios fluctuaban entre 7.7 a 8.6 toneladas métricas por hectárea (OIA-MINAG, 1998). La producción de papa proveniente de Huancavelica representa el 3.6% de la producción promedio nacional. La papa, al igual que la cebada y otros cereales, constituye un alimento básico para las comunidades alto-andinas de Huancavelica. Estudios nutricionales demuestran que la papa aporta un 23.0%-38.6% de energía, 28.0%-57.8% de proteína, 4.9%-16.8% de hierro, 7.0%-45.2% de zinc y 3.2%-6.2% de calcio requerido por niños y adultos, dependiendo de la época del año; además, es una fuente importante de vitamina C. Asimismo, para muchos agricultores huancavelicanos la venta de papa representa la fuente principal de ingresos familiares y con la comercialización de los excedentes logran obtener dinero para cubrir parte de las necesidades básicas.

La papa también es un icono cultural y parte del patrimonio de las comunidades campesinas. Se expresa en diversas formas y aún se aplican muchas tecnologías ancestrales en el cultivo. Ejemplos son el uso de la *chakitaklla* en los diversos sistemas de labranza del suelo o la observación de las fases de la luna para iniciar la siembra. En la cocina, la mujer huancavelicana muestra su destreza en la preparación de variados platos utilizando las diferentes papas y chuños. A la vez, la papa está presente en variadas expresiones artísticas como son en el baile de *papa tarpuy* o el canto del *harawi*. En conjunto las prácticas, conocimientos, potajes y otras expresiones forman parte de la riqueza cultural del entorno de la papa nativa.



DIVERSIDAD DE ESPECIES

Existen diferentes puntos de vista en cuanto al número de especies de papa cultivada. La taxonomía formal de Ochoa (1999), reconoce 9 especies; la de Hawkes (1990), 7 especies y subespecies; y la de Huamán y Spooner (2002), 1 especie con 8 grupos taxonómicos. El Centro Internacional de la Papa (CIP) comúnmente considera la clasificación de 8 especies cultivadas. En el departamento de Huancavelica se encuentran 7 de ellas.

TABLA 1
ESPECIES DE PAPAS
CULTIVADAS Y SU
PRESENCIA EN EL
DEPARTAMENTO DE
HUANCVELICA

Especie	Subespecie	Ploidía	Presente en Huancavelica
<i>Solanum tuberosum</i>	<i>tuberosum</i>	2n=4x=48	Sí
	<i>andigena</i>	2n=4x=48	Sí
<i>Solanum goniocalyx</i>	-	2n=2x=24	Sí
<i>Solanum stenotomum</i>	-	2n=2x=24	Sí
<i>Solanum chaucha</i>	-	2n=3x=36	Sí
<i>Solanum phureja</i>	-	2n=2x=24	Sí ²
<i>Solanum juzepczukii</i>	-	2n=3x=36	Sí
<i>Solanum curtilobum</i>	-	2n=5x=60	Sí
<i>Solanum ajanhuiri</i>	-	2n=2x=24	No ³

En Huancavelica también existen por lo menos 7 especies de papa silvestre: *S. amayanum*, *S. acaule*, *S. bill-hookeri*, *S. bukasovii*, *S. gracilifrons*, *S. medians* y *S. huancavelicae* (Fuentealba, 2004; Ochoa, 2003; Salas, comunicación personal; Spooner *et al.*, 1999). Los agricultores huancavelicanos conocen a las papas silvestres como *atoq papa* o *atoqpa papa*. En las zonas de altitud intermedia, muchas veces entre el cultivo de maíz, se encuentra una especie de papa semi-domesticada que los pobladores conocen como *araq* o *arqa papa*⁴. Según Ochoa (2001), se trata de *S. tuberosum* subsp. *andigena*. Los agricultores huancavelicanos mantienen su propio sistema de clasificación taxonómica de papa. Este sistema local o indígena, reconoce tres especies principales: *papa tarpuy* (las papas que se siembran y se consumen), *atoq papa* (las papas que crecen en forma silvestre y no se consumen), y *araq* o *arqa papa* (las papas que crecen en estado silvestre y se consumen).



DIVERSIDAD DE VARIEDADES

Los agricultores huancavelicanos mantienen una impresionante diversidad de variedades de papa nativa. Estudios preliminares indican que el departamento cuenta con 500 a 600 variedades.

Las papas mejoradas resultado de los cruces entre *Solanum tuberosum* subsp. *tuberosum* x *S. tuberosum* subsp. *andigena* (TxA), representan diversas variedades que se cultivan en Huancavelica desde la década del 50. Las variedades más comunes son: Yungay, Revolución, Canchán y Perricholi. Sin embargo, la mayor diversidad de variedades se encuentra en las especies *S. tuberosum* subsp. *andigena*, *S. goniocalyx* y *S. chaucha*. Algunas variedades huancavelicanas que pertenecen a *S. tuberosum* subsp. *andigena* son: Duraznillo, *Quichka Matanka*, *Yana Manwa*, *Yutupa Runtun*, *Yuraq Gaspar*, *Muru Gaspar*, *Payapa Ankun*, *Pulus* y *Chiqchi Wali*. Algunas que pertenecen a *S. goniocalyx* son: Rosas, *Runtus*, *Puka Ñawi Pasña*, *Puka Dusis*, Clavelina, *Allqa Ritipa Sisany* y Peruanita. En *S. chaucha* encontramos a: *Allqa Walas*, *Yana Wayru*, *Muru Wayru*, *Qillu Wayru*, *Muru Llumchuyy Waqachi*, *Puka Llumchuyy Waqachi*, *Puka Murunki* y *Kuchipa Qallun*.

La especie *S. stenotomum* cuenta con un número menor de variedades, por ejemplo: *Yana Puqya*, *Suytu Puqya*, *Yana Ñata* y *Yuraq Ipillu*. Los grupos de variedades amargas que pertenecen a *S. curtilobum* y *S. juzepczukii*, son: *Yuraq Siri*, *Yana Siri*,

² *Solanum phureja*, popularmente llamada Chaucha, es una especie precoz cuyos tubérculos tienen poca dormancia. Comúnmente se cultiva en los valles interandinos, entre los 2.500 a 3.300 msnm. En Huancavelica se encuentra principalmente en los distritos de Huachocolpa, Tintay Puncu y Colcabamba (Prov. de Tayacaja). Actualmente esta especie es muy escasa.

³ *Solanum ajanhuiri* es una especie de papa amarga que se cultiva mayormente en el altiplano andino del departamento de Puno (Perú) y en Bolivia.

⁴ El *Araq* o *arqa papa* tiene tubérculos con piel gruesa ("doble cáscara"), estolones largos y es muy resistente a plagas y enfermedades. Sus tubérculos son recolectados para consumo y solamente a veces los agricultores los cultivan. En los Andes se conoce a esta especie con diferentes nombres populares: *papa gentil* (en el centro del Perú), *chayka papa* (Yauyos, Lima), *papa curao* (Junín), *tinopo* (Venezuela) y *lelekkoya* (Bolivia).

Yuraq Suytu Siri, Yuraq Waña y Yana Waña. Las variedades que pertenecen a *S. phureja* actualmente son muy escasas. Ochoa (2003) reporta algunas colecciones de variedades de *S. phureja* en Huancavelica: *Chaucha* (OCH 00928), *Chaucha blanca* (OCH 16280), *Chaucha* (OCH 16281) y *Chaucha rosada* (OCH 16282).

Los agricultores huancavelicanos, en su sistema taxonómico propio, diferencian dos rangos específicos dentro de la *papa tarpuy* o papa cultivada. En primer lugar, reconocen grupos de variedades que se distinguen principalmente por la forma de

los tubérculos. Algunos grupos de cultivares comunes son: grupo *Pasña*, grupo *Suytu*, grupo *Imilla*, grupo *Ipillu*, grupo *Gaspar*, grupo *Llumchuy Waqachi*, grupo *Wayru*, grupo *Ñata*, grupo *Waña* y grupo *Siri*. También diferencian variedades específicas en cada uno de estos grupos, mayormente por combinaciones primarias y secundarias en los colores de los tubérculos. Por ejemplo, el grupo *Pasña* se caracteriza por tener tubérculos comprimidos con ojos semi-profundos. Dentro del grupo se distinguen variedades por combinación de colores de la piel: *Puka Ñawi Pasña*, *Azul Ñawi Pasña*, *Puka Chiqchi Pasña*, *Yuraq Pasña*, etc.

Otros aspectos de la taxonomía local están basados en el uso de descriptores morfológicos locales y en la nomenclatura quechua. Los agricultores huancavelicanos reconocen las variedades viendo solamente la planta, para lo cual utilizan 22 descriptores morfológicos. También emplean seis descriptores de tubérculos para identificar las variedades después de la cosecha. La nomenclatura quechua de los grupos de variedades y de las variedades específicas es particularmente amplia y generalmente se basa en referencias morfológicas directas (*suytu* = larga) o indirectas (*wamanpa uman* = cabeza de halcón). La nomenclatura indirecta o metafórica está basada en un simbolismo inherente que puede hacer referencia a personas (*pasña* = señorita), a animales (*kuchipa qallun* = lengua de chanco) o relacionado a éstos (*yutupa runtun* = huevo de perdiz), a supuestos lugares de origen (*yana tarmeña* = tarmeña negra) y a características muy particulares (*yuraq llumchuy waqachi* = que hace llorar a la nuera blanca).

CALENDARIO DE CULTIVO

En Huancavelica existen dos campañas muy marcadas para el cultivo de papa nativa: la *michka* (campaña chica) y el *qatun tarpuy* (campaña grande).

La instalación de la *michka*, conocida también como *maway* en otras partes del Perú, se realiza entre julio y agosto. Son siembras pequeñas ubicadas cerca a una casa o a una fuente de agua. Generalmente se instalan bajo el sistema de labranza en barbecho⁵. Las variedades que se utilizan son harinosas (no amargas), de brotación temprana y con valor comercial. La cosecha se realiza entre enero y marzo, cuando la reserva de papa en los almacenes familiares empieza a agotarse. Muchos agricultores venden parte de la cosecha en los mercados aprovechando que el precio de la papa es más alto en estos meses.



⁵ La labranza en barbecho consiste en voltear la tierra y posteriormente desterronarla para que el suelo quede con una estructura suelta. La siembra se realiza en surcos.

La campaña del *qatun tarpuy* cubre un área mayor que la *michka*. La siembra generalmente se inicia en octubre con la instalación de variedades amargas en las zonas de mayor altura; éstas se siembran bajo labranza cero en *chacmeo*⁶ o *chiwa*⁷. Seguidamente, entre octubre y noviembre, se siembran las variedades harinosas en barbecho, *chacmeo* o *chiwa*. La siembra de diversas variedades en una sola chacra se conoce como *chaqru* (mezcla). Algunas variedades nativas con valor comercial

Mes	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Estación	Lluviosa			Seca						Lluviosa			
Preparación de Suelos	1/2				1/2				1		1/3		1/3
Siembra													
Fertilización (primera)													
Fertilización (segunda)											*		*
Aporque (primero)													
Aporque (segundo)													
Cosecha													
Selección de Semilla													
Procesamiento de Chuño													
Venta y Trueque													
Índice de Colores:				Índice de Símbolos:									
Estación Lluviosa	=			1 = Labranza relacionada al barbecho									
Estación Seca	=			2 = Labranza relacionada al chacmeo									
Michka	=			3 = Labranza relacionada al chiwa									
Qatun Tarpuy	=			* = Opcional (no siempre se practica)									

TABLA 2
CALENDARIO DE CULTIVO
DE PAPA NATIVA EN
HUANCVELICA (*MICHKA*
Y *QATUN TARPUY*)

como Peruanita, *Runtus*, Camotillo o *Muru Wayru*, se siembran en chacras dedicadas exclusivamente a estas variedades. La cosecha del *qatun tarpuy* se realiza entre mayo y junio. Generalmente se inicia con la cosecha de las variedades harinosas y se termina con las variedades amargas.

SISTEMAS DE CULTIVO

El departamento de Huancavelica tiene una geografía muy variada a la cual se le han aplicado diversos sistemas de clasificación ecológica: pertenece a los Andes amarillos (Tapia, 1996), cuenta con 5 de 8 zonas naturales (Pulgar Vidal, 1996) y con 28 de las 84 zonas de vida reconocidas para el Perú (Holdridge, 1967). No existe una clasificación detallada de sus agroecosistemas o zonas de producción agrícola. Sin

⁶ La labranza en *chacmeo* consiste en voltear dos terrones de suelo sobre el pasto para posteriormente depositar la semilla en medio de los terrones. Es un tipo de labranza mínima adaptada al uso de la *chakitaklla* y la pradera altoandina. El *chacmeo* se hace mayormente entre enero y abril, cuando el suelo está suave por la presencia de lluvias. El cultivo de la papa se desarrolla encima del pasto y generalmente se aplica un solo aporque. También se conoce a este tipo de labranza como *chacma* o *suka*.

⁷ La labranza en *chiwa* consiste en abrir un hueco o agujero en el pasto para depositar ahí la semilla y taparla. Luego de un mes, se voltean dos terrones encima de la semilla tapada. Es un tipo de labranza mínima adaptada al uso de la *chakitaklla*. La labranza en *chiwa* se realiza al mismo momento de la siembra, entre octubre y noviembre. También se conoce a este tipo de labranza como *qaqi*, *imicha*, *tipka* o *yakuycha* o siembra en crudo.



embargo, el sistema de zonas naturales de Pulgar Vidal (1996) ofrece una base para la clasificación de los sistemas de producción predominantes (tabla 3).

En las zonas de mayor altura (P2, P3) predominan las variedades de papa amarga que pertenecen a *S. curtilobum* y *S. juzepczukii*. En las zonas intermedias (P4, S1) se cultivan variedades muy diversas que pertenecen a *S. tuberosum* subsp. *andigena*, *S. goniocalyx*, *S. stenotomum* y *S. chaucha*. Las zonas de menor altura (S2, Q1) se caracterizan por una mayor presencia de variedades mejoradas híbridas (*S. tuberosum* subsp. *tuberosum* x *S. tuberosum* subsp. *andigena* (TxA)). A *S. phureja*, aunque es poco común, se la puede encontrar en los sistemas de cultivo Q1 y Y1.

Los sistemas de descanso sectorial, localmente conocidos como *laymes*⁸, predominan en las zonas de mayor altura (P2, P3). Se trata de tierras comunales subdivididas en sectores bien definidos que se manejan bajo la decisión de las autoridades del lugar. Comúnmente la rotación se inicia con el cultivo de papa durante el primer año, seguido por descanso o cultivo de cebada en el segundo año. El periodo de descanso fluctúa entre 3 a 6 años y se caracteriza por el uso de los sectores

TABLA 3
ZONAS NATURALES,
SISTEMAS DE PRODUCCIÓN
PREDOMINANTES,
CONDICIONES BIOFÍSICAS Y
COMPONENTES DE LOS
CULTIVOS EN EL
DEPARTAMENTO DE
HUANCAVELICA.

Zona Natural	Área (%)	Rango de Altitud (msnm)	Sistema de Producción	Condiciones Biofísicas	Componentes de los Cultivos
Puna	15	> 4.350	P1: Pastos naturales (tierra comunal).	Secano.	Ausente.
		4.200 - 4.350	P2: Descanso sectorial en laymes (tierra comunal).	Secano. Muy alta incidencia de heladas y granizadas.	Varietades amargas con rotación de pastos naturales.
		4.000 - 4.200	P3: Descanso sectorial en laymes (tierra comunal).	Secano. Alta incidencia de heladas y granizadas.	Mezclas de variedades de papa nativa, amargas o harinosas, con rotación de cebada y pastos naturales.
		4.000 - 4.200	P4: Cultivos mixtos con predominancia de papa (uso privado).	Secano. Alta incidencia de heladas y granizadas.	Mezclas de variedades de papa nativa, amargas o harinosas, comúnmente con rotación de cebada, trigo, avena, maca, oca, mashua, olluco y/o pastos naturales.
Suni	35	3.750 - 4.000	S1: Cultivos mixtos con predominancia de papa (Uso privado).	Secano. Moderada incidencia de heladas, granizadas y racha.	Mezclas de variedades harinosas de papa nativa y/o variedades mejoradas comúnmente con rotación de cebada, trigo, avena, quinua, tarwi, haba, oca, mashua y/o olluco.
		3.500 - 3.750	S2: Cultivos mixtos con predominancia de papa (uso privado).	Mayormente secano. Moderada incidencia de racha.	Varietades mejoradas y/o variedades harinosas comerciales de papa nativa comúnmente con rotación de cebada, trigo, quinua, haba, tarwi y/o pastos cultivados.
Quechua	32	2.300 - 3.500	Q1: Cultivos mixtos con predominancia de papa (uso privado).	Secano o con riego. Alta incidencia de racha.	Maíz y variedades mejoradas de papa con rotación de cultivos diversos: trigo, haba, tarwi, arveja, y/o pastos cultivados.

⁸ Dependiendo de la región, también se conoce a los sistemas de descanso sectorial o *laymes* como *aynokas*, *tasas* o *mantas* (altiplano peruano y boliviano), *aisha* (Yauyos, Lima) o *suertes* y *tumos* (en el centro del Perú).

		2.300 - 3.500	Q2 ⁹ : Cultivos mixtos con predominancia de maíz (uso privado).	Secano o con riego.	Mayormente maíz con rotación de haba, arveja y/o pastos cultivados.
		2.300 - 3.000	Q3: Cultivos mixtos con frutales y hortalizas, incluyendo huertas (uso privado).	Secano o con riego.	Cultivos diversos, incluyendo palta, chirimoya, lúcuma, arveja, pastos cultivados y otros.
Yunga	16	500- 2.300	Y1: Cultivos mixtos.	Secano o con riego.	Cultivos muy diversos, incluyendo maíz, yuca, camote, palta, manzana, guanábana, Inga spp., arveja, lentejas, pastos cultivados y otros.
Selva Alta	2	400 - 1.000	SA1: Cultivos mixtos	Secano o con riego	Cultivos muy diversos, incluyendo café, yuca, maíz, caña, yacón, plátano, naranja, pastos cultivados y otros.

como pasto natural. Durante las últimas décadas, los sistemas de rotación sectorial en Huancavelica se han desintegrado paulatinamente, dando lugar a sistemas de manejo donde las decisiones son tomadas por las familias. Este proceso de desintegración encuentra sus raíces en el crecimiento de la población y el debilitamiento de la comunidad campesina como eje de la toma de decisiones.

Los sistemas de cultivo de papa P4, S1, S2 y Q1 se caracterizan por la toma de decisiones en el ámbito familiar. Los diseños de rotación son flexibles, pero generalmente se inician con el cultivo de papa.

MANEJO

La preparación del terreno se realiza comúnmente con la *chakitaklla*. En la región *Chopcca* también se emplea la barreta para voltear el terreno, mientras que en algunas comunidades de la provincia de Tayacaja se usa tracción animal o tractores. Los tres sistemas de labranza son: barbecho, *chacmeo* y *chiwa*. La siembra es un trabajo compartido entre hombres y mujeres. Mientras que el hombre abre un golpe –agujero con la punta de la *chakitaklla*– la mujer deposita la semilla. Dependiendo del tamaño de la semilla, se depositan 1-3 tubérculos por golpe. La mayoría de los agricultores huancavelicanos observan las fases de la luna para determinar el momento adecuado de siembra.

La primera fertilización se realiza al momento de la siembra. Los agricultores mayormente utilizan abonos orgánicos –guano de carnero, alpaca y llama– para la siembra en mezcla o *chaqru* destinada al autoconsumo. La siembra de variedades comerciales de papa nativa a veces se abona con fertilizantes químicos. Se aplica una segunda fertilización al momento del primer aporque. Las siembras en *chacmeo*



⁹ El límite de las alturas Q1 y Q2 es el mismo. Estos sistemas se diferencian solamente por la predominancia de maíz o papa dentro de sus límites.



y *chiwa* generalmente reciben un solo aporque, mientras que las siembras en barbecho reciben dos.

Las heladas y granizadas son muy frecuentes en las zonas altas y por ello los agricultores aplican diferentes técnicas semi tradicionales para mitigar el daño que les causan. En las zonas de mayor riesgo se instalan variedades amargas o variedades robustas, como la *Yana Puqya*, que demuestran mayor tolerancia. Los agricultores también suelen humear o quemar bosta (estiércol seco) creando un microclima en el campo de cultivo en noches de heladas. Cuentan los agricultores que las siembras en *chaqru* demuestran mayor tolerancia a las heladas y granizadas porque “las variedades se protegen entre ellas”. Para evitar los daños causados por las granizadas los agricultores emplean cohetes, de preferencia de dos tiempos, para conseguir

un mayor efecto en la onda expansiva dirigida hacia las nubes. Otra práctica es la de “hacer silbar al cuy”, que consiste en levantar un cuy hacia la nube negra y pellizcarlo para que grite. Los agricultores tratan de distribuir el riesgo, instalando chacras en diferentes lugares.

Las principales plagas de campo que perjudican al cultivo de papa nativa son el gorgojo de los Andes o *papa kuru* (*Premnotrypes* spp.), el *pici-pici* (*Epitrix* spp.) y la vaca-vaca o *yana-yana* (*Epicauta* spp.). Los nematodos (*Globodera pallida*) causan daño donde las rotaciones se han vuelto muy seguidas y el suelo no descansa. La polilla (*Symmetrischema plaesiosema*), daña a los tubérculos almacenados en las *trojes*¹⁰, ubicados en altitudes menores a 4.000 m. La mayoría de agricultores opta por la rotación de cultivos como estrategia principal de prevención. El uso de plaguicidas es muy limitado y solamente algunos agricultores aplican componentes de Manejo Integrado de Plagas (MIP). Otros agricultores han aprendido a utilizar biocidas preparados con plantas locales como el marco (*Ambrosia peruviana*) o el ajenjo (*Artemisia absinthium*).

La *rancha*, causada por *Phytophthora infestans*, es la enfermedad de mayor incidencia en campos instalados a menos de 4.000 m de altura. En los campos de cultivos con suelos fríos y húmedos se puede presentar *Rhizoctonia solani*. Generalmente, son pocos los agricultores que aplican funguicidas comerciales para combatir estas enfermedades. En cambio, algunos aplican sustratos naturales como diluciones de orines podridos para prevenir la *rancha*. Los agricultores también consideran que las siembras en mezcla o *chaqru* demuestran mayor tolerancia. En Huancavelica hay una incidencia mínima de los virus PLRV y PVY en variedades de papa nativa; se debe a la escasa presencia de vectores (áfidos). Sin embargo, se han encontrado índices altos de los virus APMoV y PVX. Probablemente se debe a la presencia del escarabajo verde de la hoja (*Diabrotica* spp.), en el caso de APMoV, y a transmisión por contacto en el caso de PVX.

Por lo general la cosecha se realiza manualmente, levantando los tubérculos con *chakitaklla*, azadón o pico. Algunos agricultores acostumbran cortar el follaje



¹⁰ Las *trojes* tradicionales son camas levantadas que se instalan en un ambiente oscuro donde se extienden las papas semillas cubiertas por ichu (*Stipa ichu*). Típicamente hay *trojes* separadas para variedades amargas, variedades harinosas en mezcla (*chaqru*) y variedades comerciales

antes de la cosecha a fin de acelerar la maduración del tubérculo; este follaje sirve como forraje para el ganado. Las mujeres realizan una primera selección al momento de la cosecha, separando los tubérculos grandes para consumo o venta, los medianos para semilla y los pequeños para chuño. Se realiza una segunda selección –cerca a la casa– de las papas semilla y luego se almacenan en trojes. Algunos agricultores manejan hasta 10 diferentes trojes, dependiendo del propósito (consumo, venta o semilla) y de la composición de la producción (variedades amargas, harinosas o comerciales). Las trojes con papa semilla no se manipulan hasta el inicio de la siguiente campaña de siembra. En el caso de la semilla, es común que se realice una tercera selección antes de la siembra, para descartar los tubérculos podridos o dañados.

SISTEMAS DE USOS

El uso principal de la papa nativa es, indudablemente, la alimentación familiar. Las mujeres conocen las características de cada una de las variedades. Las usan apropiadamente en la cocina. Las variedades harinosas se utilizan en diversos procesos: hervido, horneado, asado, frito, secado y secado-congelado. Estos procesos dan lugar a múltiples preparaciones: sopas, guisos, purés, causas, papa a la huancaína, chichas, carapulcra, *saqta mate* y otros. Las variedades amargas se utilizan para el proceso de secado-congelado, resultando en la obtención de diferentes tipos de chuño (*kalki chuño*, *yuraq chuño*). A la vez, el chuño se utiliza en diversas preparaciones: mazamorra de chuño, dulces de chuño, sopa de chuño o chuño hervido.

Las mujeres conocen perfectamente los usos culinarios adecuados para cada una de las variedades. Así, la variedad *Runtus* combina bien con el caldo de gallina, la variedad Rosas es excelente para la preparación de la papa a la huancaína y la variedad Santo Domingo mejora su sabor cuando se hornea en la pachamanca. Es larga la lista de los usos culinarios de los tubérculos de las diversas variedades. También se utilizan las hojas de algunas variedades para dar sabor de *charkio* carne seca a las sopas.

Usos secundarios de las papas nativas son: el follaje fresco como forraje; el follaje seco como combustible; las flores para decorar sombreros; las flores y los tubérculos para decoración en ciertas festividades; las bayas en la confección de juguetes para niños; tubérculos y hojas para usos medicinales; el líquido de los tubérculos de ciertas variedades amargas para lavar ropa.

Los agricultores de Huancavelica venden papa nativa en los mercados locales y extra-regionales. También practican distintos mecanismos de intercambios no monetarios como el trueque (intercambio de un producto por otro), la *minka* (intercambio asimétrico, que consiste en pagar el trabajo de un obrero con especies) y el *ayni* (tipo de intercambio simétrico, cuando la mano de obra se devuelve o paga de la misma manera y en otra oportunidad). Las “papas regalo” son variedades



en mezcla o *chaqru* que se regalan a un visitante, a un compadre o cuando hay un compromiso especial.

CONSERVACIÓN IN-SITU

Los agricultores de Huancavelica tienen muchas razones para mantener su diversidad de variedades de papa nativa. Una de ellas guarda relación con el sabor y la textura que caracteriza a cada variedad. Siendo la papa el alimento básico cotidiano para los agricultores que viven en las alturas, es muy importante poder escoger entre diversas variedades y sabores.



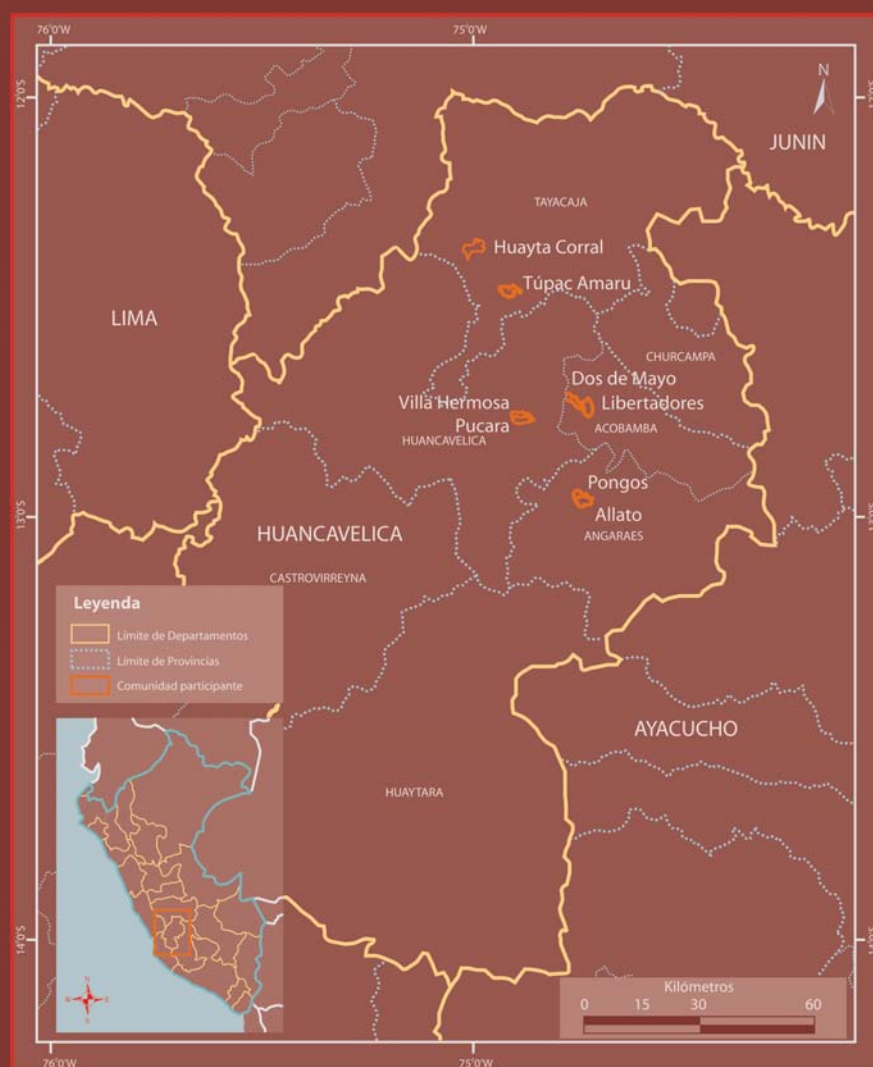
Otra razón está relacionada con las diferentes propiedades o

características de cada una de las variedades en cuanto a precocidad, tiempo de cocción, resistencia a plagas y enfermedades, tolerancia a sequías, granizadas y heladas. El conocimiento de todos estos factores ofrece a los agricultores un tipo de seguro para salvaguardar el alimento de cada día. También se encuentra motivación en los diversos usos que tienen las variedades. Estos usos, generales o específicos, estimulan a los agricultores a mantener la diversidad para satisfacer la demanda familiar de alimento, medicina, forraje, condimento, combustible, etc.

Sin embargo, para la mayoría de agricultores la conservación de las variedades no es un objetivo en sí mismo, sino más bien consecuencia del importante rol que éstas cumplen en el sistema familiar como recurso de mucha utilidad. Hay familias que mantienen menos de 5 variedades, y otras que mantienen más de 100 variedades. A estas últimas las denominamos "familias conservacionistas". Son las que encuentran una motivación especial en la valiosa labor de mantener mucha diversidad, por el prestigio que les da o, simplemente, por curiosidad y cariño a la papa. Cabe resaltar la importante labor de conservación que realizan los agricultores de Huancavelica. Con ingenio adaptan la diversidad a sus necesidades y con el tiempo contribuyen a la evolución de la diversidad genética de la papa. ■



EL MAPA 1 MUESTRA LA UBICACIÓN GEOGRÁFICA DE LAS 8 COMUNIDADES DONDE SE HAN REALIZADO ESTUDIOS DE LAS VARIEDADES DE PAPA NATIVA CONSERVADAS POR LOS AGRICULTORES. EN CONJUNTO, LAS COMUNIDADES SIGUEN UN TRANSECTO NORTE-SUR Y REPRESENTAN A 4 DE LAS 7 PROVINCIAS DEL DEPARTAMENTO DE HUANCAMELICA.



MAPA 1 UBICACIÓN Y DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DE LAS OCHO COMUNIDADES PARTICIPANTES

COMUNIDADES PARTICIPANTES

Huayta Corral

La comunidad campesina de Huayta Corral se ubica en el distrito de Acostambo, provincia de Tayacaja. Se fundó en noviembre de 1964, pero actualmente celebran el aniversario de la comunidad cada 25 de mayo. Huayta Corral significa “corral de flores”. Según cuenta el comunero Jerónimo García Quispe, de 62 años, antes de la fundación oficial se llamaba *Huaqta Corral* (corral en pendiente). Actualmente la comunidad alberga dos barrios en su territorio: Otuto (Colpa) y Libertadores.

Antes de la reforma agraria del gobierno del presidente Juan Velasco Alvarado (1968 – 1975) la comunidad formaba parte de la hacienda Conopa, de propiedad de los hacendados Zacarías y Oswaldo Carvajal. Los comuneros de más edad aún recuerdan los maltratos que sufrían durante esa época. Cuenta don Jerónimo García Quispe que los hacendados iniciaron un juicio contra los comuneros cuando el Sr. Tomás Villena gestionó la primera escuela, a inicios de los años 60.

El calendario festivo de la comunidad es muy rico. Durante el mes de febrero se festeja el carnaval. El 3 de mayo de cada año se realiza la fiesta en homenaje a la Santa Cruz. En julio, las familias celebran la fiesta del Santiago para realizar la herraanza o señalización del ganado. Los platos típicos de la comunidad incluyen: mazamorra de chuño, chaufa de cebada, chuño revuelto con huevo, y pachamanca durante la época de cosechas.

Actualmente la comunidad alberga a 56 familias, dedicadas a la agricultura y ganadería en pequeña escala. Venden sus papas en el mercado de la ciudad de Huancayo. En los últimos años las familias se han dedicado con mayor fuerza al cultivo de maca (*Lepidium meyenii*) por ofrecer un mejor mercado. ■



VISTA PANORÁMICA DE LA
COMUNIDAD DE HUAYTA
CORRAL

El calendario festivo de la comunidad es muy rico. Durante el mes de febrero se festeja el carnaval. El 3 de mayo de cada año se realiza la fiesta en homenaje a la Santa Cruz. En julio, las familias celebran la fiesta del Santiago para realizar la herraanza o señalización del ganado.



VISTA PANORÁMICA
DE LA COMUNIDAD
DE TÚPAC AMARU

Túpac Amaru

Cuentan los comuneros que cambiaron el nombre a Túpac Amaru a raíz de la existencia de un exitoso equipo de fútbol local del mismo nombre y también en homenaje al cacique y rebelde indio Túpac Amaru.

La comunidad campesina de Túpac Amaru se ubica en el distrito de Ahuaycha, provincia de Tayacaja. Celebra su aniversario cada 12 de julio. Antes se llamaba *Itaña Ccasa*, porque crecía bastante ortiga o *itaña* alrededor del pueblo. Cuentan los comuneros que cambiaron el nombre a Túpac Amaru a raíz de la existencia de un exitoso equipo de fútbol local del mismo nombre y también en homenaje al cacique y rebelde indio Túpac Amaru. Actualmente existen tres barrios dentro del territorio de la comunidad: La Molina, Era Pampa y Puma Wilka.

Antes de la reforma agraria, la comunidad formaba parte de la hacienda Santa Cruz de Esperanza, de propiedad de la familia Loret de Mola. Cuentan los comuneros antiguos que trabajaban como esclavos sin recibir sueldo alguno. Después de la reforma agraria la comunidad pasó a formar parte de una cooperativa con 11 predios, siendo Túpac Amaru uno de ellos.

El calendario festivo de la comunidad es muy rico. Durante el mes de febrero se festeja el carnaval. El 3 de mayo se realiza la fiesta en homenaje a la Santa Cruz. En julio, las familias celebran la fiesta del Santiago para realizar la herranza o señalización del ganado. También mantienen las costumbres de *suyunakuy*, una competencia de labranza del suelo con la *chakitaklla*, y del *taqsachi*, costumbre que se practica al momento de la cosecha y que consiste en jugar con la pachamanca echando papa, oca o maswa en las caras de los presentes para que haya una buena producción al año siguiente.

Los platos típicos de la comunidad incluyen: *chuño pasi*, chaufa de cebada, mazamorra de oca, sopa de maswa, ají de cebada, *yuyo saqti*, cuy chactado, y pachamanca durante la época de cosechas. Lugares turísticos de interés son *Aqchi Qaqa*, zona rocosa donde se encuentran vizcachas y águilas; *Manqa Renqa*, quebrada con una pequeña catarata; y *Ruyaq Viska Wayqu*, *Kachakupa Wañusqan* y Pincha Corral, donde se pueden observar restos arqueológicos.

Actualmente la comunidad alberga a 46 familias dedicadas a la agricultura y ganadería en pequeña escala. Venden sus papas en el mercado de la ciudad de Huancayo o en Pampas. En los últimos años las familias se han dedicado con mayor fuerza al cultivo de maca (*Lepidium meyenii*) por ofrecer un mejor mercado. 🌱

Villa Hermosa

Villa Hermosa se ubica en el distrito de Yauli, provincia de Huancavelica. Pertenece a la comunidad de Atalla, que tiene tres centros poblados: Villa Hermosa, Pucara y Miraflores. Cada centro poblado funciona como comunidad campesina y elige a su presidente quien ejerce su cargo por dos años. Los centros poblados provienen de los tres lotes que existían con el mismo nombre durante la época de la hacienda. Antes de la reforma agraria, Villa Hermosa formaba parte de la hacienda de Artemio Sánchez Ralauri. Actualmente existen cuatro barrios dentro de su territorio: Tunso, Panteón, Husño y Centro. En el barrio Tunso la mayoría de las familias se dedican al cultivo de papas nativas; es famoso por la gran cantidad de variedades que aquí se mantienen.



VISTA PANORÁMICA
DE LA COMUNIDAD
DE VILLA HERMOSA

Cada centro poblado funciona como comunidad campesina y elige a su presidente quien ejerce su cargo por dos años. Los centros poblados provienen de los tres lotes que existían con el mismo nombre durante la época de la hacienda.

El calendario festivo de la comunidad es muy rico. Durante el mes de febrero se festeja el carnaval. En julio, las familias celebran la fiesta del Santiago para realizar la herranza o señalización del ganado. También se mantiene la costumbre de los *qollaneros*, una competencia de labranza del suelo con la *chakitaklla*.

Los platos típicos de la comunidad incluyen: mazamorra de *ayrampo* y de chuño, estofado de perdiz con chuño, ollquito con charki, patasca con *kuchi qaran* y *charki, tunti*, y pachamanca durante la época de cosechas. El límite de Villa Hermosa con el río *Ichu* es un lugar de interés turístico desde donde se puede apreciar un hermoso paisaje y ver pasar al “tren macho”¹¹. En la feria de Yauli se puede observar a los comuneros de Villa Hermosa con sus trajes típicos.

Actualmente la comunidad alberga a 70 familias dedicadas a la agricultura y ganadería en pequeña escala. Venden papa, cebada y habas en el mercado de la ciudad de Huancavelica o en la feria de Yauli. 🌱

¹¹ Apelativo popular del tren Huancayo-Huancavelica. Sus vetustos vagones recorren los 120 Km que distan de una ciudad a otra en más de 8 horas y los pobladores se refieren a él diciendo: “sale cuando quiere, llega cuando puede”.

Pucara



VISTA PANORÁMICA
DEL BARRIO SILLACCASA
(COMUNIDAD DE PUCARA)

Los platos típicos de la comunidad incluyen: mazamorra de chuño, chuño con queso y huevo, patasca con kuchi qaran, y pachamanca durante la época de cosechas.

Pucara se ubica en el distrito de Yauli, provincia de Huancavelica. Pertenece a la comunidad de Atalla. Funciona como comunidad campesina y tiene su propio presidente. Cuentan que el nombre Pucara originalmente se deriva de unas ruinas de la zona, llamadas *Pucar*. Fue uno de tres lotes que pertenecían a la hacienda. Actualmente existen seis barrios o sectores dentro de su territorio: Sillaccasa, Aqchi Cucho, Yana Qulpar, Mulqos, Pucara Pampa (Centro) y Vaquero Waycco. En el barrio Sillaccasa la mayoría de familias se dedican al cultivo de papas nativas; es famoso por la gran cantidad de variedades que aquí se mantienen.

Antes de la reforma agraria, Pucara formaba parte de una hacienda. El Sr. Felipe Huamán recuerda: *"Antes, cuando estábamos a las órdenes de la hacienda, sólo teníamos que trabajar para el hacendado. Hemos sido explotados en los trabajos y el hacendado no quería que estudiaran nuestros hijos. Desde el gobierno del general Juan Velasco Alvarado todo ha cambiado y empezamos a trabajar todas las tierras, sembramos y somos independientes"*.

El calendario festivo de la comunidad es muy rico. Durante el mes de febrero se festeja el carnaval. En julio, las familias celebran la fiesta del Santiago para realizar la herranza o señalización del ganado. En octubre se realiza una fiesta en honor a la Virgen del Rosario. También se mantiene la costumbre del *yupanakuy*, competencia de labranza del suelo con la *chakitaklla*.

Los platos típicos de la comunidad incluyen: mazamorra de chuño, chuño con queso y huevo, patasca con *kuchi qaran*, y pachamanca durante la época de cosechas. Un lugar turístico de interés es el mirador de Sillaccasa de donde se puede apreciar una hermosa vista del pueblo de Yauli. En la feria dominical de Yauli se puede observar a los comuneros de Pucara con sus trajes típicos.

Actualmente la comunidad alberga a 60 familias dedicadas a la agricultura y ganadería en pequeña escala. Venden papa, cebada y habas en el mercado de la ciudad de Huancavelica o en la feria de Yauli. ■



VISTA PANORÁMICA
DE LA COMUNIDAD
DE DOS DE MAYO

Dos de Mayo

Dos de Mayo se ubica en el distrito de Yauli, provincia de Huancavelica. Perteneció a la región y etnia Chopcca, conformada por 16 comunidades. Dos de Mayo es una de ellas. A la vez, Chopcca es el nombre de los habitantes de esta región, que se caracterizan por tener una organización regional fuerte y por ser muy valientes. Cuentan que la comunidad se llama Dos de Mayo porque pasan dos riachuelos (*mayo*) por su territorio. Además, fue fundada como comunidad el 2 de mayo del 1995. Antes de esta fecha pertenecía a la comunidad de Ccolpaccasa. Antiguamente, el territorio de Dos de Mayo pertenecía a la hacienda Chokjas del hacendado Julio Meléndrez. Actualmente existen tres barrios dentro de su territorio: Lichi Wasi, Puca Chipia y Qarwa Qaqa.

El calendario festivo de la comunidad es muy rico. Durante el mes de febrero se festeja el carnaval. En julio, las familias celebran la fiesta del Santiago para realizar la herranza o señalización del ganado. También se mantienen las costumbres del *yupanakuy*, competencia de labranza del suelo con la *chakitaklla*; *waylas*, pelea entre hombres que miden su fuerza chocándose con los hombros; *viga wantuy*, prueba de fuerza para los hombres jóvenes de la comunidad quienes tienen que cargar un palo pesado por grandes distancias y, *wawa wañuy*, costumbre ritual que se realiza cuando fallece un recién nacido. En el lavatorio, cinco días después de su muerte, se hace una muñeca bebe (*killi*) con la ropa del bebé fallecido. Se carga y se baila con esta muñeca para que el alma del bebé esté tranquila.

Los platos típicos de la comunidad incluyen: sopa de morón, papa a la huancaína, *machka*, sopa de chuño, sopa de maswa, ensalada de berros o nabo, zanco, y pachamanca durante la época de cosechas. Los lugares de interés turístico son *Qarwa Qaqa*, donde se puede observar algunos ejemplares de la fauna alto-andina, como vizcachas, zorros, gavilanes y águilas, y *Rumi Churco*, una hermosa formación de piedras. En las ferias locales de Ccasapata o Paucará se pueden observar a los comuneros de Dos de Mayo con sus vestidos típicos, muy coloridos.

Actualmente la comunidad alberga a 24 familias dedicadas a la agricultura y ganadería de pequeña escala. Llevan papa y cebada a las ferias de Yauli o Paucará. También son excelentes artesanos y sus tejidos a mano incluyen ondas (*waraka*), gorros (*luqu*), mantas (*lliklla*), pantalones (*wara*), casacas (*solapa*) y fajas (*chumpi*). ■

Chopcca es el nombre de los habitantes de esta región, que se caracterizan por tener una organización regional fuerte y por ser muy valientes. Cuentan que la comunidad se llama Dos de Mayo porque pasan dos riachuelos (mayo) por su territorio.

Libertadores

Libertadores se ubica en el distrito de Paucará, provincia de Acobamba. Su aniversario se celebra el 20 de octubre. Pertenece a la región Chopcca. Libertadores fue fundada como comunidad en 1992. Antes de ese año su territorio pertenecía a las comunidades de Tinkercasa y Huachhua. El Sr. Eulogio Raymundo Escobar relata: *“Se decide formar la comunidad porque para nosotros era lejos ir a las faenas comunales. Además, nos marginaban por vivir lejos y no había apoyo en ese entonces. Un grupo de 5 comuneros decide separarse y en seguida la comunidad de Huachhua los encarcela por no cumplir con las leyes de su comunidad. Ellos, cuando salen de la cárcel, deciden llamar a la nueva comunidad como Libertadores, por salir libres”*. Antes, la comunidad formaba parte de la hacienda Chokjas del hacendado Julio Meléndrez. Actualmente, existen tres barrios en el territorio de la comunidad: Andabambilla, Matara Pucro y Tincuna Pampa.

El calendario festivo de la comunidad es muy rico. Durante el mes de febrero se festeja el carnaval. En julio, las familias celebran la fiesta del Santiago para realizar la herranza o señalización del ganado. También se mantienen las costumbres del *yupanakuy*, competencia de labranza del suelo con la *chakitaklla*; *waylas*, pelea costumbrista entre hombres que miden su fuerza chocándose con los hombros; *viga wantuy*, prueba de fuerza para los hombres jóvenes de la comunidad quienes tienen que cargar un palo pesado por grandes distancias; *qachwa*, un baile que se hace encima de la cebada recién cosechada para que se trille, y *wawa wañuy*, costumbre ritual que se realiza cuando fallece un recién nacido. En el lavatorio, cinco días después de su muerte, se hace una muñeca bebé (*killi*) con la ropa del bebé fallecido. Se carga y se baila con esta muñeca para que el alma del bebé esté tranquila.

Los platos típicos de la comunidad incluyen: sopa de chuño, panqueque de chuño, mazamorra de chuño, mermelada de papa, postre de papa, zanco, y pachamanca durante la época de cosechas. Los lugares de interés turístico incluyen *Utulu Warcuna*, *Manca Machay* y *Cóndor Qaqa*, desde donde se pueden observar hermosos paisajes y ejemplares de la fauna alto-andina, como vizcachas, zorros, gavilanes y águilas.

Actualmente la comunidad alberga a 55 familias dedicadas a la agricultura y ganadería en pequeña escala. Venden papa y cebada en las ferias de Yauli o Paucará. También son excelentes artesanos. Sus tejidos a mano incluyen ondas (*waraka*), gorros (*luqu*), mantas (*lliklla*), pantalones (*wara*), casacas (*solapa*) y fajas (*chumpi*). ■



VISTA PANORÁMICA
DE LA COMUNIDAD
DE LIBERTADORES

Actualmente la comunidad alberga a 55 familias dedicadas a la agricultura y ganadería en pequeña escala. Venden papa y cebada en las ferias de Yauli o Paucará. También son excelentes artesanos.

Santa Cruz de Pongos Grande

Santa Cruz de Pongos Grande (Pongos) se ubica en el distrito de Ccochaccasa, provincia de Angaraes. Fue fundada el 24 de junio de 1993 cuando Pongos se separó de la comunidad de Ccochaccasa. Sin embargo, antes de esta fecha la población ya funcionaba como unidad independiente, sobre todo en lo referente a la producción agrícola. Hasta el día de hoy, Pongos conserva los sistemas de descanso sectorial de tierras (laymes). Cuentan que el nombre Pongos se deriva del término *pongo*. Antiguamente un pongo era un sirviente de la hacienda. Otra versión narra que un pongo era un almacén grande del hacendado; ahí se conservaban muy bien los alimentos por estar en altura. Actualmente, existe un solo barrio, distante de la población: Pampa Huay.

Antes de la reforma agraria, el territorio de Pongos formaba parte de una hacienda con tres sectores: Pichoy, Pongo y Ocopa. Inicialmente la hacienda pertenecía a la familia Mendolaza. Después pasó al hacendado Eduardo Larrauri y sus hijos Arturo, Gustavo, Luis y Rosa. Después de la reforma agraria la comunidad paso a formar parte de la SAIS Huancavelica (cooperativa), hasta que ésta se disolvió a mediados de los noventa, fundándose entonces la comunidad.

El calendario festivo de la comunidad es muy rico. Desde el 24 de diciembre, día que se conoce como *varasayachi*, hasta el tercer domingo de enero, se celebra el *varaqapi*, una costumbre que acompaña al cambio de las autoridades. Cada domingo, en la puerta de la iglesia, se hace el cabildo donde las autoridades se sientan en fila según su rango. Ahí se comparte el *tinkuy*, un buffet de muy variados potajes y bebidas que lleva cada autoridad. En febrero se festeja el carnaval. El segundo domingo de mayo se celebra la fiesta patronal de la Santa Cruz de Pongos Grande. En julio, las familias realizan la fiesta del Santiago para realizar la señalización del ganado. También se mantienen las costumbres del *yupanakuy*, competencia de labranza con la *chakitaklla*, y del *varayoq*, nombre de la autoridad tradicional. Es él quien realiza el *qayakuy*, una costumbre que consiste en llamar a la población a asamblea desde un paraje alto, y cumple el rol de cuidar a los cultivos. *Varayoq* también es el nombre de la barra santa que cargan las autoridades comunales.

Los platos típicos de la comunidad incluyen: mazamorra de chuño, *teqte* de habas y arvejas, sopa de maswa, sopa verde de papa, *waypaquy*, *watia*, cuy con papa seca y maní, segundo de *chulqi*, olluquito con charki, causa de papa amarilla, papa rellena y segundo de quinua. Los lugares de interés turístico incluyen *Potrengo Wayqu*, *Curaqaqa*, la laguna de *Limaccocha* y Molinos Antiguos (trapiche); en todos ellos se pueden observar hermosos paisajes, piedras con imágenes y restos de los antepasados.

Actualmente la comunidad alberga a 34 familias dedicadas a la agricultura y ganadería en pequeña escala. Venden papa y cereales en la ciudad de Lircay. Hay comerciantes especializados que se dedican a la compra y venta de papa. También hay tejedores. ■



VISTA PANORÁMICA
DE LA COMUNIDAD
DE SANTA CRUZ DE
PONGOS GRANDE

Cuentan que el nombre Pongos se deriva del término pongo. Antiguamente un pongo era un sirviente de la hacienda.

Allato



VISTA PANORÁMICA
DE LA COMUNIDAD
DE ALLATO

Allato se ubica en el distrito de Lircay, provincia de Angaraes. Su aniversario se celebra el 6 de agosto. Allato es una comunidad muy antigua. Se fundó en el año 1860. No se sabe con exactitud el origen de su nombre, pero según narra una historia, los primeros pobladores asignaban donde construir sus casas diciendo en castellano: “allá tu”, de donde habría surgido el nombre Allato. El pueblo de Allato nunca fue parte de una hacienda. Sin embargo, el hacendado Eduardo Larrauri y sus hijos expropiaron tierras que pertenecían al territorio de Allato. Tras la reforma agraria, las autoridades de Allato decidieron recuperar sus antiguas tierras, lo que suscitó un conflicto con la comunidad de Tuco. Ambas comunidades se enfrentaron en batallas campales con ondas o *warakas*. Actualmente, existen tres barrios dentro del territorio de la comunidad: Pueblo Viejo, Centro y Ccollpa.

Allato es una comunidad muy antigua. Se fundó en el año 1860. No se sabe con exactitud el origen de su nombre, pero según narra una historia, los primeros pobladores asignaban donde construir sus casas diciendo en castellano: “allá tu”, de donde habría surgido el nombre Allato.

El calendario festivo de la comunidad es muy rico. En el mes de enero se realiza la fiesta de las tijeras. Durante el mes de febrero se festeja el carnaval. En el mes de julio, las familias celebran la fiesta del Santiago para realizar la herranza o señalización del ganado. El 30 de agosto realizan la fiesta patronal en honor a Santa Rosa de Lima. También se mantiene la costumbre del *yupanakuy*, competencia de labranza del suelo con la *chakitaklla*.

Los platos típicos de la comunidad incluyen: patasca de trigo, platos con cuy, chaufa de morón, picante de quinua, *teqte* de arvejas y habas, olluquito con charki, sopa de papa, y pachamanca durante la época de cosechas. Los lugares de interés turístico incluyen *Viuda Machay*, una roca en forma de punta que alberga una caverna; y Botijuela *Wayqu*, *Potrengo Wayqu* y *Kichi Kuchu*, lugares donde existen restos arqueológicos.

Actualmente la comunidad alberga a 148 familias dedicadas a la agricultura y ganadería en pequeña escala. Venden papa y cereales en la ciudad de Lircay. También hay tejedores, comerciantes y albañiles. 🏠



A CONTINUACIÓN SE DESCRIBE BREVEMENTE A LAS FAMILIAS Y GRUPOS ORGANIZADOS QUE HAN PROPORCIONADO DIRECTAMENTE PARTE DE LA INFORMACIÓN PRESENTADA EN EL PRESENTE CATÁLOGO. SON FAMILIAS Y GRUPOS QUE HAN PARTICIPADO CON LA INSTALACIÓN DE CAMPOS EXPERIMENTALES, A FIN DE REALIZAR LA DESCRIPCIÓN Y TAXONOMÍA LOCAL, COMO TAMBIÉN EN OBTENER MUESTRAS PARA EL CONTEO CROMOSÓMICO Y LA IDENTIFICACIÓN DE ESPECIES DE CADA UNA DE SUS VARIEDADES.

FAMILIAS Y GRUPOS PARTICIPANTES

Asociación de Productores Ganaderos (Huayta Corral)

La Asociación de Productores Ganaderos está integrada por Dionisio Zósimo Quispe Flores, Víctor Curasma Chávez, Alfredo Curipaco Villalba, Obidio Ascurra Castellanos, Teofilo Villalba Castellares, Leonardo Félix Quispe Rojas, Julián Córdor Villanueva, Ángel Quispe Medrano, Luis Rufino Curasma Chávez, Melecio Curasma Chávez, Teodoro Juan Curasma Chávez, Vidal Curipaco Villalba, y sus respectivas familias. Narra un miembro de la asociación: *“cada persona contribuyó con 5 variedades para un campo común de semilla, y así hemos aumentado como grupo; iniciamos el primer año con un total de 30 variedades y al segundo año llegamos a 60 variedades.”*

La asociación se dedica a la agricultura y ganadería; siembran papa nativa y maca y también crían animales menores. Otro miembro de la asociación señala: *“nos gusta cultivar estas papas porque tienen distintos colores y sabores, son muy ricas y harinosas; algunas se sancochan rápidamente y otras se pueden guardar por mucho tiempo en la troje; estas papas existen desde la época de los Incas.”*



ALGUNOS INTEGRANTES
DE LA ASOCIACIÓN DE
GANADEROS DE
HUAYTA CORRAL



FAMILIA CANO CASTILLARES

Familia Cano Castellares (Huayta Corral)

Don Ubaldo Cano Cahuana, de 63 años, y su esposa Donata Castellares Quispe, de 53 años, han nacido en Huayta Corral. Viven en la casa con sus hijos: Jesús (14 años) y Merce (18 años). Don Ubaldo cuenta: *“las papas las he adquirido de herencia de mi suegra y mis padres también me dejaron; de ahí en adelante he seguido aumentando variedades por intercambio con otros agricultores.”* La familia se dedica a la agricultura, la ganadería y al negocio. Don Ubaldo dice: *“tengo muchas variedades porque son especiales para comer en casa y no llegan al mercado.”*



FAMILIA
HUATARUNCO
MUCHA

Familia Huatarunco Mucha (Túpac Amaru)

Don Freddy Wilson Huatarunco Rojas, de 27 años, y su esposa doña Dionisia Mucha, de 20 años, han nacido en Túpac Amaru. Tienen un hijo de 3 años: John Jairo. Comparten la casa con los hermanos de don Freddy: Rey Pinochet (12 años), Adán (14 años) y Rey Hamilton (16 años). Don Freddy cuenta: *“las papas las tengo por herencia de mis padres, porque estas papas nosotros consumíamos mayormente desde antes: son ricas y harinosas; hacemos trueque y también nos buscan como peón y pagan con papa; por eso en estos últimos años han aumentado mis papas nativas.”* La familia se dedica a la agricultura, la ganadería y a tejer. En los últimos años han participado en ferias agropecuarias exhibiendo su diversidad de papas nativas.

Familia Ramos Cóndor (Villa Hermosa; barrio Tunso)

Don Juan Ramos Cóndor, de 58 años, y su esposa doña Sofía Cóndor Araujo, de 57 años, siempre han vivido en Villa Hermosa. Actualmente viven con sus hijos: Juan Walter (13 años), Magda (15 años), Joaquín (17 años), Urbano (19 años) y Beatriz (21 años). Los demás hijos varones ya han salido de la casa y viven cerca. Don Juan cuenta: *“desde los tiempos de los antepasados se han conservado estas papas; siempre he tenido muchas variedades, las obtuve por mis padres y mis abuelos; cada año sigo aumentando en las ferias y por medio de intercambio.”* La familia se dedica a la agricultura y la ganadería. Dice don Juan: *“tengo muchas variedades; las tengo para consumo, para vender y para competir en las ferias; tenía un hermano muy amigo quien falleció hace 8 años, con él nos incentivamos para seguir sembrando; he pasado mis semillas a mis hijos; quisiera que la gente valore el departamento de Huancavelica por haber tantas variedades de papas nativas.”*



FAMILIA HUAMÁN ROJAS

Familia Huamán Rojas (Túpac Amaru)

Don Dionisio Huamán Méndez, de 29 años, y su esposa doña Teresa Rojas, de 27 años, siempre han vivido en Túpac Amaru. Comparten la casa con don Víctor de 56 años, el padre de Dionisio. Tienen 2 hijos: Nilda (6 meses) y Royer (5 años). Don Dionisio cuenta: *“las papas son herencia de mis padres, me las dejaron; más bien las variedades se han disminuido, pero estamos recuperando otras clases; en esta comunidad sí hacen cambio, entre parientes se cambia; es bonito tener estas variedades por su color y sabor.”* La familia se dedica mayormente a la agricultura y la ganadería. Don Dionisio dice: *“es mejor sembrar las papas nativas sin insecticidas porque salen de mejor calidad; aquí en Túpac Amaru se siembran muchas variedades de papa nativa.”*



FAMILIA
RAMOS
CÓNDOR

Familia Ramos Parí (Villa Hermosa; barrio Tunso)



Don Armando Ramos Cóndor, de 27 años, y su esposa doña Aidé Parí Castro, de 21 años, radican en el barrio Tunso, Villa Hermosa. Don Armando ha nacido ahí, pero doña Aidé viene de otra comunidad. Viven con sus hijos: Efraín (2 años) y Maribel (6 años). Don Armando ha obtenido muchas variedades por parte de su padre, don Juan Ramos Cóndor. Cuenta don Armando: *“desde mis abuelos se tiene a las papas nativas, mis padres me las dejaron como herencia; he aumentado variedades en los últimos años por intercambio entre vecinos y agricultores de otras comunidades.”* La familia se dedica a la agricultura y ganadería. Dice don Armando: *“tengo a estas papas para comer en casa y para vender en el mercado, también hago trueque; las papas nativas son una riqueza de Huancavelica y de todo el Perú.”*

FAMILIA
RAMOS PARÍ

Familia Ramos Matamoros (Villa Hermosa; barrio Tunso)



FAMILIA
RAMOS
MATAMOROS

Familia Paytan Mayhua (Pucara; barrio Sillaccasa)

Don Antonio Paytan Ccantu, de 54 años, y su esposa doña Donatilda Mayhua Huamán, de 53 años, han nacido en Sillaccasa, Pucara. Viven con sus hijos: Felipa (7 años), Rober (10 años), Celia (12 años), María (22 años) y Ana (23 años). La familia cultiva muchas variedades de papa nativa. Don Antonio cuenta: *“estas papas las tengo de herencia de mis padres y otros familiares; me las dieron cuando estaba joven.”* La familia se dedica a la agricultura y la ganadería. A la familia le gusta conservar las papas nativas; también conservan muchas variedades de habas. Don Antonio dice: *“quisiéramos tener más mercado para nuestras papas; son muy ricas y sería bueno que la gente conozca las variedades.”*



FAMILIA PAYTAN MAYHUA

Isaac Ramos Cóndor, de 23 años, y su esposa doña Martha Matamoros Ccanto, de 23 años, radican en el barrio Tunso, Villa Hermosa. Don Isaac ha nacido ahí, pero doña Martha viene de otra comunidad. Viven con sus hijos: Estefani (3 años) y Liliana Rosmery (5 años). Don Isaac ha obtenido muchas variedades por parte de su padre, don Juan Ramos Condori. Cuenta don Isaac: *“mi papa me dejó estas papas como una herencia, pero también recuerdo que mi abuelo cultivaba muchas de estas variedades; he recolectado nuevas variedades en las ferias y he aumentado en estos últimos años haciendo intercambio y trueque.”* La familia se dedica a la agricultura y la ganadería. Dice don Isaac: *“tengo muchas variedades de papa para el consumo de la familia y para vender al mercado, también me gusta salir a concursar en las ferias agropecuarias; me siento feliz produciendo estas papas para conservarlas.”*

Familia Paytan Matamoros (Pucara; barrio Sillaccasa)

Don Armando Paytan Condori, de 31 años, y su esposa doña Isabel Matamoros Montarez, de 30 años, siempre han vivido en Pucara, barrio Sillaccasa. Viven con sus hijos: Guillén Solier (1 año), Paúl Olmedo (4 años) y Celia Senaida (11 años). Cuenta don Armando: *“mi padre me dejó estas papas de herencia, también las he incrementado por intercambio, trueque y compra; en estos últimos años solamente he aumentado dos variedades nuevas; es nuestra tradición cultivar estas papas.”* La familia se dedica a la agricultura y la ganadería. Dice don Armando: *“mantengo estas papas porque son como mi familia, es una costumbre que tenemos desde los abuelos.”*



FAMILIA PAYTAN MATAMOROS

Grupo Comunal (Dos de Mayo)

ALGUNOS
INTEGRANTES DEL
GRUPO COMUNAL DE
DOS DE MAYO



Este grupo, formado por los comuneros Víctor Palomino Matamoros, Luciano Carvajal Ccincho, Arconio Crispín Quispe, Antonio Palomino Quispe, Moisés Ortiz Escobar, Roberto Palomino Quispe, Alejandro Soto Carvajal, Juan de Dios Palomino Matamoros, Lorenzo Soto Carvajal, Juan Palomino Matamoros, León Quinto Escobar, Gregorio Palomino Ortiz y sus respectivas familias, se dedica al cultivo de papas nativas. Casi todos sus integrantes siempre han radicado en Dos de Mayo. Narra un integrante del grupo: *“cada uno de nosotros ha encontrado estas papas por nuestros abuelos, ya desde muy antes; siempre hemos tenido estas papas; hemos intercambiado entre nosotros y también hemos aumentado por trueque y compra.”* Todos los integrantes se dedican mayormente a la agricultura, la ganadería y la elaboración de artesanías típicas de Chopcca. Cuenta otro integrante: *“nosotros cultivamos estas papas para consumo y un poquito para vender, también hacemos chuño.”*

Familia Huamán Matamoros (Pucara; barrio de Sillaccasa)

Don Alejandro Huamán Matamoros y su familia siempre han vivido en Pucara, barrio Sillaccasa. Cuenta don Alejandro: *“conozco a estas papas desde mi niñez, mis padres y mis abuelos las cultivaban; después me las entregaron y ahora las cuido con mucha dedicación; poco a poco también he logrado aumentar nuevas variedades por hacer viajes o trueque.”* La familia se dedica a la agricultura y la ganadería. Dice don Alejandro: *“son abundantes aquí las variedades de la comunidad; nos gusta tenerlas porque son un buen alimento y cada variedad tiene su gusto especial; ahora mayormente se mantienen aquí en la parte alta, pero antes también se cultivaban en la misma población y es ahí donde más han desaparecido las papas; parece que ya no quieren producir en las zonas bajas.”*



FAMILIA HUAMÁN MATAMOROS

Familia Quinto Matamoros (Dos de Mayo)



Don León Quinto Escobar, de 28 años, y su esposa, doña Paulina Matamoros Escobar, han nacido en Dos de Mayo. Viven con sus hijas: Zenayda (5 meses), Margarita (2 años), Gloria (6 años), Lidia (7 años), Filomena (8 años) y Marina (9 años). Cuenta don León: *“he adquirido una parte por mi padre y la otra por mi suegro, nos dejaron como parte de la herencia; después he aumentado variedades comprando, haciendo trueque y por intercambio.”* La familia se dedica a la agricultura, la ganadería y al tejido de trajes típicos de Chopcca. Dice don León: *“tengo muchas variedades porque las papas nativas son muy agradables y harinosas cuando se consumen; también tengo papa para venta, pero mayormente es para comerla en casa.”*

FAMILIA
QUINTO
MATAMOROS

39 | CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA

Familia Cahuana Sedano (Dos de Mayo)

Don José Cahuana Escobar, de 38 años, y su esposa doña Victorina Sedano Palomino, de 38 años, han nacido en Dos de Mayo. Viven con sus hijos: Bonifacia (14 años), Oscar Saol (17 años), Victoria (19 años), Jacinta (22 años) y Fidel (23 años). Cuenta don José: *“por intermedio de mis padres y abuelos conseguí las papas nativas, como una herencia; siempre he tenido muchas variedades, pero antes aún tenía más; también he aumentado nuevas variedades en estos últimos años por medio de trabajos en otras comunidades donde me pagaron con papas de color.”* La familia se dedica a la agricultura, la ganadería y el tejido de trajes típicos de Chopcca. Dice don José: *“estas papas tienen un gusto especial para comer y por ello las cultivo, también las vendo en el mercado; a veces falta mercado para estas papas.”*



FAMILIA CAHUANA SEDANO

Familia Palomino Carvajal (Dos de Mayo)



FAMILIA
PALOMINO
CARVAJAL

Don Víctor Palomino Matamoros, de 38 años, y su esposa doña Paulina Carvajal Palomino, de 37 años, siempre han vivido en Dos de Mayo. Doña Nicolasa Matamoros de la Cruz, madre de Víctor, tiene 99 años y vive con la familia; ella conserva variedades de sus antepasados. Los hijos que aún viven en la casa son: Beatriz (3 años), Ana (6 años), Néstor (7 años), Bertha (9 años) Sulma (12 años), Vilma (15 años) y Olga (18 años). La familia conserva muchas variedades de papa nativa; las han heredado y las cuidan con cariño. Cuenta doña Paulina: *“hace 10 años aumentamos papas mejoradas y hace 2 años cultivamos algunas variedades nuevas como muru wayru, peruanita y camotillo; la mayor parte de las variedades las cultivamos para consumo en casa.”* Después de la cosecha del *qatun tarpuy* (siembra grande), don Víctor siempre viaja para hacer trueque por maíz.



FAMILIA RAYMUNDO TAIPE

Familia Raymundo Taipei (Libertadores)

Don Eulogio Raymundo Escobar, de 32 años, y su esposa doña Catalina Taipei Vargas, de 32 años, han nacido en Libertadores. Viven con sus hijos: Fanny Ángela (3 años), Elías (5 años), Ismael (6 años), Santa Teresa (8 años), Santa Lucía (10 años) y Adolfo (12 años). Cuenta don Eulogio: *“estas papas me ha dejado mi abuelo como parte de la herencia, también mi papa me dejó; antes tenía más variedades, han disminuido porque el terreno era malo, no era fértil y así no producía la papa y se ha perdido; he recuperado muchas variedades por trueque, intercambio y compra”*. La familia se dedica a la agricultura, la ganadería y al negocio. Dice don Eulogio: *“estas papas son excelentes para consumir, son muy agradables y tienen buen sabor”*.

Familia Velásquez Taipei (Santa Cruz de Pongos Grande)

Don Quintín Velásquez Huamani, de 31 años, y su esposa doña Jacinta Taipei Vargas, de 24 años, siempre han vivido en Santa Cruz de Pongos Grande. Viven con sus hijos: Angelina (1 año), Jan Carlos (6 años), Freddy (8 años) y Sandra (11 años). Don Quintín cuenta: *“tengo las papas por herencia de mis padres y también llegué a tener variedades intercambiando con familiares; en estos últimos años he aumentado papas comprando de otros sitios”*. La familia se dedica a la agricultura y la ganadería. Don Quintín también trabaja en una mina como obrero. Él dice: *“aquí en Pongos Grande hacemos una competencia de chacmeo, el yupanakuy; sembramos las papas nativas con abonos naturales”*.



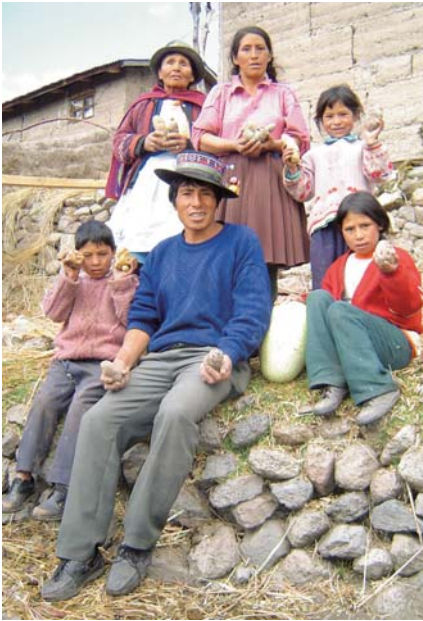
FAMILIA
VELÁSQUEZ
TAIPE

Familia Velásquez Sánchez (Santa Cruz de Pongos Grande)



DON PIO VELÁSQUEZ HUAMANI CON SU HIJA MERY ESTEFANY

Don Pío Velásquez Huamani, de 35 años, y su esposa doña Gloria Sánchez Taipei, de 33 años, han nacido en la comunidad de Santa Cruz de Pongos Grande. Viven con sus tres hijos: Júnior Rusbell (7 años), Mery Estefany (8 años) y Miriam (11 años). Don Pío cuenta: *“una parte de estas papas son herencia, pero no siempre he tenido todas estas variedades; he comprado una buena parte y también las he aumentado haciendo trueque”*. La familia se dedica a la agricultura, la ganadería, la artesanía y la compra/ venta de papas. Don Pío dice: *“tengo estas variedades para conservar, para consumo y para comercio; quisiera que se valoren las papas nativas a nivel nacional e internacional y que tengan un valor alto en el mercado”*.



Familia Montes Quispe (Santa Cruz de Pongos Grande)

Don Pedro Montes Velásquez, de 36 años, y su esposa doña Vilma Quispe Sotacuro, de 33 años, han nacido en Santa Cruz de Pongos Grande. Viven con sus hijos: Verónica (7 años), Jimmy (8 años), Anny (10 años) y John (13 años). Don Pedro cuenta: *"estas variedades las tengo de herencia de mis padres y abuelos, siempre las he tenido; en estos últimos años sigo aumentando papa nativa por hacer intercambio con familiares."* La familia se dedica a la agricultura, la ganadería y pequeños negocios. Don Pedro dice: *"cultivo tantas variedades para no perderlas y así poder alimentarme con diferentes sabores de papa, por eso me gusta tener papas nativas; uno de mis sueños era cultivar papas nativas y lo estoy haciendo."*

FAMILIA
MONTES QUISPE

Familia Escobar Raymundo (Santa Cruz de Pongos Grande)



FAMILIA ESCOBAR RAYMUNDO

Don Cesario Escobar Ramos, de 60 años, y su esposa doña Maximiliana Raymundo Palomino, de 61 años, siempre han vivido en Santa Cruz de Pongos Grande. Viven con sus hijos Ernesto (28 años) y María (21 años), y cuatro nietos: Efraín (5 años), Luis (7 años), Raúl (11 años) y Giler (15 años). Don Cesario cuenta: *"las papas las tengo desde mis padres quienes trabajaban en la hacienda, ahí mis padres cultivaban muy poquito y en unas pocas parcelas; desde ese entonces sigo sembrando las papas que me dejaron mis padres"*. La familia se dedica a la agricultura y la ganadería. Don Cesario dice: *"tengo a estas variedades porque me identifico con ellas; se están aumentando mis papas porque he comprado e intercambiado con mis paisanos en las ferias agropecuarias; en estas ferias dejo en alto el nombre de mi comunidad de Pongos Grande, mostrando mis variedades"*.

Familia Segama Velito (Allato)

Doña Juana Segama Velito, de 48 años, vive con su madre doña Justa Velito Paquiyaury, de 75 años, y tres hijos: Vlady (5 años), Denny (11 años) y Liliana (18 años). Siempre han vivido en Allato. Doña Juana cuenta: *"estas papas las tengo desde mi mamá y mis abuelos quienes las cultivaban antes, es por herencia; siempre he tenido más de 200 variedades; en estos últimos años he aumentado mis papas por intercambio con mis familiares y he comprado en las ferias; también por sí mismas las papas se están aumentando; en mi propia chacra están apareciendo otras variedades, por eso está aumentando"*. La familia se dedica a la agricultura y la ganadería, y los domingos doña Juana sale a vender al mercado de Lircay. Ella dice: *"un día cuando fui a la chacra de mis papas me di cuenta que las habían robado; iba a haber poca producción y no era poca cosa perder mis papas; me quería morir y me puse muy enferma; con el amor de Dios me he curado y nuevamente he podido recuperar mis papas"*.



FAMILIA
SEGAMA
VELITO



FAMILIA JANAMPA MARTÍNEZ

Familia Janampa Martínez (comunidad de Allato)

Don Pelayo Janampa Roa, de 55 años, y su esposa Teresa Martínez Velito, de 50 años, han vivido por mucho tiempo en Allato. Actualmente viven con sus seis hijos en la ciudad de Lircay. Sus hijos son: Lizeth (12 años), Anali Mónica (19 años), Wilder (20 años), Tania Marleni (25 años), Nery (27 años) y Javier (32 años). Don Pelayo cuenta: *“las papas son una herencia de mi suegra Justa Velito Paquiyauri, por ella teníamos varias variedades, pero con la rancho se han desaparecido muchas cuando un año sembramos en una parte baja, en Ninaqora Pampa; solamente las papas más tolerantes resistieron. En estos últimos años nuevamente aumentamos variedades mediante trueque, comprando e intercambiando con otros comuneros.”* La familia se dedica a la agricultura, cada año siembran sus chacras en Allato. Don Pelayo dice: *“mantenemos las papas nativas porque son muy agradables sancochándolas, las comemos en casa, también para venta y trueque.”*



ACERCA DEL CATÁLOGO

OBJETIVO

Los objetivos del catálogo son:

- 1) **Difundir la riqueza** de la diversidad genética de las papas nativas y de los conocimientos colectivos inherentes que mantienen las familias y comunidades campesinas del departamento de Huancavelica, para que todos los pobladores de Huancavelica, del Perú y del mundo conozcan este patrimonio de la humanidad,
- 2) **Crear un primer listado** de las variedades de papa nativa que se encuentran en el departamento de Huancavelica con el fin de tener un inventario tangible que permita vigilar la agrobiodiversidad en el futuro,
- 3) **Reconocer a los agricultores** conservacionistas y a las comunidades campesinas por su invaluable labor de conservación de las variedades de papa nativa.

INFORMACIÓN DESCRIPTIVA

A continuación se presenta información general sobre el origen de cada variedad y los métodos utilizados para la recopilación de la información presentada en el presente catálogo.



NOMENCLATURA:

La categoría de nomenclatura describe el nombre común, los sinónimos y el significado de cada variedad. El nombre común es el nombre más frecuente de la variedad, es decir, el nombre empleado en la mayoría de comunidades y por el mayor número de agricultores. Los sinónimos son los otros nombres populares o vernaculares empleados por los agricultores de las 8 comunidades donde se ha recogido la información. El significado se refiere al significado literal del nombre común traducido del quechua al español.

La información que va entre paréntesis, tanto en el nombre común como en los sinónimos, se refiere al origen geográfico de dicha información, es decir, las comunidades donde se emplean dichos nombres vernaculares. (Ver tabla 4.) En caso que el nombre vernacular esté en quechua y español, se pone también el nombre literal en quechua normalizado(*)¹². Toda la información proviene de encuestas y observaciones participativas.

Huayta Corral	HC	Pucara	PU	Santa Cruz de Pongos Grande	PO
Tupác Amaru	TA	Dos de Mayo	DM	Allato	AL
Villa Hermosa	VH	Libertadores	LI	Quechua literal normalizado	*

TABLA 4
ABREVIACIONES DE
ORIGEN GEOGRÁFICO
Y DEL QUECHUA
NORMALIZADO

¹² Por quechua normalizado se entiende el acuerdo tomado por lingüistas expertos en esta lengua para unificar su escritura; se basa en el denominado alfabeto unificado panandino.



INFORMACIÓN GENERAL:

La categoría de información general describe especie, abundancia y ploidía. La especie se refiere a la especie botánica. En el presente catálogo se describen variedades pertenecientes a 6 especies: *S. tuberosum* subsp. *andigena*, *S. goniocalyx*, *S. stenotomum*, *S. chaucha*, *S. curtilobum* o *S. juzepczukii*. Se determinaron las especies a partir de la ploidía y claves morfológicas (Huamán, 1983). Adicionalmente se realizaron consultas de confirmación de la especie con especialistas del Centro Internacional de la Papa (CIP).

La abundancia se refiere a la frecuencia de la variedad en Huancavelica, vale decir, la cantidad de agricultores que la siembran. Se emplean 3 claves: escasa, intermedia o común. Las claves fueron determinadas a partir de encuestas estructuradas.

La ploidía indica el número de copias del número básico de cromosomas. Las especies de papa cultivada pueden ser diploides ($2n=2x=24$), triploides ($2n=3x=36$), tetraploides ($2n=4x=48$) o pentaploides ($2n=5x=60$). La ploidía de cada variedad fue determinada mediante conteo cromosómico por microscopio utilizando puntas de raíz o por citometría de flujo¹³



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA:

La categoría de descripción morfológica describe los siguientes caracteres: hábito de planta, color primario de la flor, color secundario de la flor, distribución del color secundario de la flor, grado de floración, color del tallo, forma del tubérculo, color primario de la piel del tubérculo, color secundario de la piel del tubérculo, color primario de la carne del tubérculo, color secundario de la carne del tubérculo y color predominante del brote.

La información corresponde a la descripción morfológica de cada una de las variedades realizada en los campos experimentales instalados con agricultores o grupos de agricultores. Se utilizó la lista de descriptores morfológicos de la papa (Huamán y Gómez, 1994) y su respectiva guía y tabla de colores (Gómez, 2000). La descripción del color de la flor, del tallo, de la piel y carne del tubérculo, y del brote corresponde a la descripción original realizada en campo. Puede variar ligeramente con lo que se observa en las fotografías que las acompañan.

TABLA 5
DESCRIPTORES
MORFOLÓGICOS
EMPLEADOS EN EL
CATÁLOGO Y SUS
CLAVES RESPECTIVAS

Descriptor del Catálogo	Descriptor original de la lista de descriptores	Claves
Hábito de crecimiento	Hábito de planta	1.) Erecto 2.) Semi-erecto 3.) Decumbente 4.) Postrado 5.) Semi-arrosetado 6.) Rosetado
Color primario de la flor	Color predominante de la flor	1.) Blanco 2.) Rojo-rosado 3.) Rojo-morado 4.) Celeste 5.) Azul-morado 6.) Lila 7.) Morado 8.) Violeta
	Intensidad color primario de la flor	1.) Pálido 2.) Intermedio 3.) Intenso
Color secundario de la flor	Color secundario de la flor	0.) Ausente 1.) Blanco 2.) Rojo-rosado 3.) Rojo-morado 4.) Celeste 5.) Azul-morado 6.) Lila 7.) Morado 8.) Violeta
Distribución color secundario de la flor	Distribución color secundario de la flor	0.) Ausente 1.) Acúmen haz 2.) Acúmen envés 3.) acúmen haz y envés 4.) En estrella 5.) Bandas haz 6.) Bandas envés 7.) Bandas en ambas caras 8.) Manchas salpicadas 9.) En muy pocos puntos
Grado de floración	Grado de floración	0.) Sin botones 1.) Aborto de botones 3.) Floración escasa 5.) Floración moderada 7.) Floración profusa
Color del tallo	Color del tallo	1.) Verde 2.) Verde con pocas manchas 3.) Verde con muchas manchas 4.) Pigmentado con abundante verde 5.) Pigmentado con poco verde 6.) Rojizo 7.) Morado
Forma del tubérculo	Forma general del tubérculo	1.) Comprimido 2.) Redondo 3.) Ovalado 4.) Obovado 5.) Elíptico 6.) Oblongo 7.) Oblongo-alargado 8.) Alargado

¹³ La citometría de flujo es una técnica destinada a la cuantificación de componentes o características estructurales de las células, fundamentalmente mediante métodos ópticos. Permite determinar el nivel de ploidía de las muestras utilizadas.

	Formas raras	0.) Ausente 1.) Aplanado 2.) Clavado 3.) Reniforme 4.) Fusiforme 5.) Falcado 6.) Enroscado 7.) Digitado 8.) Concertinado 9.) Tuberosado
Color primario de la piel del tubérculo	Color primario de la piel del tubérculo	1.) Blanco-crema 2.) Amarillo 3.) Anaranjado 4.) Marrón 5.) Rosado 6.) Rojo 7.) Rojo-morado 8.) Morado 9.) Negruzco
	Intensidad del color primario del tubérculo	1.) Pálido 2.) Intermedio 3.) Intenso
Color secundario de la piel del tubérculo	Color secundario de la piel del tubérculo	0.) Ausente 1.) Blanco-crema 2.) Amarillo 3.) Anaranjado 4.) Marrón 5.) Rosado 6.) Rojo 7.) Rojo-morado 8.) Morado 9.) Negruzco
	Distribución del color secundario	0.) Ausente 1.) En los ojos 2.) En las cejas 3.) Alrededor de los ojos 4.) En áreas irregulares 5.) Como anteojos 6.) Jaspeado 7.) Pocas manchas
Color primario de la carne del tubérculo	Color primario de la carne del tubérculo	1.) Blanco 2.) Crema 3.) Amarillo-claro 4.) Amarillo 5.) Amarillo-intenso 6.) Rojo 7.) Morado 8.) Violeta
Color secundario de la carne del tubérculo	Color secundario de la carne del tubérculo	0.) Ausente 1.) Blanco 2.) Crema 3.) Amarillo-claro 4.) Amarillo 5.) Amarillo-intenso 6.) Rojo 7.) Morado 8.) Violeta
	Distribución del color Secundario	0.) Ausente 1.) Pocas manchas 2.) Áreas 3.) Anillo vascular angosto 4.) Anillo vascular ancho 5.) Anillo vascular y médula 6.) Todo menos médula 7.) Otro (salpicado)
Color predominante del brote	Color predominante del brote	1.) Blanco 2.) Rosado 3.) Rojo 4.) Morado 5.) Violeta

Fuente:
Gómez, 2000;
Huamán y
Gómez, 1994



CARACTERES AGRONÓMICOS:

La categoría de caracteres agronómicos describe: rendimiento, número de tubérculos por planta, reacción a racha, helada, tiempo de almacenamiento y rango de adaptación.

El rendimiento y el número de tubérculos por planta se expresan en un rango de mínimo y máximo en kilogramos, o en número de tubérculos por planta. El rendimiento y el número de tubérculos por planta fueron tomados al momento de la cosecha de entre 5 a 30 plantas en 1 hasta 5 ambientes sin repeticiones. El catálogo indica un valor real para cada variedad, tal como se pudo medir en los campos instalados para fines de descripción morfológica. No se trata de resultados de ensayos de rendimientos.

La sub-categoría de racha se refiere a la resistencia de la variedad descrita a *Phytophthora infestans*. Es el resultado consensual o promedio de encuestas estructuradas realizadas con agricultores expertos propietarios de la variedad descrita. Las claves para la sub-categoría de racha son: susceptible, medianamente susceptible, intermedia, medianamente resistente, resistente¹⁴.

La sub-categoría de helada se refiere a la tolerancia de la variedad descrita a heladas o temperaturas por debajo de 0°C. Se aplicó el mismo método de recojo de información utilizada para la sub-categoría racha. El resultado es consensual, proveniente de encuestas estructuradas y basado en la experiencia de los agricultores propietarios de la variedad escrita. Las claves para la sub-categoría de helada son: susceptible, medianamente susceptible, intermedia, medianamente tolerante, tolerante.

La sub-categoría de almacenamiento se refiere al tiempo que se puede almacenar cada variedad bajo condiciones tradicionales aplicadas por los agricultores de Huancavelica. Se aplicó el método de encuestas estructuradas con agricultores expertos propietarios de la variedad. Las claves para la sub-categoría de almacenamiento son: corto tiempo (menor a 3 meses), intermedio (de 3 - 5 meses), largo tiempo (mayor a 5 meses).

¹⁴ En este caso particular, resistente se refiere a la resistencia constatada por los agricultores bajo condiciones de cultivo de Huancavelica, puede ser que bajo otras condiciones sea diferente.

La sub-categoría de rango de adaptación se refiere específicamente al rango de altitud donde comúnmente se cultiva la variedad descrita. El rango de adaptación está expresado en metros sobre nivel del mar (msnm). El rango expresado es el resultado de observaciones realizadas en cientos de campos de agricultores y encuestas estructuradas con agricultores expertos propietarios de la variedad. Los rangos no son resultado de ensayos de genotipo por ambiente (GxA).



USOS CULINARIOS:

La categoría de usos culinarios describe usos y tiempo de cocción. Los usos se refieren a procesos (hervido, frito, horneado, chuño, etc.) y preparaciones específicas (sopas, causas, papa a la huancaína, etc.). Los usos fueron recogidos por medio de encuestas estructuradas con agricultoras expertas propietarias de la variedad descrita.

El tiempo de cocción se refiere específicamente al tiempo necesario para el proceso de hervido de la variedad descrita. Es el resultado consensual o promedio de encuestas estructuradas realizadas con agricultoras expertas propietarias de la variedad descrita. Las claves de esta sub-categoría son: corto (menos de 20 minutos), intermedio (de 20 a 30 minutos) y largo (más de 30 minutos)¹⁵.

INFORMACIÓN ADICIONAL:

En esta categoría se describen características complementarias de cada variedad. Dependiendo de la variedad y de la información disponible, se describe el posible origen, los usos secundarios y costumbres o historias de la variedad. La información proviene de 3 años de observación participativa, encuestas estructuradas con los agricultores y, en algunos casos, de especialistas externos.

RESUMEN EN EL IDIOMA QUECHUA:

La descripción de cada variedad viene acompañada por una descripción textual en idioma quechua. Se trata de una descripción en palabras sencillas utilizando términos empleados por los agricultores. La escritura está basada en el quechua normalizado, el alfabeto oficial quechua o el alfabeto panandino unificado.

INFORMACIÓN VISUAL

Cada variedad descrita textualmente se acompaña con material visual que se especifica a continuación.

FOTOGRAFÍAS:

Para cada variedad se presentan un total de 4 fotografías: planta, flor en planta, hoja en fondo y tubérculos en fondo (enteros y muestra partida). Es importante mencionar que las fotografías fueron tomadas en el campo, por lo que existe un efecto de distorsión generado por la intensidad de la luz natural que puede hacer variar la imagen observada en las fotografías.

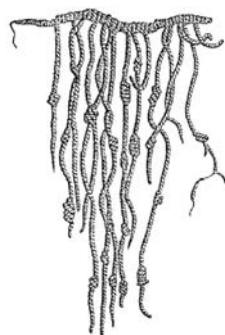
KIPU DE INFORMACIÓN MOLECULAR SSR:

La gran mayoría de variedades descritas en el presente catálogo van acompañadas por un gráfico, inspirado en el diseño de los antiguos *kipus*¹⁶ (figura 1), representando los datos de un conjunto de 18

¹⁵ Es necesario precisar que el agua en Huancavelica hierve a 92°. En Lima, donde el agua hierve a 100° el tiempo de cocción podría ser mucho más corto.

¹⁶ El *kipu* consta de una cuerda principal, sin nudos, de la cual penden otras generalmente anudadas y de diversos colores, formas y tamaños. Tenían un uso contable para el registro de censos, cosechas, e intercambios.

marcadores moleculares microsatélites (SSR) colectados para cada variedad. Ayuda a identificar correctamente la variedad en el futuro, ya que representa un tipo de huella o código genético único para cada variedad. Se trata de una analogía preliminar que se irá refinando a medida que se obtenga más información molecular.



Fuente:
Meyers Konversations-
Lexikon, 1988; [http://
es.wikipedia.org/wiki/
Imagen:Quipu.png](http://es.wikipedia.org/wiki/Imagen:Quipu.png)

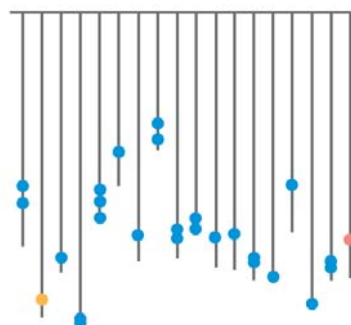


FIGURA 1
UN KIPU
PRECOLOMBINO Y UN
KIPU CON INFORMACIÓN
MOLECULAR

Cada cuerda representa un marcador molecular microsatélite, por ello, hay 18 cuerdas representando los siguientes microsatélites de izquierda a derecha: STM0019a, STM0019b, STGBSS, STM0037, STM0031, STM1052, STM1106, STM5127, STG0006, STG0010, STG0020, STI0003, STI0014, STI0022, STI0023, STI0030, STI0032, STI0036. En conjunto representan una combinación altamente polimórfica de marcadores comúnmente utilizados por el CIP, que cubren cada uno de los 12 cromosomas de la papa.

Cada nudo por cuerda (marcador específico) representa un alelo encontrado con el marcador SSR específico. La posición de cada nudo o alelo en la cuerda indica su tamaño (en pares de bases). Mientras más arriba esté el nudo en el *kipu*, mayor el tamaño del alelo, en tanto que la posición más abajo, en la parte inferior del *kipu*, significa menor tamaño del alelo.

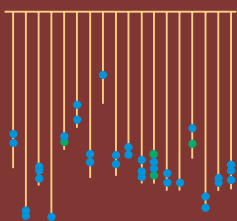
El color de cada nudo o alelo hace referencia a su frecuencia, es decir, su abundancia relativa, comparando datos de más de 1000 entradas analizadas para el departamento de Huancavelica (ver tabla 6). La longitud total de cada cuerda es diferente según el tamaño mínimo encontrado sobre el total de entradas analizadas. ■

TABLA 6
SIMBOLIZACIÓN POR
COLORES DE LA
FRECUENCIA DEL ALELO
SSR ESPECÍFICO

Color	Frecuencia (n > 1000)	Significado
Rojo (●)	Frecuencia < 1%	Alelo raro
Naranja (●)	Frecuencia < 5%	Alelo poco frecuente
Verde (●)	Frecuencia < 10%	Alelo medianamente frecuente
Azul (●)	Frecuencia > 10%	Alelo frecuente



VARIEDADES DE PAPA NATIVA



Yuraq Maco

INFORMACIÓN ADICIONAL

Probablemente se trata de un híbrido entre *S. andigena* x *S. andigena* que procede de la antigua hacienda Maco, Junín. En los años anteriores a 1960 fue una variedad exitosa. Actualmente es conservada por los agricultores de Huancavelica como una variedad nativa. Sus tubérculos son muy harinosos y apreciados por su excelente sabor. Luego de hervirlos se pelan con facilidad.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ HINASPÁ QUMIR TULLUYUQMI. YURAQMI PAPANKUNA; QAMYA KULLIM IKLINKUNAPAS. YURAQ MACUTAQA QASAPAS RANCHAPAS HINALLAQA MANAM HAPINCHU. MISKI MACHKA PAPA NISPAM CHAKRA YAPUQ RUNAMASINCHIKKUNA RIMAKUNKU. KAY PAPAPA SUTINQA ÑAWPAQ JUNIN SUYUPI MACU SUTIYUQ HATUN CHAKRAMANTAS HAMUNMAN.



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Maco (PU, HC, TA, VH, PO)
Sinónimos	Yuraq Maqu (PU, HC, TA, VH, PO), Yuraq Maki (DM)
Significado	Maco Blanco

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido, frito.
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Intermedio

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo (aplanado)
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 1.2
No. tubérculos por planta	23 - 31
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.100 msnm



Yuraq Tumbay

KAY RIKCHAQ YURAQA YAQA SAYAQHILLA WIÑAQMI, WAYTANPAS KULLIM, ANCHA QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLUYUQMI. QILLU PAPA KUNAM; QAMYA KULLINIRAQMI IKLLINKUNAPAS. YURAQ TUMBAY PAPAQA CHAYLLAM RANCHATAPAS QASATAPAS MANCHARQUN. YANUYPAQ HINASPA PACHAMANKA RURANAPAQMI ALLIN KAY PAPAQA. MANAM LLUMPAYTACHU UNAN RURUNANPAQ HINASPAPAS ANCHATAM MUNANKU LLANKIKUNAPAQ NISPAN CHAKRA YAPUQ RUNAMASINCHKKUNA RIMAKUNKU. HUÁNUCO LLAQTAMANTAS HAMUNMAN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi-erecto
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con abundante verde
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 1.2
No. tubérculos por planta	14 - 37
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 – 4.000 msnm

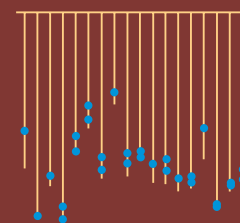


INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad que se ha introducido del centro del Perú, principalmente del departamento de Huánuco donde existen diversas variedades llamadas *Tumbay*. Por ser escasa en el departamento de Huancavelica, es apreciada para trueque. No se adapta muy bien a la campaña grande de 6 a 7 meses en Huancavelica porque es una variedad precoz.

53

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Tumbay (PU, HC, TA)
Sinónimos	Tumbay (TA), Qillu Runtus Anqas Sisa (VH)
Significado	Tumbay Blanco



INFORMACIÓN GENERAL

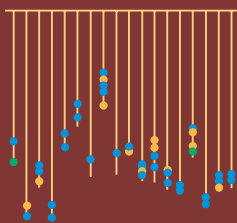
Especie	<i>Solanum stenotomum</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido
Excelente para pachamanca (horneado en tierra)
Tiempo de cocción: Corto





Yuraq Siri

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA YANQALLA LLUQAYKACHAQMI, KULLI WAY TAYUQ HINASPA KARKAYASQA QUMIRTULLUYUQ. QILLUNIRAQ YURAQ PAPA KUNAM; IKLLINÑATAQMI QAMYA KULLINIRAQ. YURAQ SIRIQA QASATAPAS RANCHATAPAS MANAM MANCHANCHU. KAY PAPA WANMI CHUÑUTAPAS CHUPITAPAS RURANKU. KAY PAPA RAPINQA CHUPITAPAS CHARKICHAYUQTAHINAS ASNACHIN, CHAYNATAM CHAKRA RUNMASINCHIKKUNA WILLAKUNKU. UMA NANAY, ÑAWI UNQUY HAMPINAPAQPAS PAPAQA ALLINMI.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad es tardía y se usa para elaborar chuño. Se prepara el *tunti* de tubérculos con cáscara (Villa Hermosa). En Chopcca se utiliza en la forma llamada *machorra*. Antiguamente, en Túpac Amaru se usaba la harina de estos tubérculos en la preparación de dulces. Las hojas se emplean para dar un sabor de *charki* a la sopa. Medicina tradicional: el líquido se extrae del tubérculo en gotas para curar infecciones de los ojos; el tubérculo rallado en forma de cataplasma para calmar el dolor de cabeza. Antiguamente se lavaba la ropa con las "lágrimas del tubérculo" durante la elaboración del chuño.



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Siri (TA, HC, PU)
Sinónimos	Ruyaq Siri (HC, TA, PO), Siri (AI, DM), Waña (LI)
Significado	Siri Blanco

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum curtilobum</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=5x=60

USOS CULINARIOS

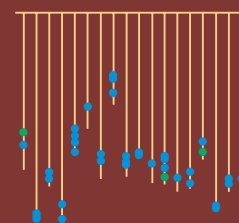
Mayormente de uso exclusivo para elaboración de chuño
Sopas (hojas y tubérculos)
Tiempo de cocción: Intermedio (sopas)

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi arrosetado
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.2
No. tubérculos por planta	20 - 32
Rancho	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.500 - 4.300 msnm



Azul Ñawi Gaspar

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ HINASPA MANA LLUMPAY KARKA QUMIR TULLUYUQMI. QILLUNIRAQ YURAQ AYCHAYUQ KULLI ÑAWIYUQMI PAPANKUNA; QAMYA KULLINIRAQMI IKLLINKUNAPAS. ANQAS ÑAWI GASPARQA HINALLAQA MANAM QASACHIKUNCHU NITAQ RANCHACHIKUNCHU. PAPANKUNA ALLINMI YANUYPAQ HINASPA AKAPANKUNAÑATAQ ALLIN CHUÑUNAPAQ. SASA TIPLLANAM UKUY UKUY ÑAWIYUQ KASQANRAYKU. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA "QIRU WANTUY" RAYMIPIIM KAY PAPAKUNAMANTA QUQAWNINKUTA RURANKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Gaspar*, cuyos tubérculos se caracterizan por sus ojos profundos, lo que hace difícil pelarlos. Son muy apreciados por su sabor a pesar de ser algo aguachentos. En la región de Chopcca, se utiliza esta papa específicamente en la preparación de un almuerzo especial llamado *merienda* o *quqaw* que se sirve durante una competencia conocida como *viga wantuy*, donde los jóvenes de la comunidad demuestran su fuerza y resistencia cargando en sus hombros un tronco pesado que lo transportan a grandes distancias y por caminos muy agrestes, mientras las mujeres los acompañan cocinando y cantando.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 2.2
No. tubérculos por planta	11 - 42
Rancha	Medianamente resistente
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 – 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Azul Ñawi Gaspar (HC, TA)
Sinónimos	Azul Ñawi Llumchuy Waqachi (PU, DM), Azul Ñawi (AL), Treboraya (LH), Gaspar Ñawi Pintasqa (VH), Anqas Ñawi Gaspar (*), Anqas Ñawi (*)
Significado	Ojona de Ojos Azules



INFORMACIÓN GENERAL

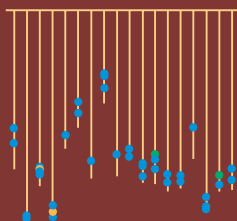
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Uso	Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción	Corto





Yuraq Azul Ñawi

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ HINASPAPA QUMIR TULLUYUQMI. ÑAWINPI KULLI LLIMPIYUQ YURAQ QILLUNIRAQ PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNAPAS. YURAQ ANQAS ÑAWI PAPAQA QASATAPAS RANCHATAPAS TUMPALLATAQA MANCHANMI. YANUNAPAQPAS, TIQTINAPAQPAS, CHUPINAPAQPAS ALLINMI, AKAPANÑATAQMI CHUÑUPAQ ALLIN. MACHKA PAPA NISPAM CHAKRA YAPUQ RUNAMASINCHIKKUNA RIMAKUNKU HINASPAPAS QARAN CHAYLLAS QUUYARQUN HUK RIKCHAQ PAPA KUNAMANTAQA.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son muy harinosos y la piel del tubérculo se verdea rápidamente en comparación con otras variedades.



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Azul Ñawi (LI, DM)
Sinónimos	Azul Ñawi Papa (HC, TA), Yuraq Sari (VH) Azul Maco (PU), Azul Ñawi Blanco (LI, DM), Ritipa Sisan (AL), Yuraq Anqas Ñawi (*)
Significado	Blanco con Ojos Azules

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

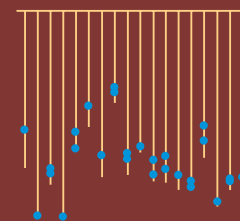
Hervido, frito, sopas
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Corto

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.4
No. tubérculos por planta	15 - 25
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



Rosas

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ HINASPA QACHAYASQA QUMIR TULLUYUQMI. ÑAWICHANPI KULLI LLIMPICHAYUQ QAMYA PUKA PAKUNAM; QAMYA PUKAM IKLLINKUNAPAS. ROSAS PAPAQA RANCHATAQA TUMPALLATAQA MANCHANMI QASATAÑATAQMI MANCHANCHU. YANUNAPAQ HINASPA WANKAYINA PAPA RURANAPAQ ALLIN. MISKI ASNAYNIYUQ MACHKA MACHKA PAPA NISPAM CHAKRA YAPUQ RUNAMASINCHIKKUNA RIMAKUNKU. LLANKIKUNAPAQPAS ALLINMI.

INFORMACIÓN ADICIONAL

A esta variedad se le conoce con el nombre de Rosas porque la forma del tubérculo se parece a la flor de rosa. Son muy harinosos, de buen olor y sabor. Por ser una variedad escasa en el departamento de Huancavelica, es apreciada para trueque.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rosado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.8
No. tubérculos por planta	12 - 17
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 – 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Rosas (VH, AL, PU)
Sinónimos	Tumbay (TA, PU), Puka Tumbay (DM)
Significado	Rosas



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



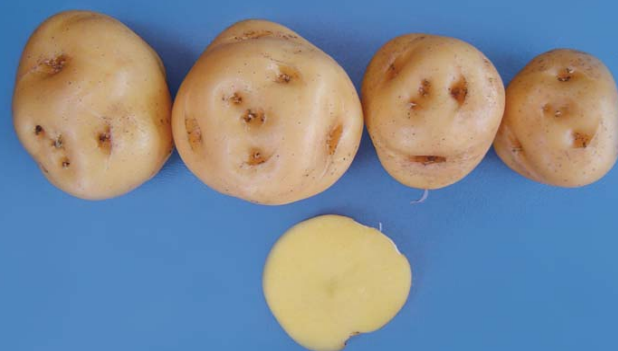
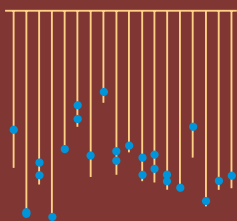
USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Uso	Excelentes para la preparación de la papa a la huancaína
Tiempo de cocción	Corto a intermedio



58

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA



Runtus

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son muy apreciados por su alto contenido de materia seca. *Runtus* significa huevo y alude a la forma del tubérculo y al color amarillo yema de huevo de la pulpa. Es una variedad con demanda estable en los mercados regionales.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, YURAQ WAYTAYUQ HINASPA MANA LLUMPAY QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQMI. QILLUM MIKUYNIN; YURAQMI CHIKLLINKUNAPAS. RUNTUS PAPAQA MANAM ALLINCHU RANCHAPAQA, QASATAM ICHAQA ATIPANMAN. YANUNAPAQ, LLAPI PAPA RURANAPAQ, WALLPA CHUPI KUSKACHANAPAQ, HINASPA CHUPIKUNA PIPUCHANAPAQ ALLINMI. MACHKA MACHKA PAKUNAM NISPAM CHAKRA TARPUC RUNAMASINCHIKKUNA RIMANKU. RUNTUSHINA QILLUY QILLUYMI KAY PAPAPA MIKUYNIN. KAY RIKCHAQ PAPATAQA QATU SUYUKUNAPIQA LLUMPAYTAM MASKANKU.



NOMENCLATURA

Nombre común	Runtus (<i>LI, DM, PU</i>)
Sinónimos	Amarilla (<i>HC, TA</i>), Runtusa (<i>AL</i>), Qillu Runtus (<i>VH, PO</i>)
Significado	Huevo

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=2x=24

USOS CULINARIOS

Hervido. Bueno para puré y para espesar sopas
Excelente para el caldo de gallina
Tiempo de cocción: Corto

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Blanco (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo intenso
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 0.7
No. tubérculos por planta	18 - 25
Rancha	Susceptible
Helada	Medianamente susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm



Puka Ñawi Pasña

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ HINASPANA MANA LLUMPAY QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. ÑAWI MUURIQININPI PUKA KULLI LLIMPIYUQ CHUMPI PAKUNAM; KULLIM CHIKLINKUNAPAS. PUKA ÑAWI PASÑAQA QASATAPAS RANCHATAPAS MANCHANMI. PAPANKUNA YANUYPAQMI KUSA. KAY PAPAPA ÑAWINQA SAPALLAN LLAQTA PASÑAKUNAPA ÑAWINHINA LLIMPISQAS, CHAYNATAM CHAKRA RUNA MASINCHIKKUNA WILLAKUNKU. LLAMKIKUNAPAQPAS ALLIN MUNASQAM HINASPACHOPCCA LLAQTAPIÑATAQMI AYA RAYMIPI WAÑUSQA AYLLUNKUNAMAN MUNACHINKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Marrón (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 1.0
No. tubérculos por planta	12 - 18
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente susceptible
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.000 msnm



INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan los agricultores que los ojos de los tubérculos "parecen pintados" tal como lo hacen algunas señoritas de la ciudad. También que el follaje de las *pasñas* se reconoce por su color verde claro a amarillento. Las *pasñas* o señoritas siempre son las papas más bonitas, *warmikuna* (mujeres). Cuenta la leyenda que durante la noche estas papas salen a pasear a un *waylaso harawi* y por ser tan bonitas se las roban y aparecen en las chacras vecinas. En Chopcca se utilizan como ofrenda en la festividad de Todos los Santos, que se celebra anualmente el 1 y 2 de noviembre.



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Ñawi Pasña (HC, VH, TA, PU, DM, PO)
Sinónimos	Pasña Papa (HC, PU), Puka Pasña (TA, PU) Huacavelicana (AL), Pasñaica (PO)
Significado	Señorita de Ojos Rojos



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24

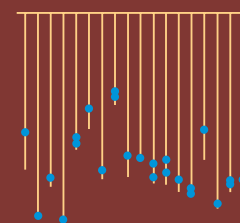


USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto

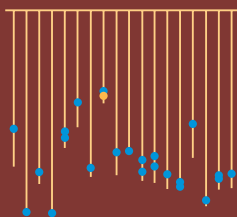
59

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



60

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Puka Ñata



INFORMACIÓN ADICIONAL

Ñata es un término que se utiliza para referirse a la forma achatada de los tubérculos. Dicen los agricultores que éstos se semejan a la cara achatada de una persona con la nariz pequeña.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI PUKA WAYTAYUQ HINASPA MANA LLUMPAY KARKA QUMIRTULLUYUQMI. QAMYA PUKA PAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNAPAS. PUKA ÑATAQA QASATA RANCHATA MANAM LLUMPAYTA MANCHANCHU. YANUNAPAQ, TIQTINAPAQ CHUPIKUNAPAQWAN ALLINMI. UCHUY SINQAYUQ RUNAPA PALTA UYANHINAS KAY RIKCHAQ PAPAQA, CHAYNATAM CHAKRA RURUCHIQ RUNAMASINCHIKKUNA WILLAKUNKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (en los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Ñata (LI, PU, DM, PO)
Sinónimos	Puka Pichqas (TA), Qatan Wacha (AL)
Significado	Achatada Roja



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

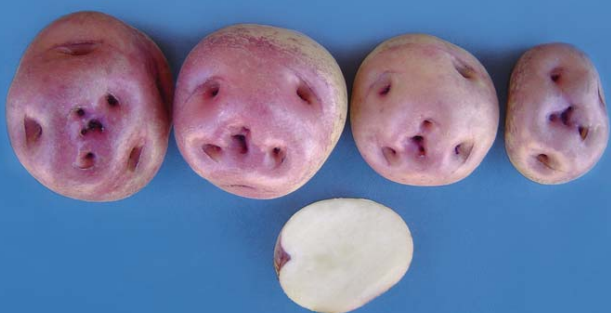
Hervido, frito, sopas
Tiempo de cocción: Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 0.9
No. tubérculos por planta	8 - 28
Rancha	Medianamente resistente
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 – 4.000 msnm





Duraznillo

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQMI LLUMPAY QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. PUKA LLIMPIWAN CHIQUCHIASQA QAMYA PUKA PAKUNAM; YURAQMI CHIKLLINKUNA. DURASNILLUQA QASATAPAS RANCHATAPAS MANAM MANCHANCHU. YANUNAPAQ, TIQTINAPAS, CHUPIKUNAPAS, CHUÑU RURANAPAQPAS ALLINMI. LLUNKU KASQANTA, LLUMPAY PARAPI QASAPI RURUSQANMANTAPAS CHAKRA YAPUQ RUNAMASINCHIKKUNAQA WILLAKUNKUM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 1.0
No. tubérculos por planta	11 - 34
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 – 4.100 msnm

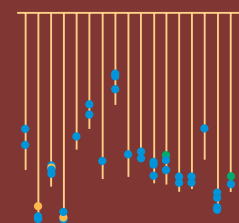


INFORMACIÓN ADICIONAL

Por la forma del tubérculo y la combinación de colores de la piel se semeja a un durazno, de ahí su nombre. Esta variedad es apreciada por su rusticidad y capacidad de producir en años malos con exceso de lluvias o heladas.

61

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Duraznillo (AL, HC, TA)
Sinónimos	Chawchillas (TA), Wachwapa Uman (PU), Trajín Peruano (LI, PO), Ricran (VH)
Significado	Durazno Pequeño



INFORMACIÓN GENERAL

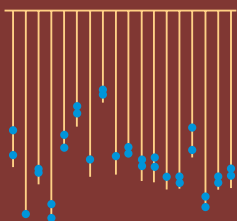
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido, frito, sopas
Chuño
Tiempo de cocción: Corto





Kichka Matanka

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan los agricultores que se trata de una “papa antigua” que se cultiva desde la época de los abuelos. Los ojos en los tubérculos generalmente se concentran sólo en la parte distal o cabeza.

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQMI HINASPA QUMIR TULLUNPAS LLUMPAY QANRACHASQAM. QAMYA PUKAM PAPAKUNA; KULLIM CHIKLLINKUNA. KICHKA MATANKAQA QASATAPAS RANCHATAPAS MANAM MANCHANCHU. YANUNAPAQ ALLINMI AKAPANKUNAMANTAÑATAQMI CHUÑUTA RURANKU. ÑAWPA TAYTANTICHKUNARAQSI KAY PAPATAQA TARPUKUQKU, CHAYNATAM CHAKRA YAPUKUQKUNA WILLAKUNKU. PAPAPA UMACHANPIM ÑAWICHANKUNAPAS TARIKUN.



NOMENCLATURA

Nombre común	Kichka Matanka (HC, TA, PO, AL, PU, LI, DM)
Sinónimos	Chankil (AL)
Significado	Espina en la Espalda

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido	
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño	
Tiempo de cocción: Corto	

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (anillo vascular angosto)
Color predominante del brote	Morado

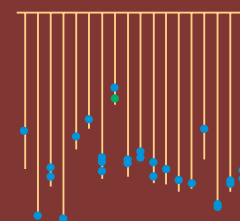
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.2
No. tubérculos por planta	21 - 58
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



63

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Puka Dusis

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQMI HINASPA AS QUMIRLLAWAN LLIMPICHASQAM TULLUN. PUKA KULLIM PAPAKUNA; QAMYA KULLIM CHIKLLINKUNA. PUKA DUSISQA QASATAWAN RANCHATAQA NISYUTAM MANCHAN. YANUNAPAO ALLINMI AKAPANKUNAMANTAÑATAQMI CHUÑUTA RURANKU. CHOPCCA LLAQTAPI, WARMIWAN QARI KASARANANKUPAQ HUKLLAWANAKUPTINKUQA WARMIPA MAMANMANMI SAQTA MATITA APAYKUNKU; KAY RIKCHAQ PAPATAQA KAYNA RAYMIKUNAPIM MIKUNKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (anillo vascular y médula)
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 1.3
No. tubérculos por planta	9 - 22
Rancha	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de Adaptación	3.400 - 4.000 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son muy apreciados por las familias huancavelicanas para consumirlos hervidos. No existe consenso entre los agricultores de la región en cuanto al significado y origen del nombre *Dusis*, algunos dicen que viene de doce, ya que el tubérculo tiende a tener doce ojos; también en el ambiente quechua al almuerzo se lo conoce como *dusi*. En la región de Chopcca, se usa especialmente para la preparación de un potaje con papa y carne llamado *saqta mati*, que lo sirven cuando una pareja se une en matrimonio y se lo ofrecen a la mamá de la novia. En la comunidad de Villa Hermosa se ha reportado su uso para la preparación de mazamorra y chicha de papa.



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Dusis (HC, TA, PU, LI)
Sinónimos	Dusis (PO), Warmi Nina (AL), Puka Dusi (PU, VH), Papa Dusis (DM), Kulli Sunqu Dusis (HC, PU, DM)
Significado	Dusis Rojo



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



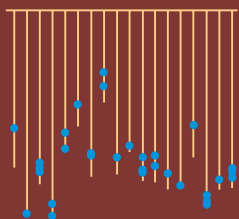
USOS CULINARIOS

Hervido
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de Cocción: Corto



64

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



Yana Churchillas

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son apreciados por las familias que los cultivan para consumirlos hervidos; no es común encontrar esta variedad en Huancavelica. No existe consenso entre los agricultores en cuanto al significado y origen del nombre *Churchillas*.

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQMI HINASPA ANCHA QUMIRWAN LLIMPICHASQAM TULLUNPAS. YANAYASQA LLIMPIWAN CHIQCCHIYASQA KULLI PAKUNAM; QAMYA KULLIM CHIKLLINKUNA. YANA CHURCHILLASQA HINALLAQA MANAM QASACHIKUNCHU RANCHACHIKUNCHU. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. MANAM LLUMPAY RIQISQACHU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Pigmentado con abundante verde
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Negruzco (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Churchillas (AL, PO)
Sinónimos	Papa Morena (HC), Yana Wayru Ñawisapa (VH)
Significado	Churchillas Negro



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Intermedio



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 1.2
No. tubérculos por planta	9 - 26
Rancha	Medianamente resistente
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de Adaptación	3.500 - 4.000 msnm





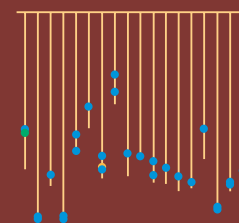
Clavelina

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQMI HINASPA QUMIR TULLUNPAS MANAM LLUMPAY QANRACHASQACHU. PUKA KULLIM PAPA KUNA; PUKAM CHIKLLINKUNA. CLAVELINAQA QASAPAQPAS RANCHAPAQPAS MANA KALLPAYUQMI. YAQA YANUNALLAPAQMI. ANCHA MACHKA MISKI ASNAYNIYUQ PAPAS, CHAYNATAM CHAKRA TARPUKUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUNKU.



65

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son muy harinosos y tienen excelentes propiedades culinarias. Por sus características externas se confunden fácilmente con los de la variedad *Puka Dusis* o *Dusis*; los agricultores conocedores rascan la piel a fin de identificarla.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.0
No. tubérculos por planta	14 - 22
Rancha	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	De 4 - 6 meses
Rango de Adaptación	3.500 - 4.100 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Clavelina (PO, AI, PU, VH, DM)
Sinónimos	Chimpina (LI), Wayta Chuku (HC)
Significado	Clavel



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=2x=24

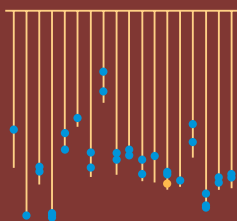


USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción:	Corto



66

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA

Puka Ritipa Sisan

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad por ser escasa es muy valorada para trueque o para el pago de jornales por el trabajo de cosecha.

KAY RIKCHAQ YURQA LLAQISAPAM, YURAQ KULLI WAYTAYUQMI HINASPA TULLUNPAS TUMPA QUMIRLLAWAN TULLPUCHASQAM. PUKA KULLIM PAPA KUNA; YURAQMI CHIKLLINKUNA. PUKA RITIPA SISANQA QASATAWAN RANCHATAQA MANCHANMI. YAQA YANUNALLAPAQMI PAPA KUNA. KAY RIKCHAQ PAPAQA LLANKIKUNAPAQSI ANCHA MUNASQA, CHAYNATAM CHAKRA YAPUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Lila (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Blanco

NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Ritipa Sisan (VH)
Sinónimos	Chikñas (PU), Puka Yana Ñawi (AL), Puka Chiqhi Puñu (DM), Puka Pasña (AL)
Significado	Brillo de Nieve Roja / Flor de Nieve Roja

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=3x=36

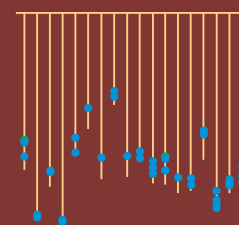
USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción: Corto	

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.2
No. tubérculos por planta	17 - 22
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





Trajín Waqachi

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA KULLI WAYTAYUQMI HINASPATULLUNPAS TUMPA QUMIRLLAWAN TULLPUCHASQAM. QAMYA PUKAMPAPAKUNA ÑAWINKUNAÑATAQMI KULLI; QAMYA KULLIM CHIKLINKUNA. PACHA WAQACHIQA RANCHATA TUMPALLATAQA MANCHANMI, QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQ, TIQTINAPAQ, CHUPINAPAQ ALLINMI. ACHKATAM RURUN CHAYSI WASINKUMAN QIPIPTINKU MILLOQAYNINKUTA LLIKIPTIN RUNAKUNATA WAQACHIN, CHAYNATAM CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUNKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.4
No. tubérculos por planta	13 - 28
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.100 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad produce bastante tubérculos y por eso dicen los agricultores que cuando cargan toda la cosecha en mandiles (trajes, vestidos), éstos se rompen y hace llorar a los dueños de la chacra. También cuentan que cuando usan llamas para trasladar los tubérculos, tanto es el peso que a éstas les duele los riñones. En la región es particularmente utilizada para trueque por carne y otros productos; este intercambio lo hacen con los *villinos* o *qurpakuna* (viajeros en caravana de llamas). Esta variedad tiene demanda comercial en los mercados regionales de Huancavelica.



NOMENCLATURA

Nombre común	Trajín Waqachi (HC, TA, AL, PU, LI, DM)
Sinónimos	Trajín (HC, VH), Chunguilla (VH, PU, PO), Pachan Waqachi (*)
Significado	La que hace llorar a la ropa o traje



INFORMACIÓN GENERAL

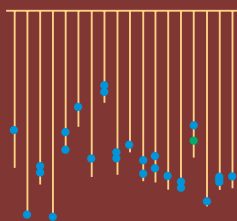
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido, frito, sopas
Tiempo de cocción: Intermedio





Morado Gaspar

KAY RIKCHAQ YURQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQMI HINASPA QUMIRTULLUNPAS LLUMPAY QANRACHASQAM. PUKA KULLIM PAKAKUNA; QAMYA KULLIM CHIKLINKUNA. KULLI GASPARQA QASATAWAM RANCHATAQA MANAM LLUMPAYTAQA MANCHANCHU, MANATAQMI LLUMPAY KALLPASAPACHU. YANUYLLAPIM ASWAN ANCHATA MIKUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLLANA. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA QIRU WANTUY RAYMI KAPTIN QUQAWNINKUTA KAY PAKAKUNAMANTA RURANKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Gaspar*, cuyos tubérculos se caracterizan por sus ojos profundos, lo que hace difícil pelarlos. Son muy apreciados por su sabor a pesar de ser algo aguachentos. En la región de Chopcca se utiliza esta variedad específicamente en la preparación de un almuerzo especial llamado *merienda* o *quqaw* que se sirve durante una competencia conocida como *viga wantuy*, donde los jóvenes de la comunidad demuestran su fuerza y resistencia cargando en sus hombros un tronco pesado que lo transportan a grandes distancias y por caminos muy agrestes, mientras las mujeres los acompañan cocinando y cantando.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.9
No. tubérculos por planta	10 - 20
Rancho	Intermedio
Helada	Intermedio
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Morado Gaspar (PU)
Sinónimos	Guindo Gaspar (PU), Kulli Gaspar (*)
Significado	Ojona Morada



INFORMACIÓN GENERAL

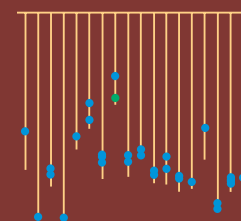
Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción: Corto	





Promesa

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQMI HINASPATULLUNPAS ANCHA QUMIRWAN LLIMPICHASQAM. PATACHANKUNAPI YURAQNIYUQ KULLI PAPA KUNAM; PUKAM CHIKLINKUNA. PROMESA SUTIYUQ PAPA TUMPALLATAQA QASATAWAN RANCHATAQA MANCHANMI. YANUYLLAPIM ASWAN ANCHATA MIKUNKU. TULLUSAPA HATUN YURAYUQSI KAY PAPAQA CHAYNATAM CHAKRA YAPUKUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUNKU. WANKA WILLKA QATUKUNAPI KAY RIKCHAQ PAPAQA ACHKATAM MASKANKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad productiva y de tubérculos harinosos con demanda comercial en los mercados regionales de Huancavelica. Los agricultores reconocen la planta de esta variedad porque tiene muchos tallos que crecen alto.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con abundante verde
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco (en las cejas)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.0
No. tubérculos por planta	10 - 20
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.100 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Promesa (LI, DM)
Sinónimos	Puka Puqya (PU)
Significado	Promesa



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



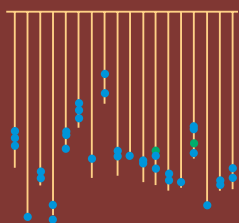
USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



70

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA



Yana Manwa



INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad excelente para la elaboración de chuño. Las hojas se emplean para dar un sabor de *charki* a la sopa. Se prepara el *tunti* de tubérculos con cáscara (Villa Hermosa). En Chopcca se utiliza en la forma llamada *machorra*. Antiguamente, en Túpac Amaru se usaba la harina de estos tubérculos en la preparación de dulces. También se reporta su uso en la medicina tradicional: el líquido que se extrae del tubérculo, se utiliza en gotas para curar las infecciones de los ojos; por otro lado, el tubérculo rallado se usa en forma de cataplasma para calmar el dolor de cabeza.

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYAQHINALLAM WIÑAN, WAYTANPAS KULLIM, TULLUNPAS QUMIR ACHKA QANRAYUQMI. ÑAWINPI YANAYASQA LLIMPIYUQ KULLI PAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNAPAS. YANA MANWAQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM MANCHANCHU. CHUÑU RURANALLANKUPAQMI MUNANKU, MUNASPANKUQA CHUPIKUNKUTAQMI. RAPINKUNA CHUPIMAN WINACHAYKUPTINKUQA CHARKIYUQHINATAM ASNARQACHIN. UMA NANAYPAQSI ALLIN, CHAYNATAM CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNA WILLAKUNKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Negruzco (en los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Violeta



NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Manwa (PO, AL, PU, VH, LI, DM)
Sinónimos	Manwa (DM, VH, LI, PU), Uqi Manwa (AL, DM)
Significado	Manwa Negra



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Especialmente para elaboración de chuño
Sopas (hojas y tubérculos)
Tiempo de cocción: Intermedio (sopas)



CARACTERES AGRONÓMICOS

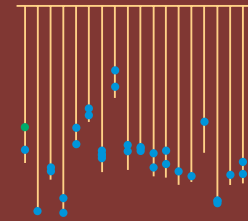
Rendimiento (Kg por planta)	1.0 - 1.8
No. tubérculos por planta	15 - 35
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de Adaptación	3.800 - 4.200 msnm





71

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Yana Ñata

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ MANA LLUMPAY QANRACHASQAM. YANANIRAO PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM CHIKLLINKUNA. YANA ÑATAQA RANCHAPAQ MANAM LLUMPAY KALLPAYUQCHU QASAPAQMI ICHAQA TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ASWAN ANCHATA MIKUNKU. UCHUY SINQAYUQ RUNAPA PALTA UYANMANSI RIKCHAKUN CHAYNATAM CHAKRA YAPUKUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUNKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Ñata es un término que se utiliza para referirse a la forma achatada del tubérculo. Dicen los agricultores que los tubérculos de esta variedad se semejan a la cara de una persona con la nariz achatada o pequeña.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Negruzco (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 0.8
No. tubérculos por planta	13 - 22
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Ñata (PU, VH, DM)
Sinónimos	Yana Chata (LI), Ñata (AL)
Significado	Negra Achatada



INFORMACIÓN GENERAL

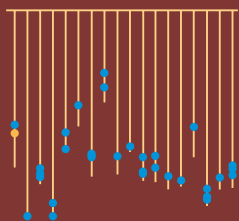
Especie	<i>Solanum stenotomum</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto





Yana Wayru

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Wayru*. A pesar que los *wayrus* generalmente son comerciales, la *Yana Wayru* no lo es.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQMI HINASPA ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. KULLI PAKUNAM; QAMYA KULLIM CHIKLLINKUNA. YANA WAYRUQA QASATAWAN RANCHATAQA MANCHAN PUNIM. YANUNAPAQ ALLINMI AKAPANKUNAÑATAQMI CHUÑUNAPAQ ALLIN. KAY PAPAQA MANAM LLUMPAY RIQSISQACHU.



NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Wayru (PU)
Sinónimos	Wayru Morado (PU), Kulli Wayru (*)
Significado	Wayru Negro

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=3x=36

USOS CULINARIOS

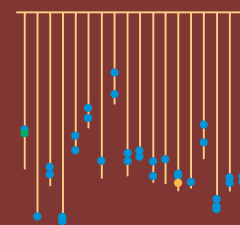
Hervido	
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño	
Tiempo de cocción:	Corto

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.0
No. tubérculos por planta	13 - 20
Rancha	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Corto, menor a 3 meses
Rango de adaptación	3.100 - 4.000 msnm



Morada Chikñas

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA KULLI WAYTAYUQMI HINASPATULLUNPAS ANCHA QUMIRWAN LLIMPICHASQAM. PUKA KULLI PAKUNAM; QAMYA KULLIM CHIKLLINKUNA. KULLI CHIKÑASQA RANCHAPAQA MANAM LLUMPAY KALLPAYUQCHU QASAPAQMI ICHAQA KALLPACHAYUQRAQ YANUYLLAPIM ASWAN ANCHATA MIKUNKU. MACHKA PAPA KAPTINSI CHIKÑASWAN SUTICHANKU CHAYNATAM CHAKRA YAPUKUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUNKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Chikñas significa harinosa, también es el nombre de una hierba silvestre o *qura* que se utiliza para alimentar a los cerdos.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (pálida)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Pigmentado con abundante verde
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.3 - 0.6
No. tubérculos por planta	9 - 17
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Morada Chikñas (PU)
Sinónimos	Chiqchi Pasña Morada (DM), Kulli Chikñas (*)
Significado	Harinosa Morada



INFORMACIÓN GENERAL

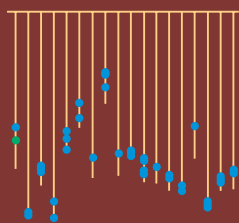
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción	Corto





Kullwash

INFORMACIÓN ADICIONAL

El nombre *Kullwash* probablemente se deriva de la comunidad campesina de Cullhuash, en Huancavelica, de donde posiblemente procede esta variedad. Los agricultores la reconocen fácilmente por los ojos "chinos" casi cerrados, similar a los de una persona que recién se despierta.

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYAQHINALLALLAM WIÑAN, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. PUKA PAKUNAM; KULLIM CHIKLINKUNA. KULLWASQA RANCHAPAQA MANAM LLUMPAY KALLPAYUQCHU QASAPAQMI ICHAQA KALLPACHAYUQRAQ. YANUYLLAPIM ASWAN ANCHATA MIKUNKU. KAY PAPATAQA CHAYRAQ RIKCHARIQ RUNAPA CHUTASQA ÑAWICHAYUQHINA KAPTINSI MANA SASACHAKUSPALLA RIQSIRQUNKU, CHAYNATAM CHAKRA YAPUKUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUNKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



NOMENCLATURA

Nombre común	Kullwash (PU)
Sinónimos	Suytu Chinu (VH), Suytu Qatan Ñawi (VH)
Significado	Kullwash



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

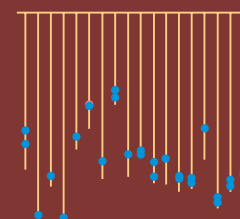
Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.1
No. tubérculos por planta	25 - 31
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





75

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Peruanita Wayru

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ MANA LLUMPAY QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. PUKA CHIQCHI LLIMPIYUQ QILLU PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM CHIKLLINKUNA. PIRWANITA WAYRU SUTIYUQ PAPAQA RANCHATAWAN QASATAQA MANCHANMI. YANUYLLAPIM ASWAN ANCHATA MIKUNKU. ALLQA LLIMPIYUQ KAPTINMI PIRWANITAWAN SUTICHANKU RIKCHAYNINMANHINAÑATAQMI WAYRUWAN RIQSINKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

A esta variedad se le conoce como *Peruanita Wayru* o *Suytu Peruano* porque sus tubérculos tienen la combinación de colores parecida a la variedad *Peruanita* y su forma alargada los asemejan a los del grupo *Wayru*.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 0.7
No. tubérculos por planta	8 - 18
Rancha	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Corto, menor a 3 meses
Rango de adaptación	3.000 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Peruanita Wayru (AL, PU)
Sinónimos	Suytu Peruanita (LI, DM), Suytu Peruano (VH), Sumaq Peruanita (DM)
Significado	Peruanita Wayru



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=3x=36

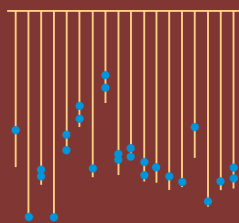


USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción:	Corto



76

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA

Azul Ñawi Pasña



INFORMACIÓN ADICIONAL

Dicen los agricultores que los ojos de los tubérculos “parecen pintados” tal como los de algunas señoritas de la ciudad y que el follaje de las *pasñas* se reconoce desde lejos por su color verde claro a amarillento. Es una variedad muy apreciada para trueque por maíz, carne, etc., o para pagar jornales por el trabajo de cosecha. Las *pasñas* o señoritas siempre son las papas más bonitas, *warmikuna* (mujeres). Cuenta la leyenda que durante la noche estas papas salen a pasear a un *waylas* o *harawi* y por ser tan bonitas se las roban y aparecen en las chacras vecinas. En la región Chopcca las *pasñas* se utilizan como ofrendas en la festividad de Todos los Santos que se celebra anualmente el 1 y 2 de noviembre.

NOMENCLATURA

Nombre Común	Azul Ñawi Pasña (PU, DM, AL, VH, HC, PO, LI)
Sinónimos	Azul Pasña (PU, LI), Anqas Ñawi Pasña (*)
Significado	Señorita de Ojos Azules

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24

USOS CULINARIOS

Hervido
Tiempo de cocción: Corto

KAY RIKCHAQ YURAAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIRTULLUYUQMI. ÑAWI PATANKUNAPI KULLI LLIMPIYUQ QILLUNIRAO YURAO PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM CHIKLLINKUNA. ANQAS ÑAWI PASÑAQA RANCHATA TUMPATAM MANCHAN QASAÑATAQMI MANA LLUMPAYTACHU HAPIN. YANUYLLAPIM ASWAN ANCHATA MIKUNKU. SIPAS LLAQTA WARMIPAHINAS ÑAWIN LLUSISQA, CHAYNATAM CHAKRA YAPUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUNKU. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA LLANKIKUNANKUPAQMI ALLIN HINASPAPAS WAÑUSQA AYLLUNKUMANMI AYA RAYMI KILLAPI MUNACHINKU.

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

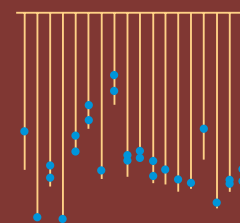
Hábito de Crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (alrededor de los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 0.9
No. tubérculos por planta	14 - 18
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.000 msnm



77 CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Puka Sunqu Gaspar

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ. PUKA KULLI PAKUNAM; PUKAM CHIKLINKUNA. PUKA SUNQU GASPARQA RANCHAPAQ MANAM LLUMPAY KALLPAYUQCHU, QASATAÑATAQMI MANA LLUMPAYTA MANCHANCHU. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU AKAPANKUWANÑATAQMI CHUÑUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KASPTINMI TIPLLAYPI SASACHAKUNKU. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA QIRU WANTUY RAYMIPIIM QUQAWNINKUTA KAY PAKUNAMANTA RURANKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Gaspar*, cuyos tubérculos se caracterizan por sus ojos profundos, lo que hace difícil pelarlos. Son muy apreciados por su sabor a pesar de ser algo aguachentos. En la región Chopcca se utiliza esta variedad específicamente en la preparación de un almuerzo especial llamado *merienda* o *quqaw* que se sirve durante una competencia conocida como *viga wantuy*, donde los jóvenes de la comunidad demuestran su fuerza y resistencia cargando en sus hombros un tronco pesado que lo transportan a grandes distancias y por caminos muy agrestes, mientras las mujeres los acompañan cocinando y cantando.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Rojo (anillo vascular ancho)
Color predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 1.1
No. tubérculos por planta	8 - 28
Rancho	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de Adaptación	3.400 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Sunqu Gaspar (VH)
Sinónimos	Puka Gaspar (DM), Urqu Dusis (AL)
Significado	Ojona de Corazón Rojo



INFORMACIÓN GENERAL

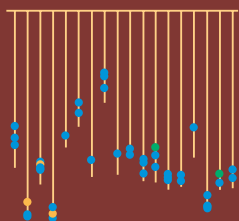
Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido	
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño	





Allqa Imilla

INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad muy apreciada con demanda comercial en los mercados regionales de Huancavelica, sus tubérculos tienen buen sabor y son muy harinosos.

KAY RIKCHAQ YURAOA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIRTULLUYUQMI. QIWI QIWICHANKUNAPI QAMYA PUKA LLIMPIYUQ QILLUNIRAO YURAO PAPAKUNAM; YURAOQMI CHIKLLINKUNA. ALLQA IMILLAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAOÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAO, TITQINAPAO, CHUPIKUNAPAOQMI ALLIN. MISKI ASNAYNIYUQ MACHKA PAPAKUNAM, CHAYMI WANKA WILLKA QATUKUNAPIQA LLUMPAYTA MASKANKU.



NOMENCLATURA

Nombre común	Allqa Imilla (VH, PU)
Sinónimos	Imilla Peruana (AL), Trajín Peruana (PU)
Significado	Señorita de Dos Colores

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido, frito, sopas
Tiempo de cocción: Corto

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

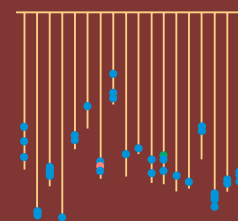
Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rosado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.8
No. tubérculos por planta	18 - 29
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de Adaptación	3.300 - 4.000



79 | CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Liwlipa Runtun

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYASQAHINAM WIÑAN, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. CHIQUISQA KULLI LLIMPICHAYUQ QILLUNIRAQ YURAQ PAPA KUNAM; KULLIM CHIKLLINKUNA. LIWLIPA RUNTUN PAPAQA MANAM LLUMPAYTACHU QASATAPAS RANCHATAPAS MANCHAN. YANUNAPAQ HINASPA SAQTAKUNAPAQMI ALLIN. LIWLISPA RUNTUNMANMI KAY PAPAQA RIKCHAKUN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad se parecen a los huevos de una especie de ave silvestre llamada *liwli*, de ahí su nombre. Esta ave es común en las alturas del distrito de Yauli donde se produce esta variedad de papa.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.5
No. tubérculos por planta	16 - 37
Rancha	Medianamente resistente
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.000 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Liwlipa Runtun (VH)
Sinónimos	Codornizpa Runtun (PU)
Significado	Huevo de Liwli



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48

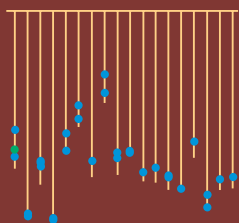


USOS CULINARIOS

Hervido, guisos
Tiempo de cocción: Intermedio



80

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA

Allqa Walas

INFORMACIÓN ADICIONAL

Sus tubérculos son muy harinosos y particularmente susceptibles al papa kuru o gorgojo de los Andes (*Premnotypes* spp.). Dicen los agricultores que esta variedad fue muy común, pero que actualmente es difícil encontrarla porque su cultivo requiere de terrenos descansados o tierras negras -fértil- y con poca presencia de gorgojo.



KAY RIKCHAQ YURAAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ HINASPA AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. QILLUNIRAQ ÑAWIYUQ PUKA KULLI PAPAKUNAM; PUKAM CHIKLINKUNA. ALLQA WALASQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ASWAN ANCHATA MIKUNKU. MACHKA MACHKA PAPAKUNAM HINASPAPAS LLUMPAYTAM KURUCHIKUN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Amarillo (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



NOMENCLATURA

Nombre común	Allqa Walas (<i>DM, LI, VH, PU</i>)
Sinónimos	Puka Allqa Walas (<i>PU, LI</i>), Killi Wara (<i>VH</i>), Puka Muru (<i>AL</i>), Chilliku Rapran (<i>AL, PO</i>)
Significado	Joven de Dos Colores



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

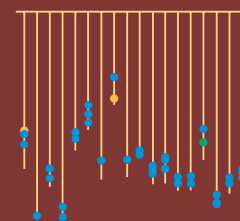
Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.6
No. tubérculos por planta	11 - 24
Ranchar	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.500 - 4.200 msnm





81

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Azul Wayta

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA KULLI WAYTAYUQ LLUMPAY QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWICHANPI YURAQ QILLUNIRAQ LLIMPICHAYUQ KULLI PAKUNAM; YURAQMI CHIKLLINKUNA. ANQAS WAYTAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU AKAPAN KUNATAÑATAQMI CHUÑUNKU. YAKU PAKUNAM HINASPA CHARKI ASNAYNIYUQ KANANPAQ RAPICHANTA CHUPIMAN WINAYKUNKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son aguachentos y las hojas se usan para dar a la sopa el sabor de *charki* o carne seca.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (pálida)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.1
No. tubérculos por planta	13 - 18
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000



NOMENCLATURA

Nombre común	Azul Wayta (PU)
Sinónimos	Azul Sisan (AL), Anqas Wayta (*)
Significado	Flor Azul



INFORMACIÓN GENERAL

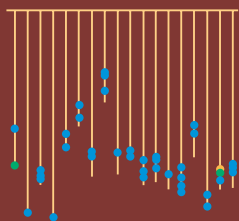
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido, sopas (las hojas)
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Intermedio





Yutupa Runtun



INFORMACIÓN ADICIONAL

La forma de los tubérculos se semeja a los huevos de perdiz, de ahí se deriva su nombre. Son particularmente utilizados para sopas porque tardan en cocinarse.

KAY RIKCHAQ YURQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. KULLI PAKUNAM; KULLIM CHIKLINKUNAPAS. YUTUPA RUNTUNQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYPAQ, TIQTIYPAQ, CHUPIPAQ HINASPACHUÑUNAPAQMI ALLIN. CHAKRA YAPUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANMANHINAQA UNAYTAS YANUKUN. YUTUPA RUNTUNMANSI RIKCHAKUN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



NOMENCLATURA

Nombre común	Yutupa Runtun (VH, PU)
Sinónimos	Tuqu (AL), Uqi Ruyru (VH)
Significado	Huevo de Perdiz



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido, frito, sopas, chuño
Tiempo de cocción: Intermedio



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.0
No. tubérculos por planta	16 - 18
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.000 - 4.000 msnm



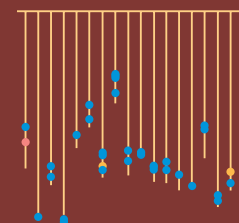
Tuqra Papa

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ LLUMPAY QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. YANANIRAQ PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. TUQRA PAPAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. KAY PAPAQA TUQRAMAN LLIPTAMANMI RIKCHAKUN.



83

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



INFORMACIÓN ADICIONAL

La forma del tubérculo de esta variedad se parece a la *tuqra*, una bola formada con la mezcla de cal y/o ceniza vegetal, normalmente de quinua, utilizada para incrementar el efecto de la masticación de las hojas de coca.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Negruzco (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Violeta
Color secundario de la carne del tubérculo	Blanco (salpicado)
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	1.3 - 1.7
No. tubérculos por planta	30 - 50
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Tuqra Papa (PU)
Sinónimos	Yana Papa (TA), Azul Sisa (VH)
Significado	Tuqra Papa



INFORMACIÓN GENERAL

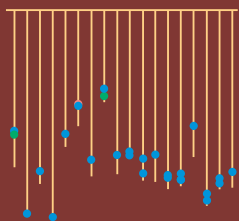
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	De intermedia a escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Intermedio





Peruanita



INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad con demanda comercial. A veces se cultiva en *chaqru*-mezclada con otras variedades- o sola. La combinación de los colores de la piel del tubérculo se semeja a la bandera del Perú, de ahí el nombre de Peruanita o Banderita.

KAY RIKCHAQ YURAOQA LLAQISAPAM, QAMYA KULLI WAYTAYUQ LLUMPAY QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWICHANPI YURAO QILLUNIRAQ LLIMPICHAYUQ KULLI PAPAKUNAM; YURAOQMI CHIKLLINKUNA. ANQAS WAYTAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAOÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU AKAPANKUNATAÑATAQMI CHUÑUNKU. YAKU PAPAKUNAM HINASPA CHARKI ASNAYNIYUQ KANANPAQ RAPICHANTA CHUPIMAN WINAYKUNKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Amarillo (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



NOMENCLATURA

Nombre común	Peruanita (PU, VH, PO, DM, LI, HC, TA)
Sinónimos	Banderita (PU), Peruanita Limeña (AL), Limeña (AL)
Significado	Peruanita



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=2x=24



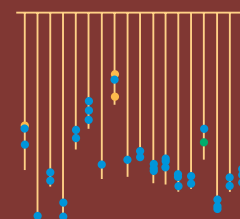
USOS CULINARIOS

Hervido	
Los tubérculos se utilizan para hacer chuño	
Tiempo de cocción: Corto	



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 0.9
No. tubérculos por planta	15 - 20
Rancho	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Corto, menor a 3 meses
Rango de adaptación	3.000 - 4.000 msnm



Yuraq Llumchuy Waqachi

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QILLUNIRAQ YURAQ PAPAKUNAM; YURAQMI CHIKLLINKUNA. YURAQ LLUMCHUY WAQACHIQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLLANA. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANKUM ANHINAQA ÑAWPA PACHAIPAQA ALLIN MANA ALLIN LLUMCHUY KASQANTA YACHANANKUPAQSI KAY PAPATA TIPLLACHIQKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.1
No. tubérculos por planta	20 - 28
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan que antiguamente se utilizaban los tubérculos de esta variedad –que por su forma son difíciles de pelar– para probar la habilidad de las muchachas o nueras para pelarlos, de ahí su nombre *Llumchuy Waqachi*, sólo las que pasaban esta prueba podían casarse. Actualmente ya no se practica esta costumbre.



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Llumchuy Waqachi (VH, PU, DM, AL, LI, PO)
Sinónimos	Yuraq Gaspar (PO, DM), Yuraq Piña (DM, HC, VH, PU), Yuraq Llumchuypan Bandanan (TA, HC)
Significado	La que hace llorar a la Nuera Blanca



INFORMACIÓN GENERAL

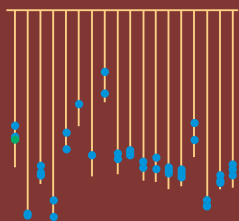
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción	Corto





Muru Gaspar



INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Gaspar* cuyos tubérculos se caracterizan por sus ojos profundos, lo que hace difícil pelarlos. Son muy apreciados por su sabor a pesar de ser algo aguachentos. En la región Chopcca se utiliza esta variedad específicamente en la preparación de un almuerzo especial llamado *merienda* o *quqaw* que se sirve durante una competencia conocida como *viga wantuy*, donde los jóvenes de la comunidad demuestran su fuerza y resistencia cargando en sus hombros un tronco pesado que lo transportan a grandes distancias y por caminos muy agrestes, mientras las mujeres los acompañan cocinando y cantando.

KAY RIKCHAQ YURQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWI PATACHANKUNAPI KULLI LLIMPIYUQ QILLU PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM CHIKLLINKUNA. MURU GASPARQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLLANA. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA QIRU WANTUY RAYMIPIM KAY PAPA KUNAMANTA QUQAWNINKUTA RURANKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



NOMENCLATURA

Nombre común	Muru Gaspar (AL, PO, VH, TA, DM)
Sinónimos	Congona (PU)
Significado	Ojona Bicolor



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

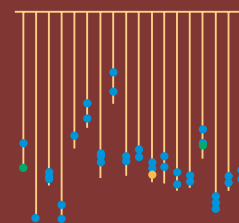
Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 0.9
No. tubérculos por planta	16 - 17
Rancha	Susceptible
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.000 - 4.000 msnm





Yuraq Gaspar

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ. QILLUNIRAO YURAQ PAPAKUNAM; YURAQMI CHIKLINKUNA. YURAQ GASPARQA RANCHATAWAN QASATA MANCHANMI. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLLANA. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA QIRU WANTUY RAYMIPIM KAY PAPAKUNAMANTA QUQAWNINKUTA RURANKU.

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.9
No. tubérculos por planta	11 - 24
Rancha	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 – 4.000 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Gaspar* cuyos tubérculos se caracterizan por sus ojos profundos, lo que hace difícil pelarlos. Son muy apreciados por su sabor a pesar de ser algo aguachentos. En la región Chopcca utilizan esta variedad específicamente en la preparación de un almuerzo especial llamado *merienda* o *quqaw* que se sirve durante una competencia conocida como *viga wantuy*, donde los jóvenes de la comunidad demuestran su fuerza y resistencia cargando en sus hombros un tronco pesado que lo transportan a grandes distancias y por caminos muy agrestes, mientras las mujeres los acompañan cocinando y cantando.



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Gaspar (DM, VH, PU, PO, LI)
Sinónimos	Yuraq Rosalina (PU), Rosalina Blanca (PO)
Significado	Ojona Blanca

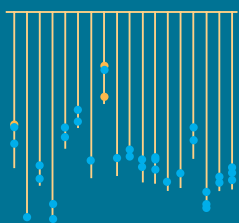
INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción:	Corto





Yuraq Kuchillu Paki

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos son aguachentos, muy parecidos a los de las variedades del grupo *Gaspar*. Cuentan los agricultores que estos tubérculos son muy duros y de ojos profundos lo que ocasiona que los cuchillos se rompan al pelarlos.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (pocas manchas)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Kuchillu Paki (VH, PU)
Sinónimos	Gasparin (PU)
Significado	Rompe Cuchillo Blanco



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción: Corto	



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 0.9
No. tubérculos por planta	13 - 19
Rancho	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 – 4.000 msnm





Morado Ñawi Gaspar

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ. AS KULLI LLIMPIWAN CHAQCHUYKUSAHINA QILLUNIRAQ YURAQ PAPAKUNAM; YURAQMI CHIKLLINKUNA. KULLI ÑAWI GASPARQA NISYUM RANCHAPAQ QASAPAOÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLLANA. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA QIRU WANTUY RAYMIPIM KAY PAPAKUNAMANTA QUQAWNINKUTA RURANKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (con pocas manchas)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



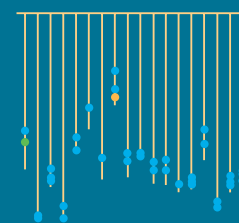
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.3 - 0.7
No. tubérculos por planta	11 - 13
Rancho	Resistente
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de Adaptación	3.300 - 4.000 msnm



89

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Gaspar* cuyos tubérculos se caracterizan por sus ojos profundos, lo que hace difícil pelarlos. Son muy apreciados por su sabor a pesar de ser algo aguachentos. En la región Chopcca utilizan esta variedad específicamente en la preparación de un almuerzo especial llamado *merienda* o *quqaw* que se sirve durante una competencia conocida como *viga wantuy*, donde los jóvenes de la comunidad demuestran su fuerza y resistencia cargando en sus hombros un tronco pesado que lo transportan a grandes distancias y por caminos muy agrestes, mientras las mujeres los acompañan cocinando y cantando.



NOMENCLATURA

Nombre común	Morado Ñawi Gaspar (PU, DM)
Sinónimos	Gaspar (PO), Morado Sisa Gaspar (VH), Kulli Ñawi Gaspar (*)
Significado	Ojona de Ojos Morados



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



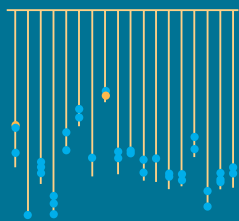
USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de Cocción:	Corto



90

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA



Muru Llumchuy Waqachi



INFORMACIÓN ADICIONAL

Dicen que antiguamente se utilizaban los tubérculos de esta variedad –que por su forma son difíciles de pelar– para probar la habilidad de las muchachas o nueras para pelarlos, de ahí su nombre en quechua *Llumchuy Waqachi*, sólo las que pasaban esta prueba podían casarse. Actualmente ya no se practica esta costumbre.

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, KULLIWAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWI PATACHANKUNAPI PUKA KULLI LLIMPIYUQ QILLU PAPAKUNAM; PUKAM CHIKLLINKUNA. MURU LLUMCHUY WAQACHIQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLLANA. CHAKRA TARPQU WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANKUMANHINAQA ÑAWPA PACHAPIQA ALLIN MANA ALLIN LLUMCHUY KASQANTA YACHANANKUPAQSI KAY PAPATA TIPLLACHIQUK.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



NOMENCLATURA

Nombre común	Muru Llumchuy Waqachi (PU, DM, VH, PU)
Sinónimos	Muru Piña (PO, TA, VH, PU), Muru Llumchuypa Bandanan (TA, HC)
Significado	La que hace llorar a la Nuera, Bicolor



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

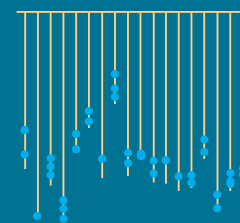
Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.0
No. tubérculos por planta	10 - 19
Ranchar	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de Adaptación	3.200 - 4.000 msnm





91

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



Puka Llumchuy Waqachi

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QUMIRCHASQA TULLUYUQ. PUKA PAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. PUKA LLUMCHUY WAQACHIQA RANCHAPAQ QASAPAQ NISYUM. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLLANA. CHAKRATARPUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANKUMANHINAQA ÑAWPA PACHAPIQA ALLIN MANA ALLIN LLUMCHUY KASQANTA YACHANANKUPAQSI KAY PAPATA TIPLLACHIQUKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Pigmentado con abundante verde
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.6
No. tubérculos por planta	19 - 28
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

La piel de los tubérculos se arruga rápidamente por lo que son sensibles a la pudrición. Dicen los agricultores que antiguamente se utilizaban estos tubérculos –que por su forma son difíciles de pelar– para probar la habilidad de las muchachas o nueras para pelarlos, de ahí su nombre en quechua *Llumchuy Waqachi*, sólo las que pasaban la prueba podían casarse. Actualmente ya no se practica esta costumbre.



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Llumchuy Waqachi (PU, LI)
Sinónimos	Puka Piña (PO), Puka Llumchuypa Bandanan (TA, HC)
Significado	La que hace llorar a la Nuera, Roja



INFORMACIÓN GENERAL

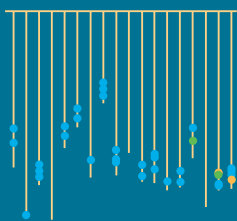
Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción:	Corto





Puka Chunya

INFORMACIÓN ADICIONAL

A esta variedad se le conoce con el nombre de *Chunya*, que significa "pasado" o "guardado". Los tubérculos se tienen que comer tan pronto como estén cocidos, si se guardan y comen fríos producen cólico de estómago. Son muy apreciados por su buen sabor y por ser harinosos.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. ÑAWINPI KULLI LLIMPIYUQ QAMYA PUKA PAKUNAM; YURAQMI CHIKLLINKUNA. PUKA CHUNYA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MISKI ASNAQ MACHKA PAPAS. YANURQSPALLAS MIKUNA CHIRI MIKUSQAQA WIKSATAS NANACHINMAN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del Tallo	Verde con pocas manchas
Forma del Tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Chunya (VH, PU)
Sinónimos	Wakapa Rurun (PO)
Significado	Rojo Pasado



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción: Corto	



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.3
No. tubérculos por planta	30 - 40
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm





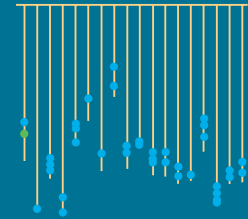
Puka Rosas

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QAMYA PUKA PAKUNAM; QAMYA PUKAM IKLLINKUNA. PUKA ROSASQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRATARPUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANKUMANHINAQA KAY RIKCHAQ PAPATAQA UNA UNAYPAQSI TAQINKUMAN, CHAYSI MUCHUY PACHAKUNAPI MIKUNAPAQ RAKISQATA ALLICHANA.



93

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



INFORMACIÓN ADICIONAL

A esta variedad se le conoce como *Puka Rosas* por la forma del tubérculo que se parece a una rosa roja. Sus tubérculos pueden conservarse por mucho tiempo y los agricultores a veces los almacenan aparte para consumirlos durante los periodos de escasez de alimentos.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Rojo (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Rosado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.9
No. tubérculos por planta	12 - 24
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Rosas (VH, PU, PO, DM)
Sinónimos	Puka Tumbes (VH)
Significado	Rosas Rojas



INFORMACIÓN GENERAL

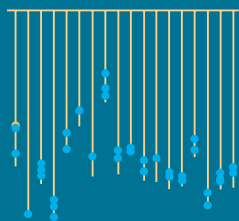
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de Cocción:	Corto





Guindo Muru Llumchuy Waqachi

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan que antiguamente se utilizaban los tubérculos de esta variedad –que por su forma son difíciles de pelar– para probar la habilidad de las muchachas o nueras para pelarlos, de ahí su nombre en quechua *Llumchuy Waqachi*, sólo las que pasaban esta prueba podían casarse. Actualmente ya no se practica esta costumbre.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWINKUNAPI YANANIRAQ LLIMPIYUQ PUKA KULLI PAPA KUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. KAPULI MURU LLUMCHUY WAQACHIQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQ NATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLLANA. CHAKRA TARPQU WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANKUMANHINAQA ÑAWPA PACHAPIQA ALLIN MANA ALLIN LLUMCHUY KASQANTA YACHANANKUPAQSI KAY PAPA TIPLLACHIQKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Negruzco (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado

NOMENCLATURA

Nombre común	Guindo Muru Llumchuy Waqachi (PU, VH)
Sinónimos	Urunquypa Runtun (TA), Guindo Muru Piña (AL), Guindo Llumchuy Waqachi (DM), Guindo Muru Llumchuypa Bandanan (TA, HC)
Significado	Hace llorar a la Nuera Guinda, Bicolor

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=3x=36

USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto

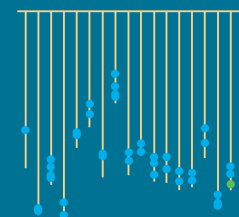
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.0
No. tubérculos por planta	15 - 20
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm





95 | CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Azul Llumchuy Waqachi

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. AS KULLI LLIMPIWAN PAWAYKACHISOAHINA YANAYASQA PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM CHIKLLINKUNA. ANQAS LLUMCHUY WAQACHIQA RANCHATAWAN QASATA MANAM MANCHANCHU. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLLANA. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANKUMANHINAQA ÑAWPA PACHAPIQA ALLIN MANA ALLIN LLUMCHUY KASQANTA YACHANANKUPAQSI KAY PAPA TIPLLACHIQUKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan que antiguamente se utilizaban los tubérculos de esta variedad –que por su forma son difíciles de pelar– para probar la habilidad de las muchachas o nueras para pelarlos, de ahí su nombre en quechua *Llumchuy Waqachi*, sólo las que pasaban esta prueba podían casarse. Actualmente ya no se practica esta costumbre.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Negruczo (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (con pocas manchas)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (anillo vascular ancho)
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 – 1.0
No. tubérculos por planta	10 - 24
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Azul Llumchuy Waqachi (PU, DM, VH)
Sinónimos	Muru Pansa (AL), Azul Llumchuypa Bandanan (TA, HC), Anqas Llumchuy Waqachi (*)
Significado	La que hace llorar a la Nuera, Azul



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



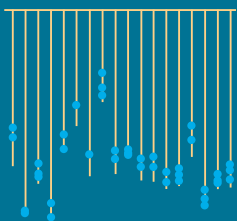
USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



96

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA



Yana Kuchillu Paki



INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad de tubérculos aguachentos muy parecidos a los del grupo *Gaspar*. Cuentan los agricultores que estos tubérculos son muy duros y de ojos profundos, lo que ocasiona que los cuchillos se rompan al pelarlos. Es una variedad muy apreciada para trueque por otros productos.

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QUMIRCHASQA TULLUYUQ. PUKA KULLIWAN PILLKUYASQA KULLI PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. YANA KUCHILLU PAKIQA RANCHATA TUMPATAM MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANKUMANHINAQA ANAQ PAPA KASPANSI KUCHUNATA PAKIN, UKUY UKUY ÑAWIYUQ KASPANÑATAQSI SASA TIPLLANA. LLANKIKUNAPAQ ANCHA MUNASQAS.

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Kuchillu Paki (VH, PU)
Sinónimos	Yana Gaspar (PO, DM), Yana Ñata (LI)
Significado	Rompe Cuchillo Negro

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de Cocción: Corto	

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.1
No. tubérculos por planta	11 - 15
Ranchar	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm





Yana Gaspar

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. YANAWAN CHIQCHIYASQA KULLI PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. YANA GASPARQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLLANA. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA QIRU WANTUY RAYMIPIM KAY PAPA KUNAMANTA QUQAWNINKUTA RURANKU.

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Negruzco (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.8
No. tubérculos por planta	9 - 29
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm



INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Gaspar* cuyos tubérculos se caracterizan por sus ojos profundos, lo que hace difícil pelarlos. Son muy apreciados por su sabor a pesar de ser algo aguachentos. En la región Chopcca utilizan esta papa específicamente en la preparación de un almuerzo especial llamado *merienda* o *quqaw* que se sirve durante una competencia conocida como *viga wantuy*, donde los jóvenes de la comunidad demuestran su fuerza y resistencia cargando en sus hombros un tronco pesado que lo transportan a grandes distancias y por caminos muy agrestes, mientras las mujeres los acompañan cocinando y cantando.

NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Gaspar (VH, PU, DM)
Sinónimos	Azul Gaspar (PO, AL), Morado Ñawi Gaspar (VH)
Significado	Ojona Negra

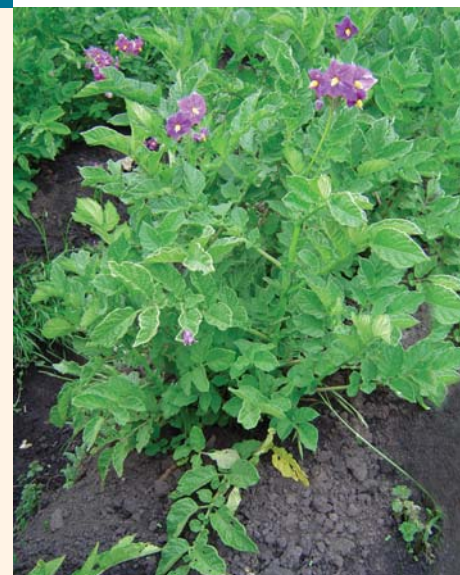
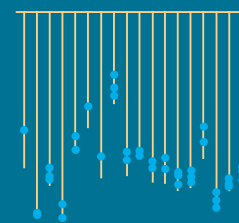
INFORMACIÓN GENERAL

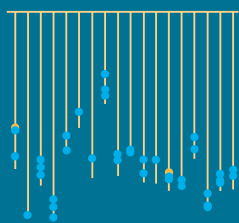
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de Cocción:	Corto

97 CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA





Puka Murunki

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan los agricultores que esta variedad posiblemente procede de la provincia de Tarma, departamento de Junín, de ahí se deriva su nombre Tarma o Tarmeña. Es una variedad comercial en la provincia de Tayacaja, departamento de Huancavelica, para el abasto del mercado de Huancayo. Sus tubérculos son apreciados por su buen sabor y por ser harinosos.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWINKUNAPI PUKA KULLI LLIMPIYUQ QILLU PAPAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. PUKA MURUNKIQA RANCHATAWAN QASATAQA MANAM MANCHANCHU. YANUNAPAQ, CHUPINAPAQ, SAQTAPAQMI ALLINMI. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MISKI ASNAYNIYUQ MACHKA PAPAS. TAYACAJA SUYUCHAPIQA RANTIKUNAPAQ ANCHA RIQSISQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo intenso
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Murunki (PU, DM)
Sinónimos	Muru Tarmeña (PO, VH), Muru Tarma (AL, DM), Tarma (TA), Puka Tarma (HC), Allqay Warmi (PO)
Significado	Rojo Bicolor



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Sopas, guisos
Tiempo de cocción: Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 0.9
No. tubérculos por planta	8 - 22
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm





Yana Punchu

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYAQHINALLA WIÑAQMI, KULLI WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUYASQA TULLUYUQ. YANAYASQA PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. YANA PUNCHUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANKUMANHINAQA QARIKUNA LUTUYUQ KASPA PUNCHU CHURAKUSQANKUMANSI RIKCHAKUN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Obovado
Color primario de la piel del tubérculo	Negruzco (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (anillo vascular angosto)
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	1.1 - 1.3
No. tubérculos por planta	14 - 17
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Intermedio
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm

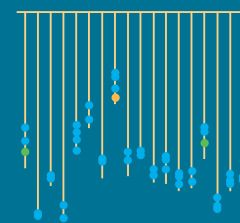


INFORMACIÓN ADICIONAL

A esta variedad se le conoce como *Yana Punchu* porque sus tubérculos se asemejan al poncho negro que los campesinos usan cuando están de luto.

99

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Punchu (AL, PO)
Sinónimos	Yana Wanku (AL), Isusu (PU), Alanitos Azul (PU), Yana Lunqu (VH)
Significado	Poncho Negro



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



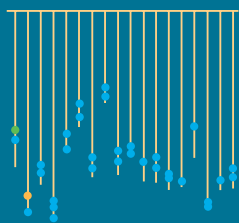
USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción:	Intermedio



100

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Ikichina

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad por ser escasa es particularmente apreciada para trueque por otros productos.

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, QAMYA ANQAS WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. QAMYA PUKAWAN CHIQCCHIYASQA KULLI PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. IKICHINAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. MANA RIQISISQA KASPAPAS LLANKIKUNAPAQ ANCHA MUNASQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Celeste (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rosado (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

NOMENCLATURA

Nombre común	Ikichina (AL)
Sinónimos	Ikichina Morada (PO)
Significado	Ikichina

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24

USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción: Corto	

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.3 - 0.7
No. tubérculos por planta	6 - 18
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.500 - 4.000 msnm





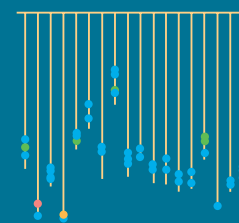
Ojos de Caimán

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. KULLIWAN CHIQCHIYASQA QILLUNIRAQ YURAO PAPA KUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. KAYMANPA ÑAWINQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU AKAPANKUNAMANTAÑATAQMI CHUÑUNKU. YAKUYASQA PAPA KUNAM, LLANKINAPAQ MUNASQA.



101

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos son aguachentos. Por ser una variedad escasa es particularmente apreciada para trueque por otros productos.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Elíptico (fusiforme)
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.1
No. tubérculos por planta	18 - 27
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Ojos de Caimán (PU)
Sinónimos	Muru Kaywa (AL)
Significado	Ojos de Caimán



INFORMACIÓN GENERAL

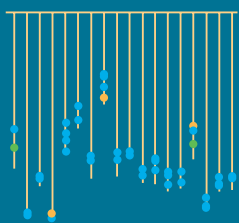
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño	
Tiempo de cocción: Corto	





Witqi Suytu

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos son aguachentos. Por ser una variedad escasa es particularmente apreciada para trueque por otros productos.

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYASQA RAPIYUQKUNAM, KULLI WAYTAYUQ AS QUMIRWAN TULLPUYASQA TULLUYUQ. ÑAWIN QILLUYASQA YANANIRAQ PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. WITQI SUYTUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYPAQ, CHUPIPAQ, TIQTINAPAQMI ALLIN, AKAPAN KUNAÑATAQMI CHUÑUNAPAQ. YAKUYASQA MANA LLUMPAY RIQSISQA PAPA KASPAPAS LLANKIKUNAQ MUNSQAM.



NOMENCLATURA

Nombre común	Witqi Suytu (VH, PU)
Sinónimos	Sumaq Ñawi (PU), Muru Chaleco (AL), Yana Wanka (AL)
Significado	Legañas Alargadas

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido, frito, sopas
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Obovado
Color primario de la piel del tubérculo	Negruczo (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Amarillo (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Violeta

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.8
No. tubérculos por planta	13 - 24
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.000 msnm



Azul Acero Suytu

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. QILLUWAN MURUCHASQA KULLI PAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. ANQAS KANCHIQ UQI SUYTU TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. LLANKIKUNAPAQ MUNASQAM HINASPAPAQ LLAQTA QATUKUNAPI MASKASQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Amarillo (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

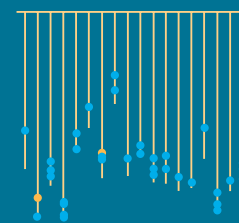
Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 0.8
No. tubérculos por planta	10 - 22
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Mediana tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm



INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad con demanda comercial tanto en Huancavelica como en los mercados extra regionales. También es muy apreciada para trueque por otros productos. El término acero que complementa el nombre de algunas variedades alude a la combinación de colores de los tubérculos que se semejan a un hierro acerado.

103 | CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Azul Acero Suytu (PU, VH, AL)
Sinónimos	Acero Suytu (PO), Sumaq Ahu Suytu (DM), Azul Ahu Suytu (VH), Anqas Acero Suytu (*), Anqas Kanchiq Uqi Suytu (*)
Significado	Azul Acero Alargado



INFORMACIÓN GENERAL

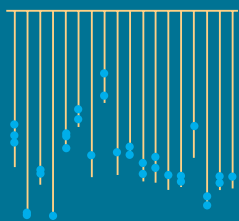
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto





Allqa Ipillu

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, QAMYA KULLIWAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWICHANKUNAPI QILLUYUQ KULLI PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. ALLOA IPILLUQA RANCHATAWAN QASATAQA MANAM MANCHANCHU. CHUÑU RURANALLANKUPAQMI ANCHATA MUNANKU, QUNQAYKUSPA QUNQAYKUSPALLAM YANUKUNKU. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANMANHINAQA TUTAS MAQTA URUMAN TIKRAKURQUSPA WAKIN PAPAKUNATA AMACHAN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad es muy apreciada para la elaboración de chuño. Cuentan algunos agricultores que esta variedad de noche se convierte en culebra para proteger a las demás variedades.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Amarillo (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



NOMENCLATURA

Nombre común	Allqa Ipillu (PU, TA)
Sinónimos	Muru Ipillu (PU, DM), Munupa Pisqun (DM), Allqa Culebra (VH), Muru Culebra (L), Allqa Maqta Uru (*), Muru Maqta Uru (*)
Significado	Ipillu de dos Colores



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Mayormente se utiliza para elaborar chuño
Hervido (poco común). Tiempo de cocción: Largo



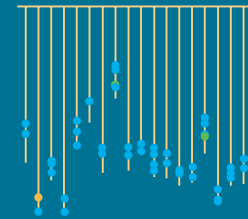
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 1.3
No. tubérculos por planta	23 - 46
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.200 msnm



105

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



Santo Domingo

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUYASQA TULLUYUQMI. QIWI QIWINPI KULLI LLIMPIYUQ YURAAQ QILLUNIRAQ PAPA KUNAM; QAMYA PUKAM IKLLINKUNA. SANTO DOMINGO SUTIYUQ PAPAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAOÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PACHMANKAPAQWAN YANUNAPAQMI ALLIN. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANMANHINAQA QAMYA YAKUYASQA PAPAS. MANAM LLUMPAY RIQSISQACHU HINASPA LLANKIKUNAPAQ MUNASQAM.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan los agricultores que los tubérculos de esta variedad son aguachentos y tienen poco sabor. En la región Chopcca se utilizan particularmente para pachamanca porque este tipo de cocción mejora su sabor. Esta variedad por ser escasa es apreciada para trueque por otros productos.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rosado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 0.8
No. tubérculos por planta	17 - 22
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Santo Domingo (PU)
Sinónimos	Wamanpa Uman (AL), Sallqa Villena (LI), Alianza (VH)
Significado	Santo Domingo



INFORMACIÓN GENERAL

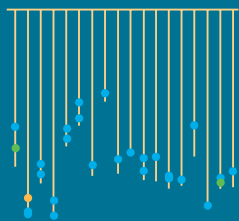
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción: Corto	





Masa Waqachi Guindo

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan los agricultores que antiguamente en las comunidades de Villa Hermosa y Pucara se usaban los tubérculos de esta variedad para probar la habilidad de los muchachos o yernos, sólo los que lograba pelarlos se podían casar, de ahí el nombre de *Masa Waqachi*. Actualmente ya no se practica esta costumbre.

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYARISQAHINALLAM WIÑAN, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUYASQA TULLUYUQ. PUKA KULLI PAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. MASA WAQACHI KAPULIQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. SASAM TIPLAKUYNIN. CHAKRA TARPUKUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANMANHINAQA ÑAWPA PACHAKUNAPIQA VILLA HERMOSA HINASPA PUCARÁ SUTYUQ LLAQTACHAKUNAPIS ALLIN MANA ALLIN MASANKU KASQAN YACHANANKUPAQ KAY PAPAWAN TUPUQKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Alargado (concertinado)
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



NOMENCLATURA

Nombre común	Masa Waqachi Guindo (PU, VH)
Sinónimos	Kuchipa Akan Guindo (AL), Churkillay (DM), Guindo Tonador Cuyo (DM), Guindo Uqa Uqa (LI)
Significado	La que hace llorar al Yerno, Guindo



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

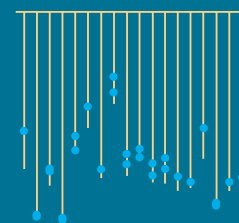
Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 0.8
No. tubérculos por planta	15 - 20
Rancha	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





107

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



Puka Masa Waqachi

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. PUKA KULLI PAPAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. PUKA MASA WAQACHIQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. SASAM TIPLLAKUYNIN. CHAKRA TARPUKUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANMANHINAQA ÑAWPA PACHAKUNAPIQA VILLA HERMOSA HINASPA PUCARÁ SUTIYUQ LLAQTACHAKUNAPIS ALLIN MANA ALLIN MASANKU KASQAN YACHANANKUPAQ KAY PAPA WAN TUPUQKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Alargado (concertinado)
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Rojo (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 0.90
No. tubérculos por planta	10 - 18
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 – 4.000 msnm



INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan los agricultores que antiguamente en las comunidades de Villa Hermosa y Pucara se usaban los tubérculos de esta variedad para probar la habilidad de los muchachos o yernos, sólo los que lograban pelarlos se podían casar, de ahí el nombre de *Masa Waqachi*. Actualmente ya no se practica esta costumbre.



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Masa Waqachi (VH, PU)
Sinónimos	Rosado Masa Waqachi (PU), Puka Kuchipa Akan (AL), Puka Tonador Cuyo (DM), Puka Uqa Uqa (LI)
Significado	La que hace llorar al Yerno, Rojo



INFORMACIÓN GENERAL

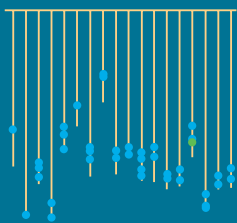
Especie	<i>Solanum stenotomum</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto





Yana Qala Suytu

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad tienen la piel lisa, de ahí el nombre *Qala* o "calato". Son apreciados para la elaboración de chuño y como "papa regalo" o dote para matrimonio.

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUYASQA TULLUYUQ. YANANIRAQ PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. YANA QALA SUYTUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQ, PANCHAMANKAPAQ HINASPA CHUÑUNAPAQMI ALLIN. LLUCHKA QARAYUQMI. CHAKRA TARPUKUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANMANHINAQA MALLICHINAPAQPAS WARMI HURQUNAPAQPAS MUNASQAS.



NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Qala Suytu (PU, DM, VH, PU)
Sinónimos	Allqpa Qallun (AL), Sallqa Arqa (LI)
Significado	Largo Calato Negro

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido. Bueno para pachamanca (horneado en tierra)
Chuño
Tiempo de cocción: Largo

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Obovado
Color primario de la piel del tubérculo	Negruczo (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.0
No. tubérculos por planta	13 - 20
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.500 - 4.200 msnm



Muru Torro

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUYASQA TULLUYUQ. ÑAWIN MUYYURIQPI YURAQ QILLUNIRAQ LLIMPISQA YANANIRAQ PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. MURU TORRUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUKUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANMANHINAQA YAKU PAPAS HINASPAPAS UNA UNAYTAS YANUKUN. LLANKIKUNAPAQ MUNASQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Obovado
Color primario de la piel del tubérculo	Negruzco (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Morado (áreas)
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	1.0 - 1.5
No. tubérculos por planta	10 - 24
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm

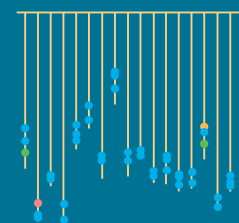


INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son aguachentos y demoran en cocinarse. Por ser una variedad escasa es particularmente apreciada para trueque por otros productos.

109

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Muru Torro (VH)
Sinónimos	Tiburón (PU), Saco Largo (VH)
Significado	Torro Bicolor



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



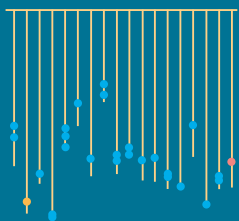
USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Intermedio



110

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Yana Tara Gallo



INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad por ser escasa es particularmente apreciada para trueque por otros productos. También se usa como "papa regalo" o dote para matrimonio.

KAY RIKCHAQ YURUQA LLAQISAPAM, QAMYA PUKA WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. YANANIRAQ PAPAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. YANA TARA UTULUQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM MANCHANCHU. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUKUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANMANHINAQA LLANKIKUNAPAQPAS WARMÍ HURQUNAPAQPAS MUNASQAS.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Lila (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Negruzco (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Tara Gallo (PU, PO)
Sinónimos	Tara Gallo (PU, PO), Iskupuru (TA), Yana Tara Utulu (*)
Significado	Espuela de Gallo



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.0
No. tubérculos por planta	15 - 22
Rancho	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





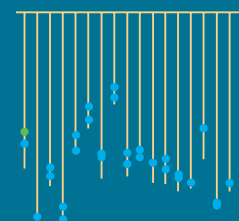
Guindo Camotillo

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA ANQAS WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QAMYA PUKAWAN MURUCHASQA KULLI PAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. KAPULI APICHUQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM MANCHANCHU. YANUNAPAQPAS, PACHAMANKAPAQPAS CHUÑUNAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUKUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANMANHINAQA MACHKA PAPAS.



111

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo Camotillo. Sus tubérculos son harinosos y particularmente apreciados para la preparación de pachamanca.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Celeste (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rosado (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.0
No. tubérculos por planta	14 - 15
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Guindo Camotillo (VH, PU)
Sinónimos	Morado Camotillo (AL), Pata Qaparachi (DM), Killu Apichu (*)
Significado	Camote Pequeño Guindo



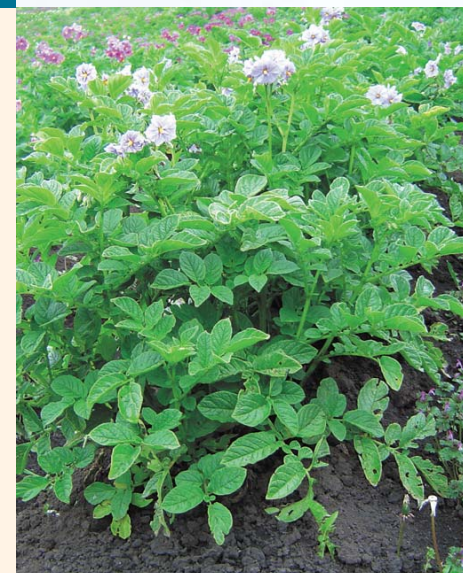
INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



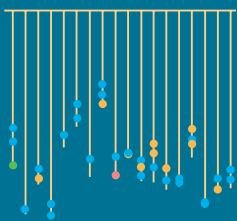
USOS CULINARIOS

Hervido. Bueno para pachamanca (horneado en tierra)
Para chuño
Tiempo de cocción: Largo



112

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA



Yuraq Suytu Siri



INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad es tardía y se usa para elaborar chuño. Se prepara el *tunti* de tubérculos con cáscara (Villa Hermosa). En Chopcca se utiliza en la forma llamada *machorra*. Antiguamente, en Túpac Amaru se usaba la harina de estos tubérculos en la preparación de dulces. Las hojas se emplean para dar un sabor de *charki* a la sopa. Medicina tradicional: el líquido se extrae del tubérculo en gotas para curar infecciones de los ojos; el tubérculo rallado en forma de cataplasma para calmar el dolor de cabeza. Antiguamente se lavaba la ropa con las "lágrimas del tubérculo" durante la elaboración del chuño.

KAY RIKCHAQ YURAAQA PAMPA PAMPALLANTA PURISPAS WIÑAN, YURAAQ KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. YURAAQ QILLUNIRAQ PAPA KUNAM; QAMYA PUKAM IKLLINKUNA. YURAAQ SUYTU SIRIQA RANCHAPAQ QASAPAQ NISYU NISYUM. CHUPINAPAQWAN CHUÑUNAPAQMI ALLIN. CHAKRA TARPUKUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANMANHINAQA CHUPIMAN RAPICHANKUNA WINAYKUSQAQA CHARKIHINATAS ASNACHIN. UMA NANAYPAQPAS ASNAQ KIRICHASQA ÑAWIPAQPAS ALLINMI.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi arrositado
Color primario de la flor	Lila (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rosado



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Suytu Siri (PU, VH, DM)
Sinónimos	Yuraq Siri (HC, TA)
Significado	Siri Largo Blanco



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum juzepczukii</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Mayormente de uso exclusivo para la elaboración de chuño. Sopas (hojas y tubérculos)

Tiempo de cocción: Intermedio (sopas)



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.0
No. tubérculos por planta	19 - 30
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.500 - 4.300 msnm



Yuraq Ipillu

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. YURAQ QILLUNIRAQ PAKUNAM; QAMYA PUKAM IKLLINKUNA. YURAQ IPILLUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. CHUÑUNAPAQMI ASWAN ALLIN MANAM LLUMPAYTACHU PAPA YANUYTA RURANKU. CHOPCCA LLAQTACHAPI TULLPA MUYURIQNINPIM KUSANKU, VILLA HERMOSA HINASPA PUCARÁ SUTIYUQ LLAQTACHAKUNAPIÑATAQMI MISKITAWAN CHUÑU APITA RURANKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rosado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.1
No. tubérculos por planta	7 - 19
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.200 msnm

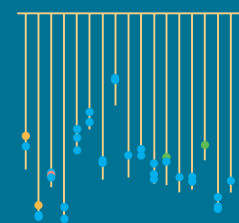


INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad es muy apreciada para la elaboración de chuño. Cuentan algunos agricultores que durante la noche los tubérculos se convierten en culebras para proteger a las demás variedades. En la región Chopcca cuecen las papas, tipo asado, alrededor de la *tulpa* o fogón. En las comunidades de Villa Hermosa y Pucara se utilizan particularmente para preparar dulce y mazamorra de chuño.

113

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Ipillu (<i>PU, DM</i>)
Sinónimos	Yuraq Winqu (<i>AL</i>), Culebrinas (<i>LI</i>), Yuraq Culebra (<i>VH</i>), Taciña (<i>PO</i>), Wakapa Waqran (<i>LI</i>), Yuraq Kanka Papa (<i>DM</i>), Yuraq Maqta Uru (*)
Significado	Ipillu Blanco



INFORMACIÓN GENERAL

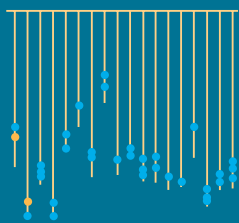
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Mayormente se utiliza para elaborar chuño
Horneado en tierra o asado. Hervido (poco común)
Tiempo de cocción: Largo





Ajo Suytu

INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad con gran demanda comercial tanto en los mercados locales como en los extra-regionales. Es común encontrarla bajo siembra en *michka* o siembra temprana. Dicen los agricultores que se llama *Ajo Suytu* por la forma alargada de los tubérculos y por el color parecido al hormigón.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (pálido)
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (en los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



NOMENCLATURA

Nombre común	Ajo Suytu (VH, PU)
Sinónimos	Puka Ñawi Suytu (PO), Yuraq Suytu Puka Ñawi (LI), Huamantanga (TA, HC), Ahu Suytu (*)
Significado	Ajo Largo



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción: Corto	



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.9
No. tubérculos por planta	10 - 23
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



Payapa Ankun

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ. YURAQ QILLUNIRAQMI PAPAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. PAYAPA ANKUNQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM MANCHANCHU. YANUNAPAQ, PACHAMANKAPAQ CHUÑU RURANAPAQMI ALLIN. CHAKRA TARPUKUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANMANHINAQA KAY UNA UNAY PAPATAQA WANKA WILLKAPI ÑAWPA HATUN TAYTANCHIKKUNAMANTARAQ TARPUNKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.1
No. tubérculos por planta	15 - 26
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.200 msnm

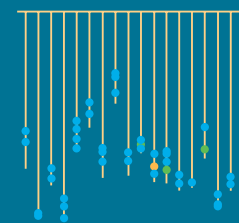


INFORMACIÓN ADICIONAL

Dicen los agricultores que se trata de una "papa antigua" que se cultivaba en Huancavelica desde la época de los abuelos. Se llama *Payapa Ankun* porque los tubérculos se parecen a la "pantorrilla de una vieja", son aguachentos y se usan comúnmente para pachamanca o como "papa regalo".

115

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Payapa Ankun (VH, PU, LI, DM)
Sinónimos	Yuraq Suytu (AL)
Significado	Talón de Aquiles de la Vieja



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



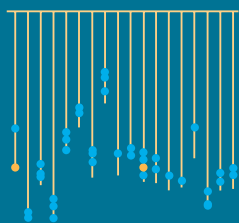
USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra). Chuño	
Tiempo de cocción: Corto	



116

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Yuraq Oca

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad tienen un ligero parecido a la oca (*Oxalis tuberosa*), de ahí se deriva el nombre de *Yuraq Oca*.

KAY RIKCHAQ YURAOA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ. YURAO QILLUNIRAO PAPA KUNAM; YURAO MI IKLINKUNA. YURAO OCAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQNATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. KAY PAPAQA UQAMANMI RIKCHAKUN.



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Oca (<i>DM</i>)
Sinónimos	Yuraq Suytu Papa (<i>PU</i>)
Significado	Oca Blanca

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Obovado
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.5
No. tubérculos por planta	14 - 33
Rancha	Susceptible
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm

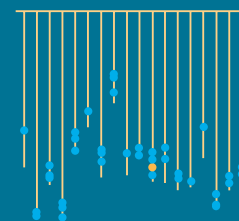


Yuraq Suytu Wayru

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ. YURAQ QILLUNIRAQ PAPAKUNAM; YURAQMI IKLINKUNA. YURAQ SUYTU WAYRUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQWAN CHUÑU RURANAPAQMI ALLIN. MANA LLUMPAY RIQSISQA PAPAKUNAM.



117 | CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Wayru*. A pesar de que los *Wayrus* generalmente son comerciales, la *Yuraq Suytu Wayru* no lo es.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.2
No. tubérculos por planta	26 - 33
Rancha	Susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Suytu Wayru (PU, VH)
Sinónimos	Yuraq Toqu (AL), Yuraq Wayru (LI), Chile Gallo (DM)
Significado	Wayru Largo Blanco



INFORMACIÓN GENERAL

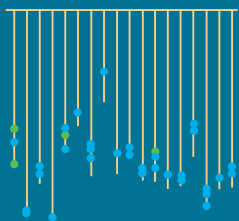
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Chuño	
Tiempo de cocción:	Corto





Qala Wawa

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIRTULLUYUQ. YURAAQ QILLUNIRAQ PAKUNAM; YURAAQMI IKLLINKUNA. QALA WAWAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. CHUÑU RURANAPAQMI ASWAN ALLIN, CHUPIPIPAS YANUKUNKUTAQMI. LLUCHKAM QARAN, ÑAWINPAS HAWALLAPIM. CHAKRA TARPUKUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQAN MANHINAQA KAY PAKUNAMANTAQA CHUÑUPAS YURAAQSI CHAYSI QATUKUNAPI ANCHA MUNASQA.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad tienen la piel lisa y los ojos superficiales, de ahí su nombre *Qala* o "calato". Su chuño se conoce como *kallki chuño* y es apreciado por ser muy blanco, esta característica le da un agregado valor comercial en Huancavelica. En las comunidades de Villa Hermosa y Pucara se usa para la preparación de mazamorra de chuño. En la región Chopcca frecuentemente se agrega a la sopa de olluco o se utiliza para preparar sopa de chuño.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



NOMENCLATURA

Nombre común	Qala Wawa (<i>Ll</i>)
Sinónimos	Qala Suytu (<i>PO</i>), Yuraq Qala Suytu (<i>PO</i>), Qala Uchu (<i>DM</i>), Yuraq Lui (<i>VH</i>), Qala Maqta (<i>AL</i>)
Significado	Bebe Calato



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Mayormente se utiliza para elaborar chuño

Hervido (en sopas)

Tiempo de cocción: Largo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.8
No. tubérculos por planta	11 - 16
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.500 - 4.200 msnm



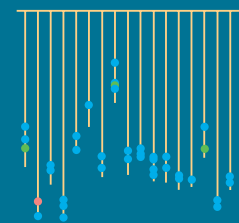


Muru Kututu

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ. ÑAWI MUYURIQNINPI YURAQ QILLUNIRAQ LLIMPIYUQ KULLI PAPA KUNAM; YURAQMI IKLINKUNA. MURU KUTUTUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. KUTUTUMAN RIKCHAKUQ YAKU PAPA KUNAM. VILLA HERMOSA SUTUYUQ LLAQTAPIQA CHUÑU PASITAM ACHKA RUNTUCHAYUQTA RURANKU.



119 | CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos son aguachentos y apreciados para la elaboración de chuño, su forma se semeja al *kututu* o *cuy macho*. En la comunidad de Villa Hermosa se prepara un plato con chuño y huevo llamado *runtu yanuyniyuq chuño pasi*.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.1
No. tubérculos por planta	17 - 28
Rancha	Susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Muru Kututu (AL)
Sinónimos	Llama Kuru (PU), Suytu Kuntur (VH)
Significado	Cuy Macho Bicolor



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



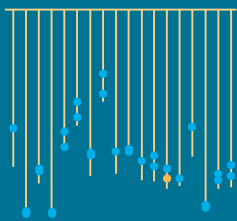
USOS CULINARIOS

Hervido	
Chuño	
Tiempo de cocción:	Corto



120

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA



Suytu Caramelo

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, YURAAQ WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. QIWI QIWICHANKUNAPI PUKA KULLI LLIMPIYUQ YURAAQ QILLUNIRAQ PAPAKUNAM; PUKAM CHIKLINKUNA. SUYTU KARAMILUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. LLIMPINKUNARAYKUM RIKCHAKUYNINRAYKUM KARAMILUHINA QAWAKUN. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA KAY PAPATAQA LICHI LLUKLLUWANMI MIKUNKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad que se conoce comúnmente con el nombre de *Suytu Caramelo* porque sus tubérculos se parecen a un caramelo. En la región Chopcca esta papa se consume con cuajada de leche o *llukllu*. Es una variedad muy apreciada en muchas comunidades huancavelicanas para consumo familiar.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Blanco (intermedio)
Color secundario de la flor	Lila
Distribución color secundario de la flor	Bandas en ambas caras
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Morado (áreas)
Color predominante del brote	Rojo



NOMENCLATURA

Nombre común	Suytu Caramelo (VH, AL, PU, LI, DM)
Sinónimos	Caramelo (TA, HC), Suytu "la U" (VH)
Significado	Caramelo Largo



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

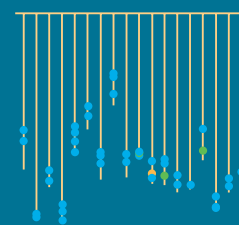
Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 1.0
No. tubérculos por planta	17 - 24
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





Kuchipa Qallun

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. YURAO QILLUNIRAO MURUCHASQA PUKA KULLI PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. KUCHIPA QALLUNQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQ, PACHAMANKAPAQ HINASPA CHUÑUNAPAQMI ALLIN. LLANKIKUNAPAQ MUNASQAM.



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad por la forma y color se parecen a la lengua de *kuchi* o cerdo, de ahí su nombre. Es una variedad apreciada para trueque por otros productos.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.0
No. tubérculos por planta	15 - 34
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Kuchipa Qallun (VH, PU)
Sinónimos	Azul Ñawi Suytu (TA), Puka Acero (PU), Puka Acero Suytu (DM)
Significado	Lengua de Cerdo



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=3x=36



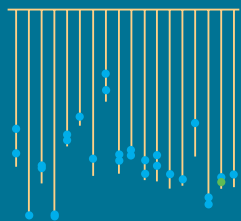
USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Uso	Bueno para pachamanca (horneado en tierra). Chuño
Tiempo de cocción:	Corto



122

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA



Suytu Peruanita



INFORMACIÓN ADICIONAL

Se ha reportado que esta variedad se usa para la elaboración de pastel de papa y causa. Es una variedad antigua que se conoce desde la época de los abuelos y es apreciada para trueque por otros productos.

KAY RIKCHAQ YURAAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWICHANPI PUKA KULLI LLIMPIYUQ QILLU PAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. SUYTU PIRWANITAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUKUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANMANHIINAQA UNAY UNAY PAPAS HATUN TAYTANCHIKKUNAMANTARAQ RIQSISQAS. LLANKIKUNAPAQ MISKI RURANAPAQ HINASPA PAPA LLAPI RURANAPAQ ANCHA MUNASQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Morado (anillo vascular y médula)
Color predominante del brote	Morado



NOMENCLATURA

Nombre común	Suytu Peruanita (AL, PU, TA)
Sinónimos	Puka Bandera (PU), Puka Kuchillo (PO), Suytu Andino (HC), Suytu Puka Sunqu (DM)
Significado	Peruanita Larga



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.3 - 1.0
No. tubérculos por planta	17 - 36
Rancha	Susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





Camotillo

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QAMYA PUKA PAPAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. APICHUQA (KAMUTILLU) TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. PAPA YANUYPAQMI ALLIN AKAPANKUNAÑATAQ CHUÑUNAPAQ. RIQISQA PAPAKUNAM HINASPAPAS QATUKUNAPI ANCHA MASKASQAM. HUAYTA CORRAL HINASPATUPAC AMARU SUTIYUQ LLAQTACHAKUNAPI RANTIKUNA PAMPAKUNAPIM TARIKUN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 1.1
No. tubérculos por planta	12 - 18
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.100 - 4.100 msnm

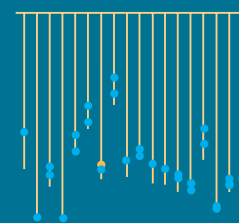


INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad con gran demanda comercial en los mercados locales y extra-regionales. A veces se siembra en *chaqru* (mezclada con otras variedades), pero en las comunidades de Huayta Corral y Túpac Amaru es muy común encontrar campos destinados únicamente para el cultivo de esta variedad.

123

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Camotillo (PU, PO, TA, HC)
Sinónimos	Rosado Camotillo (AL), Camote (VH), Apichucha (*), Apichu (*)
Significado	Camote Pequeño



INFORMACIÓN GENERAL

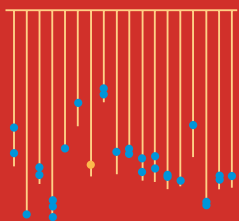
Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Corto





Uku Ipillu



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos son harinosos y muy apreciados para consumirlos hervidos. Indican los agricultores que esta variedad sólo se siembra en *chaqru*-mezclada con otras variedades- ya que es "débil si se cultiva sola". Sus flores tienen diversos usos, algunos agricultores las venden en Domingo de Ramos, durante las festividades de la Semana Santa en Huancavelica y en las comunidades del distrito de Yauli, provincia de Huancavelica, las utilizan para curar el susto.

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, YURAAQ WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLUYUQ. PUKA KULLI PAKAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. UKU IPILLUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMITUMPA KALLPAYUQ. YANUKUNAPAPAS CHUÑUNAPAPAS ALLINMI. CHAKRA TARPURUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA CHAQRU TARPUYLLAPIS ALLINTA RURUN. SIMANA SANTAPI TAYTACHA PURINANPAQ WAKIN TARPUKUQKUNAQA WAYTANTA RANTIKUNKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Blanco (pálido)
Color secundario de la flor	Rojo rosado
Distribución color secundario de la flor	Bandas en ambas caras
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Elíptico (reniforme)
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Morado (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.0
No. tubérculos por planta	5 - 12
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Uku Ipillu (PU)
Sinónimos	Suytu Wawa (VH)
Significado	Ipillu Adentro / Ipillu Profundo



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

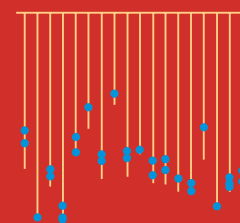
Hervido	
Chuño	
Tiempo de cocción: Intermedio	





125

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Puka Camotillo

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. PUKAWAN CHIQCHIYASQA QAMYA PUKA PAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. PUKA IPICHUQA (KAMUTILLU) TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUKUNAPAPAS WATYANAPAPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS HINASPAPAS LLANKIKUNAPAQ MUNASQAM.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo Camotillo. Sus tubérculos son harinosos y apreciados para trueque por otros productos.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Obovado
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.2
No. tubérculos por planta	15 - 21
Rancho	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Camotillo (PU, VH, DM)
Sinónimos	Puka Camote (HC), Puka Apichucha (*), Puka Apichu (*)
Significado	Camote Pequeño Rojo



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



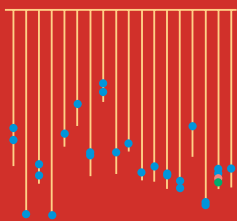
USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción: Corto	



126

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA



Puka Suytu Camotillo



INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo Camotillo. Sus tubérculos son harinosos y apreciados para trueque por otros productos.

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. QAMYA PUKAWAN CHIQCHIASQA PUKA PAPAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. PUKA SUYTU APICHUQA (KAMUTILLU) TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. MACHKA PAPAKUNAM HINASPAPAS LLANKIKUNAPAQ MUNASQAM.

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Obovado
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rosado (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo

NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Suytu Camotillo (PL)
Sinónimos	Puka Camotillo (AL), Puka Suytu Apichucha (*)
Significado	Camote Pequeño Largo Rojo

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24

USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción: Corto	

CARACTERES AGRONÓMICOS

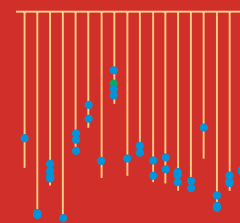
Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 1.2
No. tubérculos por planta	8 - 22
Rancha	Susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





127

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Suytu Oca

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWICHANKUNAPI YURAQ QILLUNIRAQ LLIMPIYUQ QAMYA PUKA PAPA KUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. SUYTU OCAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS ÑAWPA HATUN TAYTANCHIKKUNAMANTA TARPUSQARAQ. RURUNCHIK KIPCHANINCHIK HAMPINAPAQMI QARAN ALLIN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado (concertinado)
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.5
No. tubérculos por planta	20 - 57
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad antigua que se cultiva desde la época de los abuelos. Los tubérculos son aguachentos y tienen un sabor especial. En las comunidades de Villa Hermosa y Pucara utilizan la cáscara para curar malestares del hígado y de los riñones. En la región Chopcca fue usada con frecuencia para realizar trueque por maíz que procedía de la localidad de Mayunmarca.



NOMENCLATURA

Nombre común	Suytu Oca (PU)
Sinónimos	Masa Waqachi Oca (PU), Qupu Raki (DM), Rosado Kuchipa Akan (AL), Chopqapa Bolasnin (VH)
Significado	Oca Larga



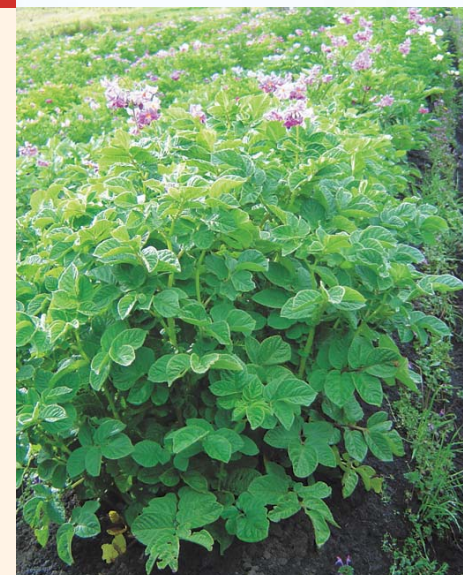
INFORMACIÓN GENERAL

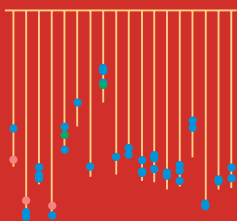
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto





Puka Botijuela

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLUYUQ, PUKA KULLI PAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA, PUKA WUTIHUWILLAQA (BOTIJUELA) TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ, YANUKUNAPAPAS CHUÑUNAPAPAS ALLINMI. SANTA CRUZ DE PONGOS GRANDE NISQAN SUTUYUQ LLAQTACHAPIQA KAY PAPA WANOQ TARPUY AMACHAQ CHAKANATAM ACHALANKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Se conoce como *botijuela* a una olla de barro, tipo jarrón, que antiguamente se utilizaba para cocinar. En la comunidad Santa Cruz de Pongos Grande aún se utiliza esta variedad para adornar la cruz que protege a los sembríos.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.5
No. tubérculos por planta	21 - 51
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Botijuela (AL, PO)
Sinónimos	Puka Uchu (PU), Botijuela (VH), Puka Wutihuwilla (*)
Significado	Botijuela Roja



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Chuño	
Tiempo de cocción: Corto	





Wakapa Qallun

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ. QAMYA PUKA PAPAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. WAKAPA QALLUNQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUKUNAPAQPAS, CHUPIPAQPAS, TIQTINAPAQPAS, SAQTAKUNAPAQPAS, CHUÑUNAPAQPAS ALLINMI. YAKUYASQA LLUCHKA QARAYUQ PAPAKUNAM.

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Obovado (aplanado)
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado

CARACTERES AGRONÓMICOS

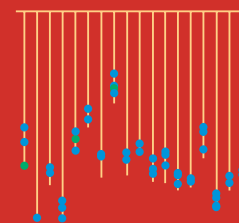
Rendimiento (Kg por planta)	1.0 - 1.3
No. tubérculos por planta	24 - 31
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos son aguachentos y apreciados en las comunidades de Villa Hermosa y Pucara para la elaboración de chuño. Su forma se semeja a la lengua de la vaca o *wakapa qallun*, como los conocen en algunas comunidades. Sin embargo, en otras localidades los clasifican dentro del grupo *Qala Suytu* por su piel lisa.

129 CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Wakapa Qallun (AL, PU, HC, LI)
Sinónimos	Rosada Qala Suytu (VH)
Significado	Lengua de Vaca

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48

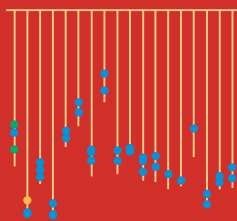
USOS CULINARIOS

Hervido. Frito
Chuño. Sopas. Guisos
Tiempo de cocción: Intermedio



130

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA



Saywa



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos tienen la forma de *saywa*, montón de piedras que los campesinos dejan en las alturas a modo de señal, de ahí su nombre. Son harinosos y los agricultores los consideran parientes del grupo *Masa Waqachi*.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWICHANKUNAPI YANAYASQA LLIMPIYUQ YURAQ QILLUNIRAQ PAPAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. SAYWAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. SAYWAMANMI KAY PAPAQA RIKCHAKUN. MACHKA PAPAKUNAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Elíptico
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Negruzco (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



NOMENCLATURA

Nombre común	Saywa (VH, PU)
Sinónimos	Muru Tongo (AL), Llama Kuru (PU)
Significado	Torre de Piedras



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

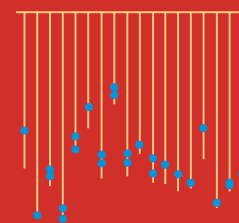
Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 1.0
No. tubérculos por planta	10 - 21
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





131

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Virgen de Chapi

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, YURAQ WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. PUKA KULLI PAPAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. VIRGEN DE CHAPI NISQAN PAPAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA CHAKMASQA CHAKRAPI ANCHA RURUQ MAHCKA PAPAS. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA CHULLQIWAN KUSKATA QUQAW RURANANKUPAQMI MUNASQA.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son harinosos. Según los agricultores, produce muy bien bajo la siembra en *chacmeo*. En la región Chopcca es una variedad preferida para preparar un guiso con olluco seco o *chulqi* -un tipo de chuño de olluco.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Blanco (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 0.9
No. tubérculos por planta	18 - 26
Rancha	Susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.100 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Virgen de Chapi (PU)
Sinónimos	Puka Pulus (VH)
Significado	Virgen de Chapi



INFORMACIÓN GENERAL

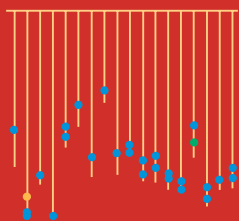
Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto





Muru Wayru

INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad con demanda comercial en los mercados locales y extra-regionales. Es común encontrarla bajo siembra en *michka* para "sacarla como primeriza al mercado." Pertenece al grupo *Wayru*.

KAY RIKCHAQ YURAQA YAQA SAYARISQA LLAQIYUQMI WIÑAN, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWICHANKUNAPI YURAO QILLUNIRAQ LLIMPİYUQ PUKA KULLI PAPAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. MURU WAYRU PAPAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, CHUPIKUNAPAQPAS, SAQTAPAQPAS, CHAKISQA PAPA RURANAPAQPAS ALLINMI, AKAPANMANTAÑATAQMI CHUÑUNKU. QATUKUNAPI MASKASQAM.



NOMENCLATURA

Nombre común	Muru Wayru (HC, TA, PO, PU, AL, LI, DM)
Sinónimos	Ausente
Significado	Wayru Bicolor

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=3x=36

USOS CULINARIOS

Hervido. Sopas. Guisos. Bueno para elaborar la papa seca
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Corto

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo

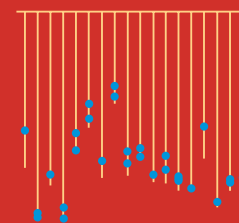
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 1.3
No. tubérculos por planta	9 - 17
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm



133

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Qaywa Sirina

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA ANQAS WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. ÑAWINPI YURAQ QILLUNIRAQ LLIMPIWAN MUYUCHASQA KULLI PAPA KUNAM; QAMYA PUKAM IKLLINKUNA. QAYWA SIRINAQA PAPAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. QAYWAMANMI RIKCHAKUN. QAYWAQA PUNCHU LLIKLLA AWANAPAQ RURANAM.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos se asemejan a la *qaywa*, una herramienta que los campesinos de la zona utilizan para tejer ponchos o mantas, de ahí el primer nombre. Cuentan los agricultores que el segundo nombre *Sirina* se deriva de sirena, entre ellos es muy conocida la leyenda que cuenta que en los ríos de las zonas encantadas vive una chica medio pez o sirena.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Celeste (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.2
No. tubérculos por planta	15 - 34
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Qaywa Sirina (PU)
Sinónimos	Suytu Witqis (AL), Sirina Wayru (VH), Morado Sirena (DM), Taqi (VH)
Significado	Sirina Qaywa



INFORMACIÓN GENERAL

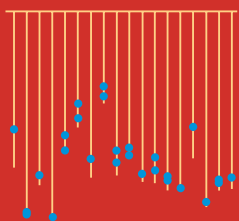
Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción:	Corto





Sirina

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos son muy harinosos. Según los agricultores, el nombre *Sirina* se deriva de sirena, entre ellos es muy conocida la leyenda que cuenta que en los ríos de las zonas encantadas vive una chica medio pez o sirena. Es una variedad muy apreciada para trueque por otros productos.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA ANQAS WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. ÑAWI MUYURIQNINPI YURAQ QILLINIRAQ LLIMPIYUQ PUKA KULLI PAKUNAM; QAMYA PUKAM IKLLINKUNA. SIRINAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPURUQ WAWQINCHIKKUNA WILLAKUSQANKUMANHINA MACHKAY MACHKAY PAPAS HINASPAPAS LLANKIKUNAPAQ MUNASQAS.



NOMENCLATURA

Nombre común	Sirina (PU, DM)
Sinónimos	Witqis (PO, AL), Dominguilas (LI, DM), Azul Wayru (VH), Granadilla (PO), Serreña (TA, HC), Santo Domingo (HC)
Significado	Sirena

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=3x=36

USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Celeste (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

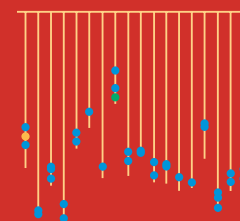
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 0.9
No. tubérculos por planta	8 - 19
Rancho	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



135

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Pulus

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. YANANIRAQ LLIMPIYUQ PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. PULUSQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQNATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS ÑAWPA HATUN TAYTANCHIKKUNAPA TARPUKUSQAN PAPAQAQSI. ARAQ PAKUNAMANMI RIKCHAKUN. KAY PAPAQA QUÑI ALLPAKUNAPI SARAPA CHAWPINKUNAPI KIKILLANMANTA WIÑAQ PAKUNAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Negrusco (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.2
No. tubérculos por planta	16 - 28
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.000 - 4.000 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

Dicen los agricultores, que se trata de una "papa antigua" o "papa de los abuelos" que se cultiva desde hace mucho tiempo en la zona y que los tubérculos se parecen a los de *Araq Papa*, un grupo de papas que normalmente se encuentra en estado silvestre en las regiones templadas donde crece maíz. Al igual que en *Araq Papa*, los tubérculos de la variedad *Pulus* tienen estolones largos.



NOMENCLATURA

Nombre común	Pulus (PU, VH, TA)
Sinónimos	Asnupa Runtun (AL), Papa Kuraw (VH), Sallqa Arqa (LI)
Significado	Pulus



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



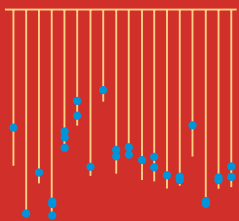
USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



136

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Yuraq Tornillo



INFORMACIÓN ADICIONAL

La forma de los tubérculos se semeja a un tornillo, de ahí su nombre. Según indican los agricultores, estas papas tienen una textura intermedia, no son muy harinosas ni aguachentas. Las consideran parientes del grupo *Masa Waqachi*.

KAY RIKCHAQ YURAAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. QILLU PAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. YURAAQ TURNILLUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQNATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MANAS LLUMPAY MACHKACHU NITAQSI LLUMPAY YAKUYASQACHU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado (concertinado)
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Tornillo (PU)
Sinónimos	Yuraq Kuchipa Akan (AL), Yuraq Wayru Sirina (VH)
Significado	Tornillo Blanco



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción: Corto	



CARACTERES AGRONÓMICOS

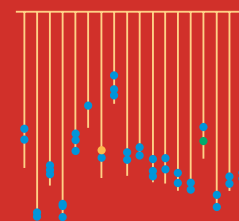
Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.8
No. tubérculos por planta	26 - 31
Ranchar	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Corto tiempo; < 3 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





137

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Puka Allqa Sirina

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. ÑAWI MU YURIQNINPI YURAQ QILLUNIRAQ LLIMPIYUQ PUKA PAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. PUKA ALLQA SIRINAQA MANAM LLUMPAYTA QASATAPAQ RANCHATAPAS MANCHANCHU. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKAY MACHKAY PAPAS, LLANKIKUNAPAQPAS MUNASQAS.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Sus tubérculos son harinosos y muy apreciados para trueque por otros productos. Dicen los agricultores que el nombre *Sirina* se deriva de sirena, entre ellos es muy conocida la leyenda que cuenta que en los ríos de las zonas encantadas vive una chica medio pez o sirena.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Rojo (áreas)
Color del predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.4
No. tubérculos por planta	22 - 32
Rancha	Intermedio
Helada	Intermedio
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.200 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Allqa Sirina (VH)
Sinónimos	Puka Siriña (PU), Yuraq Peruanita (DM), Puka Witqis (VH)
Significado	Sirina Roja de Dos Colores



INFORMACIÓN GENERAL

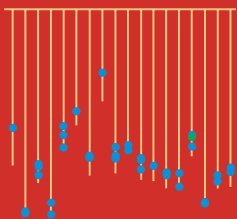
Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Preparación	Helado
Tiempo de cocción:	Corto





Qillu Wayru

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. QILLU PAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. QILLU WAYRUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, TIQTINAPAQPAS, CHUPINAPAQPAS, WANKAYU PAPA RURANAPAQAS ALLINMI, AKAPANMANTAÑATAQMI CHUÑUNKU. LLUMPAY RURUQ PAKUNAM, MANA LLUMPAY ACHKA PUNCHAWKUNAPI RURUQ KAPTINMI MICHKAPI TARPUKUNKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad muy productiva y por ser precoz muchas veces se encuentra bajo siembra en *michka*. Perteneció al grupo *Wayru*.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.5
No. tubérculos por planta	25 - 35
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Qillu Wayru (HC, VH, AL, PU, LI, DM)
Sinónimos	Wayru Amarillo (TA, AL)
Significado	Wayru Amarillo



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Hervido. Frito. Sopas. Bueno para papa a la huancaína
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Intermedio





Puka Chiqchi Pasña

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. QIWI QIWINKANKUNAPI PUKA KULLI LLIMPIYUQ YURAQ QILLUNIRAQ PAPAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. PUKA CHIQQHI PASÑAQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANCHANMI. YANUNAPAQPAS, WATYANAPAQPAS ALLINIMI, AKAPANKUNAMANTAPAS CHUÑUNKUM. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA QILLUNIRAQ YURAYUQ KAPTINSI KARUMANTA KAY RIKCHAQ PAPATAQA RIQSINKU. CHOPCCA LLAQTACHAPIÑATAQSI WAÑUQ AYLLUNKUMAN AYA PUNCHAW KILLAPI MUNACHINKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	1.2 - 1.9
No. tubérculos por planta	46 - 65
Rancha	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

Dicen los agricultores que el follaje de las *pasñas* se reconoce desde lejos por su color verde claro a amarillento. Las *pasñas* o señoritas siempre son las papas más bonitas, *warmikuna* (mujeres). Cuenta la leyenda que durante la noche las *pasñas* a veces salen a pasear a un *waylas* o *harawi* y por ser tan bonitas se las roban y aparecen en las chacras vecinas. En la región Chopcca las *pasñas* se utilizan como ofrendas en la festividad de Todos los Santos que se celebra anualmente el 1 y 2 de noviembre.



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Chiqchi Pasña (LI, VH)
Sinónimos	Chiqchi Pasña (PU), Pasña Papa (VH, PU), Alcaraza (DM, LI), Churcampina (AL), Pasñaqa (PO)
Significado	Señorita Chispeada



INFORMACIÓN GENERAL

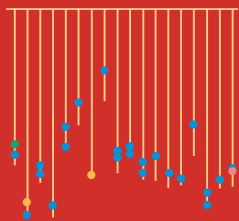
Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido. Bueno para pachamanca (horneado en tierra)
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Corto





Yana Puqya

INFORMACIÓN ADICIONAL

El término *puqya* o *puqya uya* refiere al color bronceado-cobrizo que tienen las mejillas de las personas que viven en las alturas de los Andes. Los agricultores dicen que se trata de una “papa antigua” o “papa de los abuelos” que se cultiva hace mucho tiempo en la zona de Huancavelica, sus folíolos angostos se parecen a los del “orégano”. Es una variedad muy resistente a la racha y las heladas y su rendimiento es muy estable “siempre produce”. En la noche la planta cierra su follaje, factor que posiblemente le ayuda a tolerar las heladas. Sus tubérculos se tienen que comer tan pronto estén hervidos y calientes, si se comen fríos producen cólicos. Se pueden almacenar hasta por 9 meses y se vuelven más ricos y dulces con el tiempo.

KAY RIKCHAQ YURAAQA YAQA SAYASQAHINAM WIÑAN, YURAQ WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. YANAYASQA LLIMPIYUQ PAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. YANA PUQYQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM MANCHANHU. YANUNAPAQPAS WATYAPAQPAS ALLINMI. YURANPAS ALLINTAM CHUPITA MISKICHIN. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS ÑAWPA HATUN TAYTANCHIKKUNAPA TARPUKUSQANRAQSI HINASPAPAS ISQUN KILLAKAMASTAQICHWAN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Blanco (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Negruczo (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Blanco



NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Puqya (HC, DM, VH, PU)
Sinónimos	Puqya (PO, AL, TA), Azul Puqya (PO),
Significado	Chapa Quemada Negra



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum stenotomum</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Sopas (las hojas). Tiempo de cocción: Corto	



CARACTERES AGRONÓMICOS

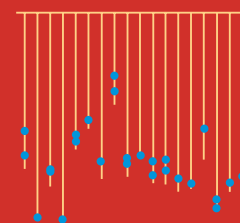
Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 1.0
No. tubérculos por planta	15 - 37
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.000 - 4.100 msnm





141

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Puka Wara

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. YURAQ QILLUNIRAQ PAPAKUNAM; YURAQMI CHIKLLINKUNA. PUKA WARAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS, LLANKIKUNAPAQ MUNASQA, ANCHATAS URUCHIKUN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son harinosos y apreciados para trueque por otros productos. Dicen los agricultores que es muy susceptible al gorgojo de los Andes (*Premnotrypes spp.*)



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Morado (anillo vascular y la médula)
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.2
No. tubérculos por planta	32 - 40
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Wara (LI, PO, DM)
Sinónimos	Suytu Puka Sunqu (VH), Puka Sunqu (PU), Qalapa Waran (DM)
Significado	Pantalón Rojo



INFORMACIÓN GENERAL

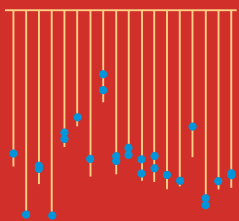
Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción:	Corto





Allqupa Lansan

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son harinosos y apreciados para trueque por otros productos.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLIWAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. QIWI QIWICHANKUNAPI PUKA KULLI LLIMPIYUQ YURAQ QILLUNIRAQ PAKUNAM; YURAQMI CHIKLINKUNA. ALLQUPA LANSANQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, SAQTAKUNAPAQPAS ALLINMI, AKAPANKUNAMANTAPAS CHUÑUKUNKUM. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS, LLANKIKUNAPAQPAS MUNASQAS.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Obovado
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Morado (áreas)
Color predominante del brote	Blanco

NOMENCLATURA

Nombre común	Allqupa Lansan (TA)
Sinónimos	Suytu Killinchu (VH), Allqupa Ullun (*)
Significado	Pene de Perro

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24

USOS CULINARIOS

Hervido. Guisos
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Corto

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.0
No. tubérculos por planta	28 - 35
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses:
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





Casa Blanca

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. YURAQ QILLUNIRAQ PAPAKUNAM; YURAQMI CHIKLLINKUNA. YURAQ WASIQA (CASA BLANCA) TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, CHUPIKUNAPAQPAS, SAQTAKUNAPAQPAS ALLINMI, AKAPANMANTAPAS CHUÑUKUNKUM. APIKUNAPAQPAS, LLUKLLUKUNAPAQPAS ALLINMI KANMAN. LLUCHKA QARAYUQ MACHKA PAPAKUNAM. WANKA WILLKA QATUKUNAPI ANCHA MUNASQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (interemedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.0
No. tubérculos por planta	31 - 47
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm

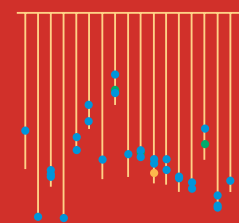


INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son harinosos y de piel lisa. En la región Chopcca algunos agricultores los usan para hacer mazamorra de papa. En la comunidad de Villa Hermosa se ha reportado su empleo para preparar gelatina y "embollado" de papa. Esta variedad tiene demanda en los mercados regionales de Huancavelica.

143

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCATELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Casa Blanca (PO, AL, DM)
Sinónimos	Yuraq Chikñas (VH)
Significado	Casa Blanca



INFORMACIÓN GENERAL

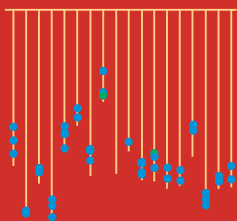
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido. Sopas. Guisos
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Corto





Saqta Mati

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYARISQAHINAM WIÑAN, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLLU YUQMI. ÑAWI MUYURIQINPI YURAQ QILLUNIRAO LLIMPIYUQ PUKA PAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. SAQTA MATIQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMITUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, CHUPIKUNAPAQPAS, TIQTIKUNAPAQPAS, WATYAKUNAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS, SAQTA MATI RURANAPAQPAS MUNASQAS. MATIPI AYCHANTIN YANUSQA PAPA QARASQA MIKUYTA SAQTA MATIWAN RIQSINKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son harinosos y preferidos para la preparación del *saqta mati*, un potaje típico elaborado con papa sancochada y carne que se sirve en un plato hecho de la cáscara seca de la calabaza o mate. También son excelentes para preparar pachamanca en olla de barro.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con abundante verde
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 0.7
No. tubérculos por planta	18 - 24
Rancha	Susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Saqta Mati (VH)
Sinónimos	Pillpinto (AL), Muru Allqa Papa (PU),
Significado	Comida en Tazón de Mate



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

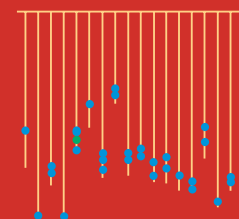
Hervido. Frito.
Bueno para pachamanca (horneado en tierra). Sopas
Tiempo de cocción: Corto





145

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Piruru

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ KARKASAPA QUMIR TULLUYUQMI. ÑAWINPIPAS ÑAWI MU YURIQINPIPAS QAMYA PUKAYUQ YURAQ QILLUNIRAQ PAPA KUNAM; YURAQMI KLINKUNA. PIRURUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, CHUPIKUNAPAQPAS, WATYAKUNAPAQPAS, SAQTAKUNAPAQPAS, LLAPIKUNAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS HINASPAPAS PIRURUMANSI RIKCHAKUN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

El *piruru* es una bolita que da peso a la *puchka*, una herramienta tradicional utilizada para hilar lana, de ahí se deriva el nombre de esta variedad. Los tubérculos son harinosos o *machqa machqa*.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rosado (en los ojos y cejas)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 0.9
No. tubérculos por planta	16 - 24
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Piruru (AL)
Sinónimos	Yuraq Pirulu (AL), Yawar Wiqi (VH), Señorita (VH)
Significado	Piruru



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48

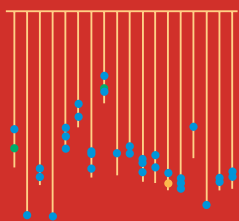


USOS CULINARIOS

Hervido. Bueno para pachamanca (horneado en tierra)
Sopas . Puré. Guisos
Tiempo de cocción: Corto

146

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA



Ritipa Sisan

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son harinosos. En la comunidad de Allato algunos agricultores utilizan los tubérculos como ofrenda en la festividad de Todos los Santos que se celebra anualmente el 1 y 2 de noviembre.

KAY RIKCHAQ YURAAQA LLAQISAPAM, KULLIWAYTAYUQ QUMIRTULLUYUQMI. ÑAWINPIPAS ÑAWI MUYURIQNINPIPAS KULLI LLIMPIYUQ YURAO QILLUNIRAO PAKUNAM; KULLIM CHIKLLINKUNA. RITIPA SISANQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI KALLPAYUO. YANUNAPAQPAS, SAQTAKUNAPAQPAS ALLINMI, AKAPANMANTAÑATAQMI CHUÑUKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS. ALLATU AYLLUPIQA WAKIN TARPUCUKUNAQA AYA PUNCHAW RAYMIPIM WAÑUQKUNAMAN MUNACHINKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en los ojos y cejas)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



NOMENCLATURA

Nombre común	Ritipa Sisan (HC, AL)
Sinónimos	Señorita (VH)
Significado	Brillo de Nieve / Flor de Nieve



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Hervido. Guisos
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

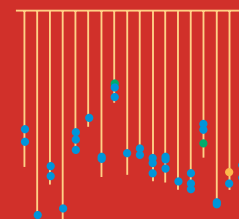
Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.7
No. tubérculos por planta	27 - 30
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





147

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Chiqchi Wali

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. QIWI QIWICHANKUNAPI YURAO QILLUNIRAQ LLIMPIYUQ KULLI PAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. CHIQCCHI WALI TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, CHUPIKUNAPAQPAS, SAQTAKUNAPAQPAS ALLINMI, AKAPANKUNAMANTAPAS CHUÑUNKUM, YURANKUNAWANPAS CHUPITA MISKITAM ASNACHINKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La forma del tubérculo se parece a la falda de una mujer, de ahí su nombre. Es una variedad especialmente apreciada para la preparación de sopas, se utilizan los tubérculos y hojas.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo (aplanado)
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 0.9
No. tubérculos por planta	10 - 27
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Chiqchi Wali (AL)
Sinónimos	Calabacilla (DM), Calabaza (VH), Canteña (HC)
Significado	Falda Chispeada



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=4x=48



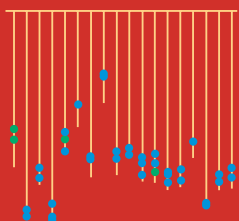
USOS CULINARIOS

Hervido. Sopas. Guisos
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Corto



148

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



Wamanpa Uman



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son harinosos y su forma se semeja a la cabeza de un halcón, de ahí se deriva su nombre.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWINKUNAPI YURAN QILLUNIRAQ LLIMPIYUQ KULLI PAPAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. WAMANPA UMANQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM LLUMPAYTA MANCHANCHU. YANUNAPAQPAS, TIQTIKUNAPAQPAS, WATYAKUNAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS HINASPAPAS WAMANPA UMANMANSI RIKCHAKUN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Redondo (aplanado)
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



NOMENCLATURA

Nombre común	Wamanpa Uman (PO, PU, LI, DM)
Sinónimos	Allqay Walas (AL), Bandera (VH)
Significado	Cabeza de Halcón



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Frito. Excelente para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción: Corto	



CARACTERES AGRONÓMICOS

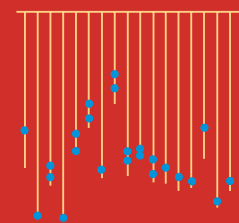
Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 1.2
No. tubérculos por planta	15 - 40
Rancha	Medianamente resistente
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





149

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Azul Chiqchi Pasña

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWINKUNAPI YURAQ QILLUNIRAQ LLIMPIYUQ KULLI PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM CHIKLINKUNA. ANQAS CHIQCHI PASÑAQA RANCHATAPAS QASATAPAS TUMPATA MANCHANMI. YANUNAPAQPAS, WATYANAPAQPAS ALLINMI, AKAPANKUNAMANTAPAS CHUÑUNKUM. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA QILLUNIRAQ RAPIYUQ KAPTINSI KARUMANTA RIOSIKUN. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA WAÑUSQA AYLLUNKUMANSI WAÑUY PUNCHAW RAYMIPI MUNACHINKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.3 - 1.0
No. tubérculos por planta	14 - 38
Rancha	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan los agricultores que el follaje de las *pasñas* se reconoce desde lejos por su color verde claro a amarillento. Las *pasñas* o señoritas siempre son las papas más bonitas, *warmikuna* (mujeres). Cuenta la leyenda que durante la noche las *pasñas* a veces salen a pasear a un *waylas* o *harawi* y por ser tan bonitas se las roban y aparecen en las chacras vecinas. En la región Chopcca las *pasñas* se utilizan como ofrendas en la festividad de Todos los Santos que se celebra anualmente el 1 y 2 de noviembre.



NOMENCLATURA

Nombre común	Azul Chiqchi Pasña (PO, DM)
Sinónimos	Morado Chiqchi Pasña (LI), Azul Pasña (VH), Azul Winchina (AL), Azul Pasñaca (PO), Anqas Chiqchi Pasña (*)
Significado	Señorita Chispeada Azul



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



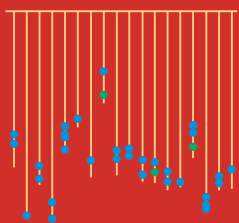
USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido. Excelente para pachamanca (horneado en tierra)
Uso	Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción	Corto



150

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Yaku Ñawi



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son harinosos y tienen demanda en los mercados de Huancavelica. Dicen los agricultores que el cultivo de esta variedad se adapta muy bien en las zonas relativamente bajas (3.000 - 3.300 msnm).

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWINKUNAPI QAMYA PUKA LLIMPIYUQ PUKA KULLI PAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. YAKU ÑAWIQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUM ANHINAQA QUÑINIRAO ALLPAKUNAPIS ALLINTA RURUN. MACHKA PAPAS HINASPAPAS LLAQTA QATUKUNAPIS ANCHA MUNASQA.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rosado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



NOMENCLATURA

Nombre común	Yaku Ñawi (AL)
Sinónimos	Mi Perú (VH)
Significado	Ojo de Agua



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.0
No. tubérculos por planta	20 - 41
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.000 - 4.000 msnm





Pichi Rosas

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYARISQAHINAS WIÑAN, PUKA KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQMI. QAMYA PUKAM PAKUNAM; YURAQMI IKLINKUNA. PICH ROSASQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANCHANMI. YANUNAQPAS, WATYANAPAQPAS, CHUPIKUNAPAQPAS ALLINMI, AKAPANKUNAPAS CHUÑUNAPAQ ALLINMI. LLANKIKUNAPAQ ANCHA MUNASQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 0.6
No. tubérculos por planta	28 - 35
Rancha	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm

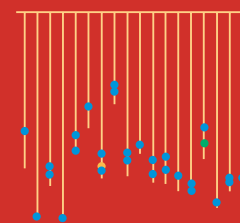


INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad por su forma y color se semejan a la flor de rosa, de ahí su nombre. Es una variedad apreciada para trueque por otros productos.

151

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Pichi Rosas (PO, AL)
Sinónimos	Prescos (LI, DM)
Significado	Rosas Flacas



INFORMACIÓN GENERAL

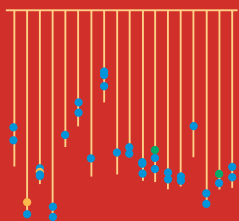
Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido	
Sopas. Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño	
Tiempo de cocción: Intermedio (sopas)	





Durazno



INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad por la forma y la combinación de colores del tubérculo se asemeja a un durazno, de ahí su nombre. Se trata de una variedad antigua que se cultiva en Huancavelica desde la época de los abuelos. Sus tubérculos son harinosos y se pelan con facilidad después de hervirlos. Su uso como “papa regalo” es común.

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, QAMYA KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. QIWI QIWINKUNAPI PUKA LLIMPIYUQ YURAAQ QILLUNIRAQ PAPA KUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. RURASNUQA (DURAZNO) TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQ MITUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, WATYANAPAQPAS, CHUPIKUNAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS ÑAWPA HATUNTAYTANCHIKKUNAMANTARAQ TARPUSQA PAPAS. YANURQUSQAQA MANAM SASACHU TIPLLAYNIN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



NOMENCLATURA

Nombre común	Durazno (AL)
Sinónimos	Duraznillo (PO), Rikran (VH)
Significado	Durazno



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Sopas. Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción Intermedio	



CARACTERES AGRONÓMICOS

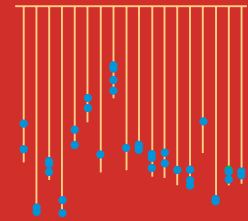
Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.2
No. tubérculos por planta	32 - 49
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





153

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Rosada Imilla

KAY RIKCHAQ YURAAQ YANQA SAYARISQAHINAM WIÑAN, YURAQ WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. QAMYA PUKA PAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. ROSADA IMILLA SUTYUQ PAPAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, CHUPIKUNAPAQPAS, SAQTAKUNAPAQPAS ALLINMI, AKAPANKUNAMANTAPAS CHUÑUNKUM. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS, YANUYKUSQA MANA SASA TIPLLANAS.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo Imilla. Sus tubérculos son harinosos y se pelan con facilidad cuando están hervidos. Su consumo es especialmente apreciado cuando se vuelve muy dulce después de almacenarla por un tiempo.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Blanco (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 0.8
No. tubérculos por planta	36 - 45
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Rosada Imilla (PO, AL, DM, LI)
Sinónimos	Kumpis (TA)
Significado	Señorita Rosada



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



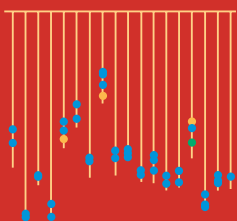
USOS CULINARIOS

Hervido. Sopas. Guisos
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Corto



154

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAVELICA



Challwa



INFORMACIÓN ADICIONAL

Challwa es una especie nativa de pescado propia de la región andina que está en vías de extinción, está siendo reemplazada por la trucha. La forma de los tubérculos se semeja a la *challwa*, de ahí su nombre. Sus tubérculos son amargos y aguachentos y muy apreciados para la elaboración de chuño. Se reporta que también se usan como "papa regalo".

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYARISQAHINALLAS WIÑAN, KULLIWAYTAYUQ TUMPA QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLUYUQMI. YANANIRAQ PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. CHALLWAQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM MANCHANCHU. CHUÑULLATAM ANCHA RURANKU YUYARIQHINALLAM KAY PAPA WAN CHUPIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA YAKUYASQA QATQI PAPAS, CHAYSI ALLIN CHUÑU RURANANKUPAQ. MALLICHIKUNANKUPAQPAS ALLINMI.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Negruzco (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



NOMENCLATURA

Nombre común	Challwa (<i>L</i>)
Sinónimos	Yana Challwa (<i>PO</i>), Yana Wakapa Qallun (<i>DM</i>), Suytu Pulus (<i>VH</i>)
Significado	Especie de Pescado



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Mayormente se utiliza para elaborar chuño
Hervido. Sopas
Tiempo de cocción: Largo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	1.0 - 1.2
No. tubérculos por planta	14 - 19
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.200 msnm



155

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA

Camotillo Morado

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, YURAQ WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWINKUNAPI KULLI LLIMPIYUQ PUKA KULLI PAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. KULLI APICHUQA (KAMUTILLU) TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMITUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UTQAYLLAMANSI WIÑARQAMUN. MACHKA PAKUNAM HINASPAPAS LLAQTA QATUKUNAPI ANCHA MUNASQAM.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo Camotillo. Sus tubérculos son harinosos y tienen demanda en los mercados de Huancavelica. Cuentan los agricultores que esta variedad emerge rápidamente después de la siembra.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Blanco (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Obovado
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.3 - 0.6
No. tubérculos por planta	10 - 23
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Camotillo Morado (VH, AL, PO PU)
Sinónimos	Camotillo Guindo (VH) Kulli Apichucha (*)
Significado	Camote Pequeño Morado



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



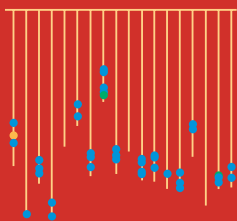
USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



156

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



Yana Corneta



INFORMACIÓN ADICIONAL

La forma de los tubérculos se semeja a una corneta, de ahí su nombre. Es una variedad antigua que se cultiva en la zona de Huancavelica desde la época de los abuelos. Sus tubérculos son harinosos y se utilizan comúnmente como "papa regalo".

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYARISQAHINALLAM WIÑAN, KULLI WAY TAYUQ ANCHA QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLLUYUQMI. YANANIRAQMI PAPAKUNAM; QMAYA KULLIM CHIKLLINKUNA. YANA KURNITAQA (WAQRAQA) TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPURUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS, ÑAWPA HATUN TAYTANCHIKKUNMANTARAQ TARPUSQAS. MACHKA PAPAKUNAM HINASPAPAS MALLICHINANKUPAQ ALLINMI.

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con abundante verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Negrusco (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (anillo vascular y médula)
Color predominante del brote	Violeta

NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Corneta (AL)
Sinónimos	Yana Suytu (PO), Yana Winqu (VH), Yana Waqra (*)
Significado	Corneta Negra

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción: Corto	

CARACTERES AGRONÓMICOS

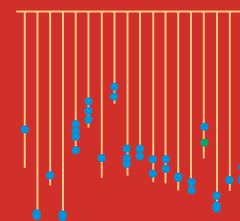
Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 0.9
No. tubérculos por planta	14 - 38
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





157

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA

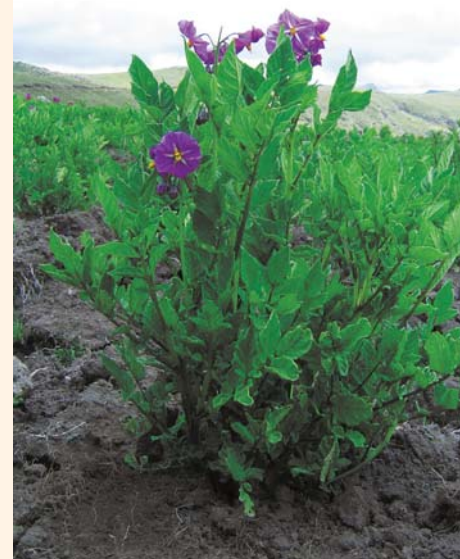


Kuchipa Chupan

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYASQAHINAM WIÑAN, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. YANANIRAQMI PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. KUCHIPA CHUPANQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS HINASPAPA LLANKIKUNAPAQ ANCHA MUNASQA.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La forma de los tubérculos se semeja al rabo o a la cola de un cerdo, de ahí su nombre. Son harinosos y apreciados para trueque por otros productos.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel tubérculo	Negruzco (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (salpicado)
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 1.1
No. tubérculos por planta	13 - 36
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Kuchipa Chupan (VH, PU)
Sinónimos	Wakillapa Waqran (TA), Yana Suytu (HC), Yana Kuchipa Akan (AL), Kuchipa Akan (PO), Yana Winqu (LI), Anil Winqu (DM)
Significado	Rabo de Cerdo



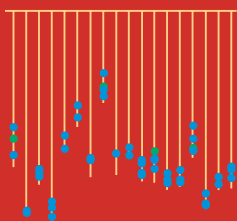
INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción:	Corto



Papa Uva

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son aguachentos o *luqlu* y muy tuberosados con ojos muy profundos, se parecen a un racimo de uvas. Dicen que antiguamente se utilizaban estos tubérculos –que por su forma son difíciles de pelar– para probar la habilidad de las muchachas o nueras para pelarlos, sólo las que pasaban la prueba podían casarse. Actualmente ya no se practica esta costumbre.



KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLUYUQMI. YANANIRAQMI PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. UVA PAPAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. YAKUYASQA PAPA KUNAM, UKUY UKUY ÑAWIYUQ KASPANMI SASA TIPLLANA. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY ÑAWPA PACHAKUNAPIQA SIPASKUNATA LLUMCHUYKUNATA ALLIN MANA ALLIN KASQANKU YACHANANKUPAQSI TIPLLACHIQKU.

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con abundante verde
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Negruzco (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

NOMENCLATURA

Nombre común	Papa Uva (VH, AL)
Sinónimos	Yana Llumchuy Waqachi (DM), Yana Piña (HC, VH), Papa Piña (DM), Yana Llumchuypa Bandanan (TA)
Significado	Papa Uva

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto

CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.1
No. tubérculos por planta	18 - 48
Rancho	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 – 4.000 msnm





Markina

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYARISQAHINAM WIÑAN, KULLI WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLUYUQMI. KULLI PAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. MARKINAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, WATYANAPAQPAS ALLINMI, AKAPAN KUNAMANTAPAS CHUÑUNKUM. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS ÑAWPA HATUN TAYTANCHIKKUNMANTARAQ TARPUNA PAPAS. LLAQTA QATUKUNAPI ANCHA MUNASQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (áreas)
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

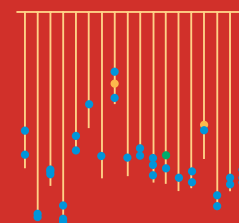
Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 1.1
No. tubérculos por planta	12 - 29
Rancho	Medianamente susceptible
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad antigua que se cultiva desde la época de los abuelos. Tiene demanda comercial en los mercados regionales de Huancavelica. En la región Chopcca usualmente se usan estos tubérculos para preparar el fiambre del Domingo de Pascua durante la feria de Semana Santa.

159 CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCATELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Markina (DM, VH)
Sinónimos	Markina Chirapa (PO), Azul Sunqu (LI), Chirapa Uku (AL)
Significado	Marquina



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=4x=48



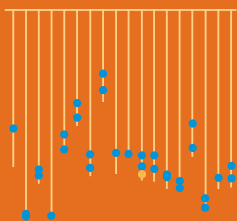
USOS CULINARIOS

Hervido. Bueno para pachamanca (horneado en tierra)
Los tubérculos pequeños se utilizan para hacer chuño
Tiempo de cocción: Corto



160

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Ayrapmu



INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad con demanda en los mercados regionales de Huancavelica. Los tubérculos se semejan al fruto del Ayrapmu, de ahí su nombre. El tubérculo tiene un pigmento morado por debajo de la piel que mancha la boca cuando se come.

KAY RIKCHAQ YURAAQ YANQA SAYARISOAHINAM WIÑAN, KULLI WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLUYUQMI. KULLI PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. MARKINAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAOÑATAQMITUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, WATYANAPAQPAS ALLINMI, AKAPANKUNAMANTAPAS CHUÑUNKUM. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS ÑAWPA HATUN TAYTANCHIKKUNMANTARAQ TARPUNA PAPAS. LLAQTA QATUKUNAPI ANCHA MUNASQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Morado
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Negrusco (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



NOMENCLATURA

Nombre común	Ayrapmu (VH)
Sinónimos	Kuchipa Akan (TA), Yana Gaspar (PO), Pinta Boca (VH), Yana Papa (HC)
Significado	Ayrapmu



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido
Tiempo de cocción: Corto



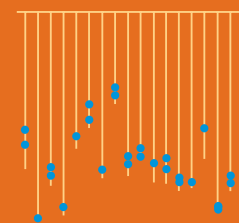
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.2
No. tubérculos por planta	22 - 28
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Corto, menor a 3 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.100 msnm



161

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Yana Dusis

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ KULLI TULLUYUQ, YANANIRAQ PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM IKLINKUNA. AYRAMPUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQNATAQMI TUMPA KALLPAYUQ, YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. QARA UKUCHANO A KULLIM, MIKUSQAPAS SIMINCHIKTA LIMPIYACHINMI. LLAQTA QATUKUNAPI ANCHA MASKASQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Negruzco (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Violeta
Color secundario de la carne del tubérculo	Crema (salpicado)
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 0.9
No. tubérculos por planta	25 - 29
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.100 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos son muy apreciados para consumirlos hervidos. No existe consenso en cuanto al significado y origen del nombre *Dusis*, algunos dicen que viene de doce, ya que el tubérculo tiende a tener doce ojos; también en el ambiente quechua al almuerzo se lo conoce como *dusi*. En Chopcca, se usa especialmente para la preparación de un potaje con papa y carne llamado *saqta mati*, que lo sirven cuando una pareja se une en matrimonio y se lo ofrecen a la mamá de la novia. En Villa Hermosa se emplea para la preparación de mazamorra y chicha de papa.



NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Dusis (AL, VH, PU)
Sinónimos	Dusis (DM)
Significado	Dusis Negro



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=2x=24



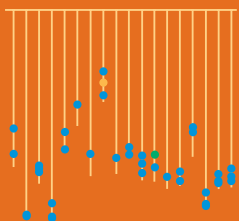
USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



162

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Yana Tarmeña



INFORMACIÓN ADICIONAL

Informan los agricultores que esta variedad posiblemente procede de Tarma, departamento de Junín; de ahí se deriva el nombre Tarmeña. Sus tubérculos son harinosos.

KAY RIKCHAQ YURQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWINKUNAPI KULLI LLIMPIYUQ YANANIRAQ PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. YANA TARMÍÑAQA MANAM MANCHANCHU RANCHATA QASAPAQPAS TUMPA KALLPAYUQMI. YANUNAPAQPAS, WATYANAPAQPAS ALLINMI. MACHKA PAPAKUNAM. YAQA YAQAM TARMA (JUNÍN SUYUPI) PAPA KANMAN.



NOMENCLATURA

Nombre común	Yana Tarmeña (VH, DM)
Sinónimos	Yana Carmina (AL)
Significado	Tarmeña Negra

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción: Corto	

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Negruczo (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (anillo vascular angosto)
Color predominante del brote	Violeta

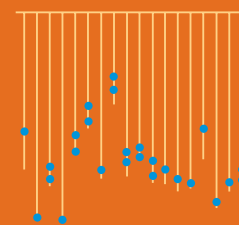
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.2
No. tubérculos por planta	17 - 22
Rancha	Resistente
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



163

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Uqi Chiqchi Pasña

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. QIWI QIWINKUNAPI KULLI LLIMPIYUQ YURAO QILLUNIRAO PAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. UQI CHIQCHI PASÑAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA QILLUNIRAO RAPIYUQ KAPTIN KARUMANTAS RIQSİKUNMAN. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA AYA RAYMI PUNCHAWPIS WAÑUQ AYLLUNKUNAMAN MUNACHINKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.7
No. tubérculos por planta	20 - 28
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan los agricultores que el follaje de las *pasñas* se reconoce desde lejos por su color verde claro a amarillento. Las *pasñas* o señoritas siempre son las papas más bonitas, *warmikuna* (mujeres). Cuenta la leyenda que durante la noche estas papas salen a pasear a un *waylas* o *harawi* y por ser tan bonitas se las roban y aparecen en las chacras vecinas. En la región Chopcca las *pasñas* se utilizan como ofrendas en la festividad de Todos los Santos que se celebra anualmente el 1 y 2 de noviembre.



NOMENCLATURA

Nombre común	Uqi Chiqchi Pasña (PO, AL)
Sinónimos	Chiqchi Pasña (VH), Qillu Chiqchi Pasña (LI), Romano Chiqchi Pasña (DM), Ritipa Sisan (VH), Uqi Qechipra (TA), Chumpi Chiqchi Pasña (*)
Significado	Señorita Chispeada Marrón



INFORMACIÓN GENERAL

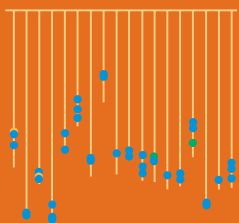
Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción	Corto





Qillu Ipillu

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad es muy apreciada para la elaboración de chuño. Cuentan algunos agricultores que esta variedad de noche se convierte en culebra para proteger a las demás variedades.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ. QILLU PAPAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. QILLU IPILLUQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM LLUMPAYTA MANCHANCHU. CHUÑULLATAM ACHKA RURANKU YUYARIOHINALLAM KAY PAPAWAN CHUPIKUNKU. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA WAKIN PAPAKUNA AMACHANANPAQSITUTAN MAQTA URUMANTIKRAKURQUN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco

NOMENCLATURA

Nombre común	Qillu Ipillu (PU, AL)
Sinónimos	Qillu Maqta Uru (AL), Culebra (VH), Culebrinus (LI) Kanka Papa (DM), Qillu Taciña (PO), Winqu (HC)
Significado	Ipillu Amarillo

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Mayormente se utiliza para elaborar chuño
Hervido. Tiempo de cocción: Intermedio

CARACTERES AGRONÓMICOS

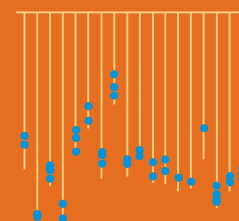
Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 1.2
No. tubérculos por planta	16 - 42
Rancha	Medianamente resistente
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.200 msnm





165

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Muru China

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. QIWI QIWINPI PUKA KULLIWAN LLIMPIYUQ QILLU PAKAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. MURU CHINAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMITUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS LLANKIKUNAPAQPAS MUNASQAS. QAYWANAKUNAPAQPAS ALLINMI.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Por ser escasa esta variedad es apreciada para el intercambio o trueque. Sus tubérculos son harinosos y se ha reportado su uso como "papa regalo".



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Rojo (salpicado)
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.1
No. tubérculos por planta	28 - 32
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Muru China (AL)
Sinónimos	Yuraq Suytu China (PO)
Significado	Hembra Bicolor



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto





Puka Sunqu

INFORMACIÓN ADICIONAL

Por ser una variedad harinosa es apreciada para "papa regalo" y trueque por otros productos. Se reconoce fácilmente por la pigmentación de tallo y el color de la flor.

KAY RIKCHAQ YURAAQA LLAQISAPAM, YURAAQ WAYTAYUQ AS QUMIR
LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLUYUQMI. PUKA SUNQUYUQ PUKA KULLI
PAPAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. PUKA SUNQUQA RANCHATAPAS
QASATAPAS MANCHANMI. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA
TARPUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA
PAPAS, LLANKIKUNAPAQPAS MUNASQAS. MALLICHINAPAQPAS ALLINMI.



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Sunqu (AL, DM)
Sinónimos	Qala Uchu Puka Sunqu (PU)
Significado	Corazón Rojo

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=3x=36

USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Blanco (pálido)
Color secundario de la flor	Lila
Distribución color secundario de la flor	Bandas en ambas caras
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Morado (anillo vascular y médula)
Color predominante del brote	Rojo

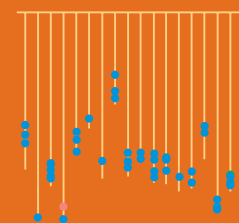
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.9
No. tubérculos por planta	20 - 28
Rancho	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



167

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Puka Chilliku

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. ÑAWI MU YURIQIN KUNAPI YURAQ QILLUNIRAQ LLIMPIYUQ PUKA KULLI PAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. PUKA CHILLIKUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQ ÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. MACHKA PAKUNAM HINASPAPAS YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. VILLA HERMOSA SUTIUQ AYLLUPIQA QARANTA TIMPUCHISPANKUM RURUNKU HAMPIKUNANKUPAQ UPYANKU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son harinosos, por su forma y color se parecen a un grillo rojo, de ahí su nombre. En la comunidad de Villa Hermosa utilizan su cáscara para curar el malestar de los riñones.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Morado (anillo vascular y médula)
Color predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.3 - 0.6
No. tubérculos por planta	12 - 28
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Chilliku (PU, VH, DM)
Sinónimos	Suytu Puka Sunqu (PO), Killi Wara (AL)
Significado	Grillo Rojo



INFORMACIÓN GENERAL

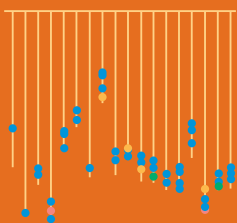
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción	Corto





Ñusta Puka Ñawi

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Gaspar* cuyos tubérculos tienen los ojos profundos. A pesar de ser aguachentos son apreciados para el intercambio o trueque por otros productos.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIRTULLUYUQ. ÑAWINPI ÑAWI PATANPIWAN PUKA KULLI LLIMPIYUQ YURAQ QILLUNIRAQ PAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. ÑUSTA PUKA ÑAWIQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAOÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUKUNAPAQPAS CHUPIKUNAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA YAKUYASQAS HINASPA LLANKIKUNAPAQ MUNASQAS.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (en los ojos y cejas)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado

NOMENCLATURA

Nombre común	Ñusta Puka Ñawi (AL)
Sinónimos	Rosado Ñawi Gaspar (VH)
Significado	Mujer Joven de Ojos Rojos

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido	
Sopas	
Tiempo de cocción: Intermedio	

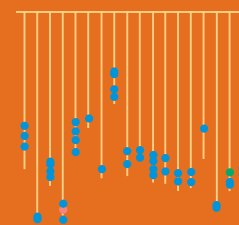
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 0.9
No. tubérculos por planta	19 - 34
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





169 | CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Pumapa Makin

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA PUKA WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLUYUQMI. YANANIRAQ PAPAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. PUMAPA MAKINQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM MANCHANCHU. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUNQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS ÑAWPA HATUN TAYTANCHIKKUNMANTARAQ TARPUNA PAPAS. PUMAPA SILLUNMANMI RIKCHAKUN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Makin*, los tubérculos tienen la forma de una garra de puma, de ahí su nombre. Los agricultores de la zona la consideran una "papa antigua" o "papa de los abuelos".



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo Rosado (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Oblongo (digitado)
Color primario de la piel del tubérculo	Negruzco (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (salpicado)
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.3 - 0.9
No. tubérculos por planta	8 - 30
Rancho	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.500 – 4.100 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Pumapa Makin (HC, TA, VH, LI, DM)
Sinónimos	Puma Makin (PU, AL)
Significado	Garra de Puma



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



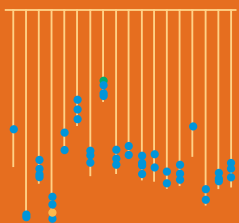
USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



170

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Muru Pillpintu



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad por la combinación de colores de la piel se parecen a una mariposa, de ahí su nombre. Los tubérculos son harinosos.

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYARISQAHINAM WIÑAN, PUKA KULLI WAY TAYUQ PUKANIRAO TULLUYUQ. QIWI QINKUNAPI PUKA LLIMPIYUQ QILLU PAKAKUNAM; PUKAM IKLLINKUNA. MURU PILLPINTUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMITUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS CHUPIKUNAPAQPAS ALLINMI. MACHKA PAKAKUNAM HINASPA PAWQAR (ACHKA LLIMPIYUQ) KASQANRAYKU PILLPINTUMAN RIKCHAKUN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Rojizo
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Amarillo (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Rojo



NOMENCLATURA

Nombre común	Muru Pillpintu (VH)
Sinónimos	Muru Tiquir (AL), Muru Papa (PU)
Significado	Mariposa Bicolor



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Sopas	
Tiempo de cocción:	Intermedio



CARACTERES AGRONÓMICOS

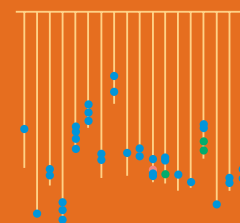
Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.0
No. tubérculos por planta	17 - 20
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





171

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Uqi Lliklla

KAY RIKCHAQ YURAQA YANQA SAYARISOAHINALLAM WIÑAN, PUKA KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. PUKA KULLIWAN CHIQCHIYASQA YURAQ QILLUNIRAQ PAKUNAM; KULLIM IKLINKUNA. UQI LLIKLLAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, TIQTINAPAQPAS, CHUPIKUNAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS, LLANKIKUNAPAQPAS MUNASQAS. QAYWANAKUNAPAQPAS ALLINMI.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad son harinosos y apreciados como "papa regalo" y para trueque por otros productos.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Semi erecto
Color primario de la flor	Violeta (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 0.8
No. tubérculos por planta	15 - 24
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Uqi Lliklla (AL, VH)
Sinónimos	Ausente
Significado	Manta Marrón



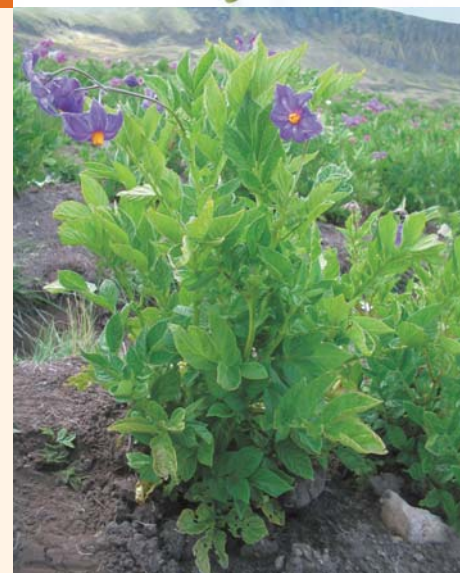
INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48

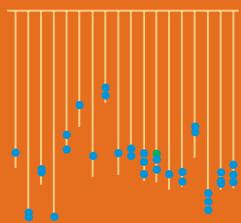


USOS CULINARIOS

Hervido	
Frito. Sopas	
Tiempo de cocción: Intermedio	



172

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA

Ñata Morada

KAY RIKCHAQ YURQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. ÑAWINPI KULLI LLIMPIYUQ PUKA KULLI PAKAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. KULLI ÑATAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUQ WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA ÑATI SINQAYUQ PALTA UYA RUNAMANSI RIKCHAKUN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Ñata es el término utilizado para referirse a la forma achatada de los tubérculos. Según los agricultores, los tubérculos de esta variedad se semejan a la cara de una persona con la nariz achatada y pequeña.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 1.2
No. tubérculos por planta	17 - 53
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Ñata Morada (VH, PU, DM)
Sinónimos	Ñata (AL)
Significado	Achatada Morada



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto





Pillpintu Pasña

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. ÑAWI MU'YURIQINPI YURAQ QILLUNIRAQ LLIMPIYUQ KULLI PAPA KUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. PILLPINTU PASÑAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS CHUPIKUNAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA YURAQ QUMIR QILLUNIRAQ YURAQ KAPTINSI KARUMANTA RIQSINCHIKUN. LLANKIKUNAPAQ ANCHA MUNASQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Blanco
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	1.1 - 1.4
No. tubérculos por planta	30 - 64
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad por su forma y combinación de colores se semejan a una mariposa, de ahí su nombre. Cuentan los agricultores que el follaje de las *pasñas* se reconoce desde lejos por su color verde claro a amarillento. Las *pasñas* o señoritas siempre son las papas más bonitas, *warmikuna* (mujeres). Cuenta la leyenda que durante la noche estas papas salen a pasear a un *waylas* o *harawi* y por ser tan bonitas se las roban y aparecen en las chacras vecinas. En la región Chopcca las *pasñas* se utilizan como ofrendas en la festividad de Todos los Santos que se celebra anualmente el 1 y 2 de noviembre. Esta variedad es particularmente apreciada para trueque por maíz, carne, etc., o para pagar los jornales por el trabajo de cosecha.



NOMENCLATURA

Nombre común	Pillpintu Pasña (PU)
Sinónimos	Muru Pasña (DM), Luqra (AL)
Significado	Señorita Mariposa



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48

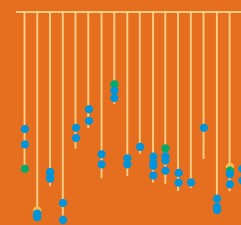


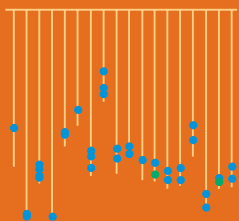
USOS CULINARIOS

Hervido
Sopas
Tiempo de cocción: Intermedio

173

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA





Morado Ñawi Gaspar



INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Gaspar* cuyos tubérculos se caracterizan por sus ojos profundos, lo que hace difícil pelarlos. Sus tubérculos son muy apreciados por su sabor a pesar de ser un poco aguachentos. En la región Chopcca se utiliza esta variedad específicamente en la preparación de un almuerzo especial llamado *merienda* o *quqaw* que se sirve durante una competencia conocida como *viga wantuy*, donde los jóvenes de la comunidad demuestran su fuerza y resistencia cargando en sus hombros un tronco pesado que lo transportan a grandes distancias y por caminos muy agrestes, mientras las mujeres los acompañan cocinando y cantando.

KAY RIKCHAQ YURQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. ÑAWINPI HINASPA PATA ÑAWINPI KULLI LLIMPIYUQ YURQA QILLUNIRAQ PAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. KULLI ÑAWI GASPARQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS CHUPIKUNAPAQPAS ALLINMI. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLAKUYNIN. CHOPCCA LLAQTACHAPIQA QIRU WANTUY RAYMIPIM KAY PAKUNAMANTA QUQAWNINKUTA RURANKU.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morada (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en los ojos y cejas)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



NOMENCLATURA

Nombre común	Morado Ñawi Gaspar (DM, VH, PU)
Sinónimos	Puka Ñawi Ñusta (AL), Gaspar Yawar Ñawi (VH), Kulli Ñawi Gaspar (*)
Significado	Ojona de Ojos Morados



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Sopas	
Tiempo de cocción: Intermedio	



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.8
No. tubérculos por planta	31 - 51
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





Puka Chiqchi Pasña

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. YURAQ QILLUNIRAQ CHIQUYUQ PUKA PAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. PUKA CHIQUCHI PASÑAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPURUQ WAWQINCHIKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA YURAYASQA QUMIR KASPANSI MANA CHAYQA QILLUNIRAQ RAPIYUQ KASPANSI KARUMANTA RIQSICHIKUN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.0
No. tubérculos por planta	17 - 44
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan los agricultores que el follaje de las *pasñas* se reconoce desde lejos por su color verde claro a amarillento. Las *pasñas* o señoritas siempre son las papas más bonitas, *warmikuna* (mujeres). Cuenta la leyenda que durante la noche estas papas salen a pasear a un *waylas* o *harawi* y por ser tan bonitas se las roban y aparecen en las chacras vecinas. En la región Chopcca las *pasñas* se utilizan como ofrendas en la festividad de Todos los Santos que se celebra anualmente el 1 y 2 de noviembre.



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Chiqchi Pasña (PU, VH, TA, HC)
Sinónimos	Pasña Papa (VH), Winchina (PO, DM), Puka Winchina (AL), Huancavelicana (LI)
Significado	Señorita Chispeada Roja



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24

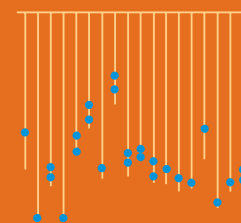


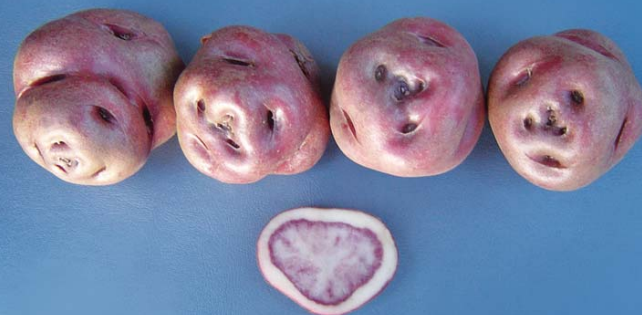
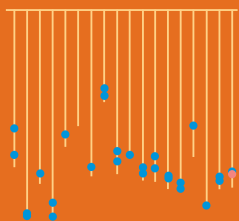
USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto

175

CATÁLOGO DE
VARIETADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA





Puka Sunqu Dosis

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos son muy apreciados para consumirlos hervidos. No existe consenso en cuanto al significado y origen del nombre *Dosis*, algunos dicen que viene de doce, ya que el tubérculo tiende a tener doce ojos; también en el ambiente quechua al almuerzo se lo conoce como *dusi*. Por las características externas de los tubérculos se confunden fácilmente con la variedad Clavelina. En Chopcca, se usa para la preparación de un potaje con papa y carne llamado *saqta mati*, que sirven cuando una pareja se une en matrimonio y se lo ofrecen a la mamá de la novia.



KAY RIKCHAQ YURAAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. PUKA KULLI PAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. PUKA SUNQU DUSIS SUTUYUQ PAPAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHOPCCA AYLLUPIQA WARMI QARI HUKLLAWANAKUPTINQA WARMIPA MAMANMANMI SAQTA MATI NISQAN MIKUYTA APANKU. PUKA SUNQU DUSIS NISQANKUQA KAY SAQTA MATI RURANAPAQMI KUSA.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Morado (anillo vascular y médula)
Color predominante del brote	Morado



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Sunqu Dosis (PO, AL, LI, DM)
Sinónimos	Puka Dosis (HC), Dosis (TA), Wayta Jara (PU)
Significado	Dosis de Corazón Rojo



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto



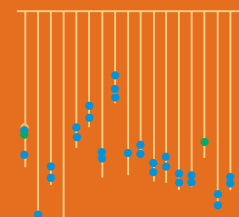
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.7
No. tubérculos por planta	13 - 16
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



177

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Wachwapa Qallun

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. QIWI QIWINPI YURAO QILLUNIRAO LLIMPIYUQ PUKA KULLI PAPA KUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. WACHWAPA QALLUNQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS WATYANAPAQPAS ALLINMI. MACHKA PAPA KUNAM, WACHWAPA QALLUNMANMI RIKCHAKUN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad por su forma y color se semejan a la lengua de una *wachwapa*, *huallata* o ganso andino (*Chloephaga melanoptera*). Sus tubérculos son harinosos.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.2
No. tubérculos por planta	20 - 28
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Wachwapa Qallun (VH, AL, DM)
Sinónimos	Puka Wachwapa Qallun (PO)
Significado	Lengua de Huachua



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



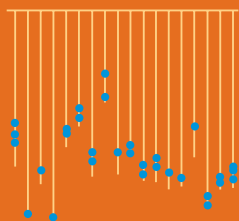
USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción: Corto	



178

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Ankapa Sillun



INFORMACIÓN ADICIONAL

La forma del tubérculo de esta variedad se parece a la uña de un *anka* o gavilán, de ahí su nombre. Es una variedad muy apreciada para la elaboración de chuño.

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, QAMYA KULLIWAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. QIWI QIWINPI KULLI LLIPIYUQ YURAQ QILLUNIRAQ PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. ANKAPA SILLUNQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. CHUÑU RURANAPAQMI ASWAN ALLIN, YUYARISPAHINALLAM KAY PAPA WANQA CHUPIKUNKU. ANKAPA SILLUNMANMI RIKCHAKUN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Violeta (pálido)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acumén (haz y envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Alargado (falcado)
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



NOMENCLATURA

Nombre común	Ankapa Sillun (PU)
Sinónimos	Sortijillas (LI), Munupa Pisqun (DM)
Significado	Uña de Gavilán



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Mayormente se utiliza para elaborar chuño
Hervido (poco común)
Tiempo de cocción: Largo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.0
No. tubérculos por planta	11 - 21
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.200 msnm





Muru Lagarto

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWINPI PUKA KULLI LLIMPIYUQ YURAAQ QILLUNIRAQ PAPA KUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. MURU LAGARTU SUTYUQ PAPAQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANCHANMI. YANUKUNAPAQPAS PACHAMANKAPAQPAS ALLINMI. LAGARTU NISQAN UYWAMANMI RIKCHAKUN. LLAQTA QATUKUNAPI ANCHA MASKASQAM.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Profuso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Obovado
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 1.7
No. tubérculos por planta	10 - 23
Rancha	Susceptible
Helada	Susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm

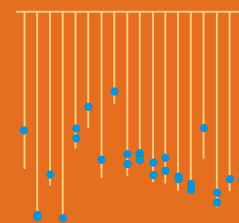


INFORMACIÓN ADICIONAL

La forma de los tubérculos de esta variedad se semeja a un lagarto, de ahí su nombre. Es una variedad con demanda comercial en los mercados locales y extra-regionales.

179

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



NOMENCLATURA

Nombre común	Muru Lagarto (VH, PU)
Sinónimos	Muru Wayru Machu (HC)
Significado	Lagarto Bicolor



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=2x=24



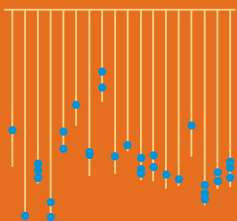
USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción:	Corto



180

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCVELICA



Puka Ajo Suytu

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, KULLIWAYTAYUQ QUMIRTULLUYUQMI. ÑAWI MUYURIQNINPI YURAQ QILLUNIRAQ LLIMPIYUQ QAMYA PUKA PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM CHIKLLINKUNA. PUKA AHU SUYTUQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS WATYANAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUCO WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MICHKA TARPUPIN TARIKUN. QATUKUNAPI ANCHA MASKASQAM.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad con demanda comercial, tanto en los mercados locales y extra-regionales. Es común encontrarla bajo siembra en *michka* (siembra temprana).



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (como anteojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.0
No. tubérculos por planta	12 - 16
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Ajo Suytu (VH, AL)
Sinónimos	Suytu Yuraq Peruana (PU), Ajo Suytu (LI), Ruyru Ajo Suytu (DM), Puka Ahu Suytu (*)
Significado	Ajo largo de dos colores



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Común
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción: Corto	





Maswa Papa

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. YANANIRAQ CHIQCHIYASQA YURAQ QILLUNIRAQ PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. MASWA PAPAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MISKI MACHKA PAPAS, LLANKIKUNAPAQ MUNASQA. MASWAMANSI RIKCHAKUN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel tubérculo	Negruzco (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.9
No. tubérculos por planta	11 - 18
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Intermedio, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.500 - 4.200 msnm



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad se semejan por la forma y combinación de colores a la maswa (*Tropaeolum tuberosum*), de ahí su nombre. Sus tubérculos son harinosos y muy apreciados por su sabor especial. Por ser escasos son muy estimados para trueque por otros productos.



NOMENCLATURA

Nombre común	Maswa Papa (VH, PU, DM, LI)
Sinónimos	Uqi Maswa (PO)
Significado	Maswa Papa



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48

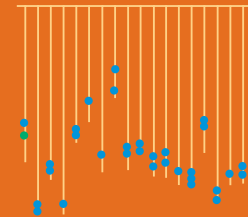


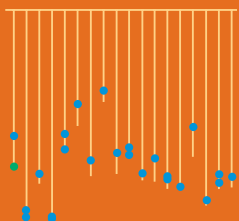
USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto

181

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA





Yuraq Pasña

KAY RIKCHAQ YURAOQA LLAQISAPAM, YURAO WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. YURAO QILLUNIRAO PAKUNAM; YURAO MI IKLLINKUNA. YURAO PASÑAQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS CHUÑUNAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA YURAOYASQA QUMIR YURAYUQ KAPTINSI MANACHAYQA QILLUYASQA YURAYUQ KAPTINSI KARUMANTA RIQSICHIKUN. LLANKIKUNAPAQ ANCHA MUNASQAM.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Dicen los agricultores que el follaje de las *pasñas* se reconoce desde lejos por su color verde claro a amarillento. Las *pasñas* o señoritas siempre son las papas más bonitas, *warmikuna* (mujeres). Cuenta la leyenda que durante la noche estas papas salen a pasear a un *waylas* o *harawi* y por ser tan bonitas se las roban y aparecen en las chacras vecinas. En la región Chopcca las *pasñas* se utilizan como ofrendas en la festividad de Todos los Santos que se celebra anualmente el 1 y 2 de noviembre. Esta variedad es particularmente apreciada para trueque por maíz, carne, etc., o para pagar los jornales por el trabajo de cosecha.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Blanco (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.2
No. tubérculos por planta	16 - 30
Rancho	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.100 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Pasña (HC, PU, TA)
Sinónimos	Qillu Pasña (VH)
Significado	Señorita Blanca



INFORMACIÓN GENERAL

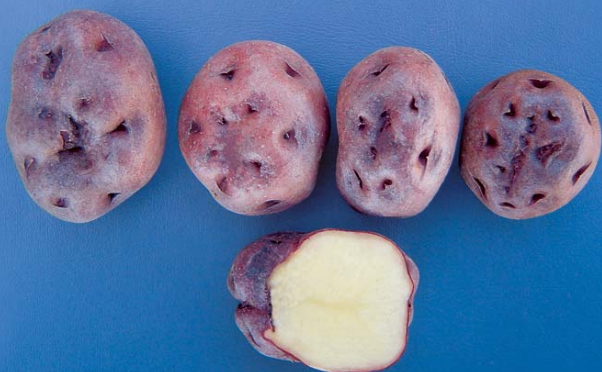
Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



USOS CULINARIOS

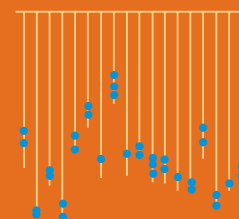
Hervido	
Para chuño	
Tiempo de cocción: Corto	





183

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Allqu Yupi

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ. PUKA KULLI PAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. ALLQU YUPIQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM MANCHANCHU. YANUNAPAOPAS, SAQTAKUNAPAOPAS, CHUPIKUNAPAOPAS ALLINMI. MANAM LLUMPAY TARIKUNCHU. ALLOUPA YUPINMANMI RIKCHAKUN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La forma de los tubérculos de esta variedad se parece mucho a la huella de un perro, de ahí su nombre. Perteneció al grupo *Makin*.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Comprimido
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.7
No. tubérculos por planta	28 - 35
Rancho	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.500 - 4.200 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Allqu Yupi (<i>VH</i>)
Sinónimos	Allqupa Yupin (<i>DM</i>)
Significado	Huella de Perro



INFORMACIÓN GENERAL

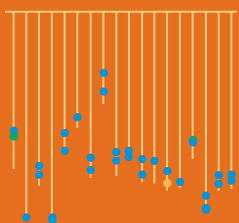
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Sopas. Guisos	
Tiempo de cocción:	Corto





Urqu Ritipa Sisan

INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad antigua que se cultiva en Huancavelica desde la época de los abuelos. Informan los agricultores que los tubérculos son harinosos y se pueden almacenar hasta por 9 meses, volviéndose más dulces y agradables con el tiempo. En la comunidad de Villa Hermosa se ha reportado su uso para la elaboración de humitas de papa. En esta misma localidad se le considera como el pariente masculino o *urqu* de la variedad *Allqa Ritipa Sisan*.

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIRTULLUYUQ. QIWI QIWINKUNAPI YANAYASQA LLIMPIYUQ YURAO QILLUNIRAO PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. URQU RITIPA SISANQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS ÑAWPA HATUN TAYTANCHIKKUNAPA TARPUSQANRAQSI. MACHKA PAPAKUNAM HINASPAPAS UNAYSITAQIPI CHURARAYANMAN.

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Blanco crema (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Negruzco (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta

NOMENCLATURA

Nombre común	Urqu Ritipa Sisan
Sinónimos	Wayru Ritipa Sisan (VH)
Significado	Brillo de Nieve Macho / Flor del Cerro Nevado

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido	
Tiempo de cocción:	Corto

CARACTERES AGRONÓMICOS

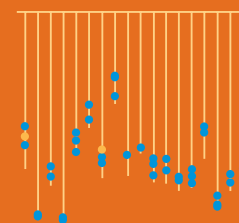
Rendimiento (Kg por planta)	0.9 - 1.2
No. tubérculos por planta	12 - 20
Rancha	Medianamente resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.100 msnm





185

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Puka Puqya

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQ, QIWI QIWINKUNAPI YANAYASQA LLIMPIYUQ YURAQ QILLUNIRAQ PAPAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. URQU RITIPA SISANQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAÑATAQMITUMPA KALLPAYUQ. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS ÑAWPA HATUN TAYTANCHIKKUNAPA TARPUSQANRAQSI. MACHKA PAPAKUNAM HINASPAPAS UNAYSI TAQIPI CHURARAYANMAN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

El término *puqya* o *puqya uya* se refiere al color bronceado-cobrizo que tienen las mejillas de las personas que viven en las alturas de los Andes. Por la forma del tubérculo esta variedad se parece a la *Yana Puqya*, más no por las características de la planta.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Rojo (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Rojo



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.8 - 1.1
No. tubérculos por planta	30 - 47
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Puqya (VH)
Sinónimos	Ausente
Significado	Chapa Quemada Roja



INFORMACIÓN GENERAL

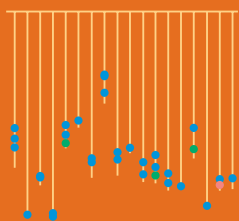
Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Horvado	
Tiempo de cocción:	Intermedio





Puka Palta

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, YURAAQ KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. ÑAWI PATANPI YURAAQ QILLUNIRAAQ LLIMPIYUQ QAMYA PUKA PAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. PUKA PALTAQA RANCHATA MANAM MANCHANCHU QASATAÑATAQMITUMPATA MANCHAN. YANUNAPAQPAS, TIQTINAPAQPAS, SAQTAKUNAQPAS, CHUPIKUNAPQPAS ALLINMI. PALTANIRAAQ PAKUNAM.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad se caracterizan por ser aplanados o *palta* –en quechua–, de ahí su nombre.

DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Lila (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Redondo (aplanado)
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (en las cejas)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado

NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Palta (AL, PO)
Sinónimos	Puka Achanqayra (VH), Papa Huancayo (PU)
Significado	Aplanado Rojo

INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48

USOS CULINARIOS

Hervido
Guisos. Sopas. Frito
Tiempo de cocción: Larga

CARACTERES AGRONÓMICOS

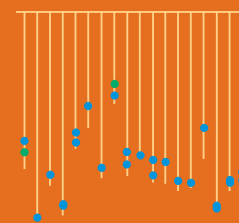
Rendimiento (Kg por planta)	0.4 - 1.3
No. tubérculos por planta	19 - 25
Rancha	Resistente
Helada	Medianamente susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm





187

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Qallan Markina

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ ANCHA QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. PUKA PAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. QALLAN MARKINAQA RANCHATAPAS, QASATAPAS TUMPATAM MANCHAN. YANUNAPAQPAS, WATYAKUNAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA QALLANMARKA (ANGARAES) SUYUCHAMANTAS HAMUNMAN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuentan los agricultores que esta variedad probablemente procede de la comunidad de Qallanmarca, provincia de Angaraes, de ahí se deriva el nombre *Qallan Markina*.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con muchas manchas
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.0
No. tubérculos por planta	28 - 37
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Ccallan Markina (AL, PO)
Sinónimos	Puka Tumbes (VH), Puka Wayta (VH), Qallan Markina (*)
Significado	Markina de Qallanmarca



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum goniocalyx</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



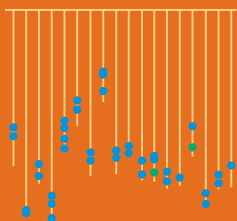
USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción: Corto	



188

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Azul Qaywa

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. CHUMPI CHIQCHICHASQA PUKA KULLI PAKUNAM; YURAQMI IKLLINKUNA. ANQAS QAYWAQA RANCHATA MANAM MANCHANCHU QASATAÑATAQMI TUMPATA MANCHAN. YANUNAPAQPAS, WATYANAPAQPAS ALLINMI. QAYWA RURANAMANSI RIKCHAKUN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos se semejan a la *qaywa*, una herramienta que los agricultores de la zona utilizan para tejer ponchos o mantas, de ahí se deriva el nombre.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Marrón (jaspeado)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Blanco



NOMENCLATURA

Nombre común	Azul Qaywa (AL, PO)
Sinónimos	Azul Suytu (PU), Anqas Qaywa (*)
Significado	Qaywa Azul



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción: Corto	



CARACTERES AGRONÓMICOS

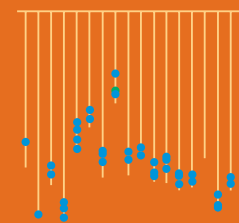
Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 1.0
No. tubérculos por planta	18 - 34
Rancha	Resistente
Helada	Medianamente susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.100 msnm





189

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Puka Wakapa Qallun

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QAMYA PUKA PAPAKUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. PUKA WAKAPA QALLUNQA TUMPATAM RANCHATA MANCHAN QASAPAQÑATAQMI TUMPA KALLPAYUQ. YANUNAPAQPAS, CHUPIKUNAPAQPAS, WATYANAPAQPAS, CHUÑUNAPAQPAS ALLINMI. YAKUYASQA PALTA PAPAKUNAM. RIKCHAKUYINMAN LLIMPINMANHINAQA WAKAPA QALLUNMANMI RIKCHAKUN.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad por su forma y color se semejan a la lengua de vaca, de ahí se deriva su nombre. Informan los agricultores que es una variedad aguachenta.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (haz y envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado (aplanado)
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.3 - 0.8
No. tubérculos por planta	12 - 25
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Largo, de 3 - 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.100 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Wakapa Qallun (VH, PU, AL, PO)
Sinónimos	Wakillapa Qallun (LI)
Significado	Lengua de Vaca Roja



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



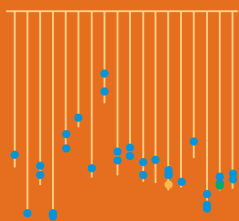
USOS CULINARIOS

Hervido. Sopas. Chuño
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)
Tiempo de cocción: Intermedio



190

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Allqa Ritipa Sisan



INFORMACIÓN ADICIONAL

Es una variedad antigua que se cultiva desde la época de los abuelos. Sus tubérculos son harinosos. Informan los agricultores que se pueden almacenar por mucho tiempo y se vuelven dulces y más agradables. En la comunidad de Villa Hermosa se ha reportado su uso para la elaboración de humitas de papa. En esta misma localidad se le considera como el pariente femenino o *china* de la variedad *Urqu Ritipa Sisan*.

KAY RIKCHAQ YURQA LLAQISAPAM, KULLI WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQ. QIWI QIWINKUNAPI YURQA QILLUNIRAQ LLIMPIYUQ KULLI PAKAKUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. ALLQA RITIPA SISANQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM LLUMPAYTA MANCHANCHU. YANUNAPAQPAS, WATYANAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS ÑAWPA HATUN TAY TANCHIKKUNAMANTARAQ TARPUNA PAPAS. MACHKA PAPAS, TAQISQAPAS UNAYSI CHURARAYANMAN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Morado (intenso)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Redondo
Color primario de la piel del tubérculo	Morado (intermedio)
Color secundario de la piel del tubérculo	Blanco crema (en áreas irregulares)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Violeta



NOMENCLATURA

Nombre común	Allqa Ritipa Sisan (VH, PU)
Sinónimos	Uqi Qichipra (TA), Ritipa Sisan (HC)
Significado	Brillo de Nieve de dos colores



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción: Corto	



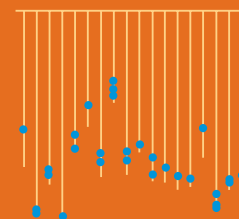
CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 1.7
No. tubérculos por planta	13 - 48
Rancho	Medianamente resistente
Helada	Medianamente tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.000 msnm



191

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Yuraq Sisa Wayru

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, YURAQ WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. PUKA KULLI PAKAKUNAM; YURAQMI CHIKLLINKUNA. YURAQ SISA WAYRUQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM MANCHANCHU. YANUNAPAQPAS, WATYANAPAQPAS ALLINMI. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA MACHKA PAPAS, QAYWANAKUNANKUPAQPAS ALLINMI.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta variedad pertenece al grupo *Wayru*. Sus tubérculos son harinosos y se ha reportado su uso como "papa regalo".



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Blanco (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (pálido)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Rojo (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Blanco



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 0.9
No. tubérculos por planta	14 - 20
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.100 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Yuraq Sisa Wayru (VH, PU)
Sinónimos	Puka Wayru Uku Ñawi (HC)
Significado	Wayru de Brotes Blancos



INFORMACIÓN GENERAL

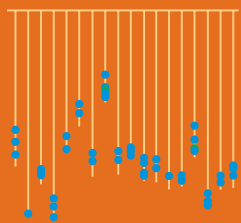
Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Intermedia
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Uso	Bueno para pachamanca (horneado en tierra)
Tiempo de cocción	Corto





Muru Rosas

INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad a pesar de ser ligeramente aguachentos son muy apreciados por su excelente sabor. Por sus ojos profundos son difíciles de pelar.

KAY RIKCHAQ YURQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLUYUQ. ÑAWI MUYYURIQNINPI PUKA KULLI LLIMPIYUQ YANANIRAQ PAPA KUNAM; QAMYA KULLIM IKLLINKUNA. MURU ROSASQA TUMPTAM RANCHATAPAS QASATAPAS MANCHAN. YANUNAPAQPAS, WATYANAPAQPAS ALLINMI. YAKUNIRAQ MISKI ASNAQ PAPA KUNAM, UKUY UKUY ÑAWIYUQ KASPANÑATAQMI SASA TIPLLANA.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Negruzco (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Rojo morado (alrededor de los ojos)
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Violeta (con pocas manchas)
Color predominante del brote	Violeta



NOMENCLATURA

Nombre común	Muru Rosas (AL, PO)
Sinónimos	Uqi Gaspar (TA), Muru Piña (VH)
Significado	Rosas Bicolor



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Hervido	
Bueno para pachamanca (horneado en tierra)	
Tiempo de cocción: Corto	



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.6 - 0.8
No. tubérculos por planta	15 - 25
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.100 msnm





193

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA

Guindo Llumchuy Waqachi

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ AS QUMIR LLIMPIWAN TULLPUCHASQA TULLUYUQMI. PUKA KULLI PAKAKUNAM; KULLIM CHIKLINKUNA. KAPULI LLUMCHUY WAQACHIQA TUMPATAM RANCHATAPAS QASATAPAS MANCHAN. YANUYLLAPIM ANCHATA MIKUNKU. UKUY UKUY ÑAWIYUQ KAPTINMI SASA TIPLLANA. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA ALLIN MANA ALLIN KASQANKU YACHANANKUPAQSI SIPASKUNATA LLUMCHUYKUNATA TIPLLACHIQU.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Dicen que antiguamente se utilizaban los tubérculos de esta variedad –que por su forma son difíciles de pelar– para probar la habilidad de las muchachas o nueras para pelarlos, de ahí su nombre *Llumchuy Waqachi*, sólo las que pasaban esta prueba podían casarse. Actualmente ya no se practica esta costumbre.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Pigmentado con poco verde
Forma del tubérculo	Oblongo (tuberosado)
Color primario de la piel del tubérculo	Rojo morado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Amarillo claro
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.5 - 0.9
No. tubérculos por planta	18 - 29
Rancha	Medianamente susceptible
Helada	Medianamente susceptible
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.400 - 4.100 msnm



NOMENCLATURA

Nombre común	Guindo Llumchuy Waqachi (VH, PU)
Sinónimos	Turupa Rurun (AL), Guinda Llumchuypa Bandanan (TA, HC)
Significado	Hace llorar a la Nuera, Guinda



INFORMACIÓN GENERAL

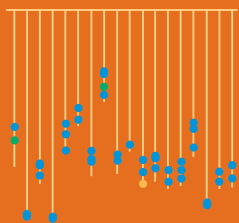
Especie	<i>Solanum chaucha</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=3x=36



USOS CULINARIOS

Preparación	Hervido
Tiempo de cocción:	Corto





Puka Qala Maqta



INFORMACIÓN ADICIONAL

Los tubérculos de esta variedad tienen la piel lisa y los ojos superficiales, de ahí su nombre *Qala* o "calato". Su chuño se conoce como *kallki chuño* y es apreciado por ser muy blanco. Esta característica le da un agregado valor comercial en Huancavelica. En las comunidades de Villa Hermosa y Pucara se usa para la preparación de mazamorra de chuño. En la región Chopcca frecuentemente se agrega a la sopa de olluco o se utiliza para preparar sopa de chuño.

KAY RIKCHAQ YURAAQ LLAQISAPAM, PUKA KULLI WAYTAYUQ QUMIR TULLUYUQMI. QAMYA PUKA PAKUNAM; KULLIM CHIKLINKUNA. PUKA QALA MAQTAQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM MANCHANCHU. CHUÑO RURANALLAPAQMI ALLIN, KAY PAPA WANOQA YUYARIQHINALLAM CHUPIKUNKU. HAWA ÑAWIYUQ LLUCHKA QARAYUQMI.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Rojo morado (intermedio)
Color secundario de la flor	Blanco
Distribución color secundario de la flor	Acúmen (envés)
Grado de floración	Escaso
Color del tallo	Verde
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Ausente
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



NOMENCLATURA

Nombre común	Puka Qala Maqta (VH, PO, DM)
Sinónimos	Puka Sillun (AL), Puka Qala Suytu (LI), Puka Qala Uchu (VH)
Significado	Joven Calato Rojo



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum tuberosum</i> subesp. <i>andigena</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=4x=48



USOS CULINARIOS

Mayormente se utiliza para elaborar chuño
Sopas. Frito
Tiempo de cocción: Intermedio



CARACTERES AGRONÓMICOS

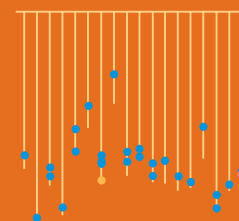
Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 0.9
No. tubérculos por planta	29 - 41
Rancho	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.300 - 4.200 msnm





195

CATÁLOGO DE
VARIEDADES
DE PAPA NATIVA
DE HUANCAMELICA



Suytu Puqya

KAY RIKCHAQ YURAQA LLAQISAPAM, YURAQ WAYTAYUQ AS QANRACHASQA QUMIR TULLUYUQMI. AS QILLU LLIMPIWAN TULLPUCHASQA QAMYA PUKA PAPA KUNAM; KULLIM IKLLINKUNA. SUYTU PUQYAQA RANCHATAPAS QASATAPAS MANAM MANCHANCHU. YANUNAPAQPAS, CHUPIKUNAPAQPAS ALLINMI. RAPICHANKUNAPAS ALLINTAM CHUPITA MISKICHIN. CHAKRA TARPUC WAWQINCHIKKUNAPA WILLAKUSQANKUMANHINAQA UNAY UNAY PAPAS ÑAWPA HATUN TAYTANCHIKKUNAMANTARAQ TARPUNA PAPAS. HATUNKARAY PAPA KUNAM, TAQISQAPAS UNAYSI CHURARAYAN.



DESCRIPCIÓN MORFOLÓGICA

Hábito de crecimiento	Decumbente
Color primario de la flor	Blanco (pálido)
Color secundario de la flor	Ausente
Distribución color secundario de la flor	Ausente
Grado de floración	Moderado
Color del tallo	Verde con pocas manchas
Forma del tubérculo	Oblongo alargado
Color primario de la piel del tubérculo	Rosado (intenso)
Color secundario de la piel del tubérculo	Amarillo (con pocas manchas)
Color primario de la carne del tubérculo	Crema
Color secundario de la carne del tubérculo	Ausente
Color predominante del brote	Morado



CARACTERES AGRONÓMICOS

Rendimiento (Kg por planta)	0.7 - 1.1
No. tubérculos por planta	23 - 32
Rancha	Resistente
Helada	Tolerante
Almacenamiento	Mayor a 5 meses
Rango de adaptación	3.500 - 4.200 msnm

INFORMACIÓN ADICIONAL

El término *puqya* o *puqya uya* se refiere al color quemado-cobrizo que tienen las mejillas de las personas que viven en las alturas de los Andes. Cuentan los agricultores que se trata de una "papa antigua" o "papa de los abuelos". Es una variedad muy rústica; "siempre produce". Tiene folíolos angostos que, según los agricultores, se parecen a los del "orégano"; factor que posiblemente ayuda a tolerar a las heladas y la rancha. Los tubérculos se pueden almacenar hasta por 9 meses; se vuelven más ricos y dulces con el tiempo.



NOMENCLATURA

Nombre común	Suytu Puqya (VH, PU)
Sinónimos	Orégano Suytu (AL)
Significado	Chapa Quemada Larga



INFORMACIÓN GENERAL

Especie	<i>Solanum stenotomum</i>
Abundancia	Escasa
Ploidía	2n=2x=24



















USOS CULINARIOS

Hervido	
Sopas (hojas y tubérculos)	
Tiempo de cocción: Intermedio	









ÍNDICE DE VARIEDADES DE PAPA NATIVA

A

	PAG.	COLOR
AJO SUYTU	114	
ALLQA IMILLA	78	
ALLQA IPILLU	104	
ALLQA RITIPA SISAN	190	
ALLQA WALAS	80	
ALLQU YUPI	183	
ALLQUPA LANSAN	142	
ANKAPA SILLUN	178	
AYRAMPU	160	
AZUL ACERO SUYTU	103	
AZUL CHIQCHI PASÑA	149	
AZUL LLUMCHUY WAQACHI	95	
AZUL ÑAWI GASPAR	55	
AZUL ÑAWI PASÑA	76	
AZUL QAYWA	188	
AZUL WAYTA	81	


C

CAMOTILLO	123	
CAMOTILLO MORADO	155	
CASA BLANCA	143	
CHALLWA	154	
CHIQCHI WALI	147	
CLAVELINA	65	

D

DURAZNILLO	61	
DURAZNO	152	




G

GUINDO CAMOTILLO	111	
GUINDO LLUMCHUY WAQACHI	193	
GUINDO MURU LLUMCHUY WAQACHI	94	

I

	PAG.	COLOR
IKICHINA	100	









K

KICHKA MATANKA	62	
KUCHIPA CHUPAN	157	
KUCHIPA QALLUN	121	
KULLWASH	74	

L
































LIWLIPA RUNTUN	79	
----------------	----	---

























M

MARKINA	159	
MASA WAQACHI GUINDO	106	
MASWA PAPA	181	
MORADA CHIKÑAS	73	
MORADO GASPAR	68	
MORADO ÑAWI GASPAR	174	
MORADO ÑAWI GASPAR	89	
MURU CHINA	165	
MURU GASPAR	86	
MURU KUTUTU	119	
MURU LAGARTO	179	
MURU LLUMCHUY WAQACHI	90	
MURU PILLPINTU	170	
MURU ROSAS	192	
MURU TORRO	109	
MURU WAYRU	132	



Ñ

ÑATA MORADA	172	
ÑUSTA PUKA ÑAWI	168	

O	PAG.	COLOR
OJOS DE CAIMÁN	101	
P		
PAPA UVA	158	
PAYAPA ANKUN	115	
PERUANITA	84	
PERUANITA WAYRU	75	
PICHI ROSAS	151	
PILLPINTU PASÑA	173	
PIRURU	145	
PROMESA	69	
PUKA AJO SUYTU	180	
PUKA ALLQA SIRINA	137	
PUKA BOTIJUELA	128	
PUKA CAMOTILLO	125	
PUKA CHILLIKU	167	
PUKA CHIQCHI PASÑA	139	
PUKA CHIQCHI PASÑA	175	
PUKA CHUNYA	92	
PUKA DUSIS	63	
PUKA LLUMCHUY WAQACHI	91	
PUKA MASA WAQACHI	107	
PUKA MURUNKI	98	
PUKA ÑATA	60	
PUKA ÑAWI PASÑA	59	
PUKA PALTA	186	
PUKA PUQYA	185	
PUKA QALA MAQTA	194	
PUKA RITIPA SISAN	66	
PUKA ROSAS	93	
PUKA SUNQU	166	
PUKA SUNQU DUSIS	176	
PUKA SUNQU GASPAR	77	

	PAG.	COLOR
PUKA SUYTU CAMOTILLO	126	
PUKA WAKAPA QALLUN	189	
PUKA WARÁ	141	
PULUS	135	
PUMAPA MAKIN	169	
Q		
QALA WAWA	118	
QALLAN MARKINA	187	
QAYWA SIRINA	133	
QILLU IPILLU	164	
QILLU WAYRU	138	
R		
RITIPA SISAN	146	
ROSADA IMILLA	153	
ROSAS	57	
RUNTUS	58	
S		
SANTO DOMINGO	105	
SAQTA MATI	144	
SAYWA	130	
SIRINA	134	
SUYTU CAMELO	120	
SUYTU OCA	127	
SUYTU PERUANITA	122	
SUYTU PUQYA	195	
T		
TRAJIN WAQACHI	67	
TUQRA PAPA	83	



U

	PAG.	COLOR
UKU IPILLU	124	
UQI CHIQCHI PASÑA	163	
UQI LLIKLLA	171	
URQU RITIPA SISAN	184	








V

VIRGEN DE CHAPI	131	
-----------------	-----	---























W

WACHWAPA QALLUN	177	
WAKAPA QALLUN	129	
WAMANPA UMAN	148	
WITQI SUYTU	102	

Y

YAKU ÑAWI	150	
YANA CHURCHILLAS	64	
YANA CORNETA	156	
YANA DUSIS	161	
YANA GASPAS	97	
YANA KUCHILLU PAKI	96	
YANA MANWA	70	

PAG. COLOR

YANA ÑATA	71	
YANA PUNCHU	99	
YANA PUQYA	140	
YANA QALA SUYTU	108	
YANA TARA GALLO	110	
YANA TARMEÑA	162	
YANA WAYRU	72	
YURAQ AZUL ÑAWI	56	
YURAQ GASPAS	87	
YURAQ IPILLU	113	
YURAQ KUCHILLU PAKI	88	
YURAQ LLUMCHUY WAQACHI	85	
YURAQ MACO	52	
YURAQ OCA	116	
YURAQ PASÑA	182	
YURAQ SIRI	54	
YURAQ SISA WAYRU	191	
YURAQ SUYTU SIRI	112	
YURAQ SUYTU WAYRU	117	
YURAQ TORNILLO	136	
YURAQ TUMBAY	53	
YUTUPA RUNTUN	82	

GLOSARIO

ADN	Ácido desoxirribonucleico; molécula larga en forma de doble cadena que constituye el material genético de los organismos	Ayrampo	fruta nativa de color morado; nombre de una variedad
Aisha	Ver <i>layme</i> (denominación provincia Yauyos, departamento de Lima)	Ayrampu	Ver <i>ayrampo</i>
Akan	Excremento	Barbecho	Tipo de labranza o preparación del suelo (<i>Nasturtium officinale</i> ; familia: Brassicaceae)
Alelo(s)	Una de las distintas formas de un gen o locus	Berro(s)	Hortaliza silvestre que crece en las acequias
Allqa	De dos colores; referencia a la combinación de colores del tubérculo	Botijuela	Olla o jarrón de barro
Allqu(pa)	Perro	Botijuela Wayqu	Lugar de interés turístico (comunidad de Allato)
Anka(pa)	Gavilán	Capataz	Supervisor, persona que ordenaba a los pongos en la hacienda
Ankun	Talón	CDB	Convención de Diversidad Biológica
Anqas	Azul	CGIAR	Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional
Aqchi	Especie nativa de águila	Chacma	Ver <i>chacmeo</i>
Aqchi Qaqa	Lugar de interés turístico (comunidad de Túpac Amaru)	Chacmeo	Tipo de labranza o preparación del suelo
Araq papa	(<i>S. tuberosum</i> subsp. <i>andigena</i>) Papa semi-domesticada o papa semi silvestre que nace sola de una semilla sexual y se mantiene a través de tubérculos y estolones largos, son cosechadas anualmente	Chakitaklla	Arado de pie, herramienta tradicional andina
Arqa papa	Ver <i>araq papa</i>	Chakra	Campo de cultivo
ARN	Ácido ribonucleico	Challwa	Especie de pescado nativo de la región andina
Atoq	Zorro	Chaquru	Mezcla de variedades nativas de papa
Atoq(pa) papa	Papa silvestre; papa del zorro	Charki	Carne seca
Ayni	Intercambio no monetario simétrico, mayormente de mano de obra	Chayka papa	Ver <i>araq papa</i> (denominación provincia Yauyos, departamento Lima)
Aynoka(s)	Ver <i>layme(s)</i> (denominación altiplano Perú y Bolivia)	Chicha	Tipo de bebida obtenida por proceso de fermentación
		Chikñas	Harinosa (papa); nombre de una hierba
		Chilliku	Grillo

China	Femenina o hembra	Kallpasapa	Fuerte, resistente o tolerante (para rancha/heladas)
Chiqchi	Chispeada; referencia a la combinación de colores del tubérculo	Kipu(s)	Antiguo sistema contable en cuerdas con nudos
Chiwa	Tipo de labranza o preparación del suelo	Kichi Kuchu	Lugar de interés turístico (comunidad de Allato)
Chopcca	Etnia y región en Huancavelica	Kichka	Espina
Chulqi	<i>Olluco</i> seco; chuño de <i>olluco</i>	Killi	Muñeca de la ropa de bebé fallecido; ver <i>wawa wañuy</i>
Chumpi	Faja (tejido)	Kuchillu	Cuchillo
Chunya	Pasado o guardado	Kuchi(pa)	Cerdo
Chuño	Tubérculos procesados (congelados, pisados, lavados, secados)	Kuchi qaran	Pellejo o cuero de cerdo
Chuño pasi	Plato típico a partir de chuño	Kuchuscha	Ver <i>waylas</i> (denominación comunidad de Pongos)
Chuñu	Ver <i>chuño</i>	Kulli	Morado
Chupan	Rabo o cola	Kututu	Cuy macho
CIP	Centro Internacional de la Papa	Lansan	Pene
Cóndor Qaqa	Lugar de interés turístico (comunidad de Libertadores)	Layme(s)	Sistema de descanso sectorial
Conopa	Antigua hacienda (comunidad de Huayta Corral); ver <i>qonopa</i>	Lelekkoya	Ver <i>araq papa</i> (denominación Bolivia)
Cromosoma	Unidad compuesta por ADN y proteína; contiene parte de los genes que se mantienen juntos de generación en generación en un organismo; la papa tiene 12 cromosomas	Limaccocha	Laguna de interés turístico (comunidad de Pongos)
Curaqaqa	Lugar de interés turístico (comunidad de Pongos)	Liwli(pa)	Especie de ave silvestre
Dusi	Almuerzo	Llaqisapa	Planta decumbente (coposa; tallos ligeramente inclinados)
Entrada	Una colecta registrada de una variedad o genotipo	Lliklla	Manta de tejido para cubrir los hombros (generalmente pequeña)
FEDECCH	Federación Departamental de Comunidades Campesinas de Huancavelica	Llukllu	Cuajada de leche
Gaspar	Ojona; grupo de variedades	Llumchuy(pa)	Nuera
Gen	Una secuencia lineal de nucleótidos de ADN o ARN que controlan características metabólicas y de herencia	Locus	El lugar donde está un gen en un cromosoma
Genotipo	Conjunto de la constitución genética de un individuo	Luqlu	Aguachento (papa)
Harawi	Canciones agrícolas de las mujeres, tradicionalmente cantadas en la chacra	Luqu	Gorro (tejido)
Huallata	Ver <i>wachwa(pa)</i>	Manchaq	Débil o susceptible (para rancha / heladas)
Huaqta Corral	Nombre antiguo de la comunidad de Huayta Corral; ver <i>waqta</i>	Machqa machqa	Harinosa (papa)
Ichu	(<i>Stipa ichu</i>) Especie de pasto o gramínea nativa de altura <i>Imicha</i> ver <i>chiwa</i>	Maca	(<i>Lepidium meyenii</i>) Raíz andina
Imilla	Señorita (idioma Aymara); grupo de variedades	Machka	Harina de granos tostados para consumo directo
INIEA	Instituto Nacional de Investigación y Extensión Agraria	Maco	Antigua hacienda en el departamento de Junín; nombre de variedad
Ipillu	Grupo de variedades	Makin	Garra; mano, grupo de variedades
Itaña	Ortiga	Manca Machay	Lugar de interés turístico (comunidad de Libertadores)
Kachakupa	Lugar de interés turístico (comunidad de Túpac Amaru)	Manqa Renqa	Lugar de interés turístico (comunidad de Túpac Amaru)
Wañusqan	Lugar de interés turístico (comunidad de Túpac Amaru)	Manta(s)	Ver <i>Jayme(s)</i> (denominación altiplano Perú y Bolivia)
Kallki chuño	Tipo de chuño de variedades <i>qala wawa</i> o <i>puka qala maqta</i>	Manwa	Grupo de variedades (amargas)
		Maqta	Hombre joven
		Marcador molecular	Un fragmento de la secuencia de ADN con patrones reconocibles
		Masa	Yerno

Maswa	(<i>Tropaeolum tuberosum</i>) Tubérculo andino	Pichi	Flaco; referencia a la forma del tubérculo
Matanka	Espalda	Pici-pici	(<i>Epitrix</i> spp.) Pulga o pulgón de la papa
Mate	Plato hecho de la cáscara seca de la calabaza	Pillpintu	Mariposa
Maway	Ver <i>michka</i>	Pincha Corral	Lugar de interés turístico (comunidad de Túpac Amaru)
Mayo	Río y riachuelo	Piruru	Bolita que da peso a la <i>puchka</i> ; nombre de una variedad
Merienda	Ver <i>quqaw</i>	Puchka	Herramienta tradicional para hilar
Microsatélite	Tipo de marcador molecular; ver SSR	Puka	Rojo
Michka	Campaña chica de cultivo de papa	Pongo(s)	Sirviente(s) o trabajador(es) que pertenecía a la hacienda; almacén grande
MINEDU	Ministerio de Educación	Potrengo Wayqu	Lugar de interés turístico (comunidad de Pongos y Allato)
Minka	Intercambio no monetario asimétrico, mano de obra pagada en especie.	Puma(pa)	Puma
Miski	Dulce	Puna	Zona natural (4.000 - 4.350 msnm) páramo seco.
Molinos Antiguos	Lugar de interés turístico (comunidad de Pongos)	Punchu	Poncho
Morón	Grano de la cebada	Puqya (uya)	Mejillas de color bronceado-cobrizo
Muru	Bicolor; referencia a la combinación de colores del tubérculo	Qachwa	Baile encima de la cebada para trillar (comunidad de Libertadores)
Murunki	Ver <i>murur</i> ; grupo de variedades	Qala	Calato (desnudo); referencia a piel lisa y ojos superficiales del tubérculo
Nabo	(<i>Brassica</i> spp.) Verdura silvestre	Qallun	Lengua; grupo de variedades
Nucleótido(s)	Compuesto o componente del ADN	Qamya kulli	Violeta o violáceo
Ñata	Achatada; nombre de grupo de variedades	Qamya puka	Rosado
Ñawi	Ojo, usado también para el tubérculo de papa	Qanrachasqa	Mancha o manchado (referente a la morfología de la planta)
Ñusta	Mujer joven	Qaqa	Roca o peña rocosa
Oca	(<i>Oxalis tuberosa</i>) Tubérculo andino Olluco (<i>Ullucus tuberosus</i>) Tubérculo andino	Qaqi	Ver <i>chiwa</i>
Papa antigua	Ver papa de los abuelos	Qaran	Pellejo o cuero del cerdo
Pachamanca	Preparación tradicional de alimentos cocidos con piedras calientes bajo tierra	Qarwa Qaqa	Lugar de interés turístico (comunidad de Dos de Mayo)
Pachan	Ver <i>trajín</i>	Qatun tarpuy	Campaña grande o siembra grande de cultivo de papa
Pagapa apu	Pago ritual a los dioses o a la tierra (para producción próspera) o permiso para cultivar	Qayakuy	Anuncio de una reunión desde un paraje alto
Paki	Rompe(r)	Qaywa	Herramienta para tejer
Palta	Aplanado; referencia a la forma aplanada del tubérculo	Qillu	Amarillo
Papa curao	Ver <i>araq papa</i> (denominación dpto. de Junín)	Qiru wantuy	Ver <i>viga wantuy</i>
Papa de los abuelos	Variedad que se conoce hace mucho tiempo; variedad endémica	Qollaneros	Ver <i>yupanakuy</i>
Papa gentil	Ver <i>araq papa</i> (denominación centro del Perú)	Qonopa	Objeto ritual en forma de vaca o toro para hacer pago (<i>pagapa apu</i>)
Papa kuru	(<i>Premnotrypes</i> spp.) Gusano de la papa	Quechua	Zona natural (2.300 - 3.500 msnm)
Papa machorra	Papa procesada (congelada, pisada con cáscara)	Quinua	(<i>Chenopodium quinoa</i>) Grano andino
Papa regalo	Papa que se regala por motivo social	Qumir	Verde
Papa tarpuy	Siembra de papa; papas que se siembran; baile costumbrista	Quqaw	Almuerzo o almuerzo especial
Pasña	Señorita o mujer joven; grupo de variedades	Qura	Hierba silvestre
Patasca	Plato típico; tipo de caldo o sopa con maíz y carne de cerdo	Qurpakuna	Viajeros en caravana de llamas
Paya(pa)	Vieja o madura	Quyuy	Papa enverdecida por acción del sol
		Rancha	<i>Phytophthora infestans</i>
		Río Ichu	Río y cuenca ubicado al centro del dpto. de

	Huancavelica, desemboca en el río Mantaro
Riti(pa)	Nieve
Rumi	Piedra
Rumi Churco	Lugar de interés turístico (comunidad de Dos de Mayo)
Runtun	Huevo
Runtus	Ver <i>runtun</i> ; nombre de variedad
Runtu	Potaje elaborado con chuño y huevo
yanuyniyuq chuño	
Ruyaq	Ver <i>yuraq</i> (denominación regional)
Ruyaq	Lugar de interés turístico (comunidad de Túpac Amaru)
Viska Wayqu	
Sancu	Comida típica; harina con grasa de cerdo
Saqta mati	Plato típico (papa nativa sancochada con carne; servido en mate)
Saywa	Montón de piedras, a modo de señal en las alturas
Sillaccasa	Barrio de la comunidad de Pucara; mirador de interés turístico
Sillon	Uña; referencia a la forma del tubérculo
Siri	Grupo de variedades (amargas)
Sirina	Sirena; chica medio pez
Sisa	Brote del tubérculo de papa
Sisan	Brillo
S. acaule	Especie silvestre de papa roseteada que crece a gran altura (2n=4x=48)
S. amayanum	Especie silvestre de papa (2n=2x=24)
S. bill-hookeri	Especie silvestre de papa (2n=2x=24)
S. bukasovii	Especie silvestre de papa, común cerca de campos (2n=2x=24)
S. chaucha	Especie cultivada de papa (2n=3x=36), a esta especie pertenecen las denominadas huayros
S. curtilobum	Especie cultivada de papa (2n=5x=60), a ella pertenecen las denominadas amargas
S. goniocalyx	Especie cultivada de papa (2n=2x=24) a ella pertenecen las denominadas amarillas
S. gracilifrons	Especie silvestre de papa (2n=2x=24)
S. huancavelicae	Especie silvestre de papa (2n=2x=24)
S. juzepczukii	Especie cultivada de papa amarga (2n=3x=36)
S. medians	Especie silvestre de papa (2n=3x=36)
S. phureja	Especie cultivada de papa de ciclo temprano (2n=2x=24)
S. stenotomum	Especie cultivada de papa (2n=2x=24)
S. tuberosum subsp. tuberosum	Especie cultivada de papa (2n=4x=48)
S. tuberosum subsp. andigena	Especie cultivada de papa (2n=4x=48), la más común
Solapa	Casaca que se utiliza en la región Chopcca
SPDA	Sociedad Peruana de Derecho Ambiental

SSR	Secuencias Sencillas Repetidas
Suerte(s)	Ver <i>layme(s)</i> (denominación centro del Perú)
Suka	Ver <i>chacmeo</i>
Suni	Zona natural (3.500 - 4.000 msnm)
Sunqu	Corazón; referencia a la pulpa del tubérculo
Suytu	Larga; referencia a la forma alargada del tubérculo; grupo de variedades
Suyunakuy	Ver <i>yupanakuy</i> (denominación comunidad Túpac Amaru)
Taqasachi	Juego costumbrista con los tubérculos de la pachamanca
Tara	Espuela
Tasa(s)	Ver <i>layme(s)</i> (denominación altiplano Perú y Bolivia)
Teqte	Plato típico (denominación comunidades de Pongos y Allato)
Tinkuy	Encuentro, buffet de potajes y bebidas típicas (comunidad de Pongos)
Tinopo	Ver <i>araq papa</i> (denominación Venezuela)
Tipka	Ver <i>chiwa</i>
Tren macho	Tren que hace la ruta Huancavelica - Huancayo
Tullpuyasqa	Pigmentado
Tulpa	Fogón tradicional
Tumbay	Grupo de variedades
Tumpa kallpayuq	Ligeramente fuerte, resistente o tolerante (para rancho/heladas)
Tumpa manchaq	Ligeramente débil o susceptible (para rancho/heladas)
Tunti	Papa procesada (congelada, pisada, remojada, secada, enterrada)
Tuqra	Suplemento para la masticación de la hoja de coca
Trajín	Vestido, ropa o traje
Troje	Almacén de papa
Trueque	Intercambio no monetario por especie
Ullun	Pene
UNCP	Universidad Nacional del Centro de Perú
Uman	Cabeza
Uqi	Marrón
Urqu	Masculino o macho
Utulu	Gallo
Utulu Warcuna	Lugar de interés turístico (comunidad de Libertadores)
Vaca-vaca	(<i>Epicauta</i> spp.) Escarabajo negro de la papa
Varaqapi	Costumbre de cambio de autoridades (comunidad de Pongos)
Varasayachi	Inicio del <i>varaqapi</i> , el 24 de diciembre, en la comunidad de Pongos
Varayoc	Autoridad comunal; vareta o barra de mando

	que utiliza la máxima autoridad <i>Viga wantuy</i>	Yuraq chuño	Chuño blanco (tipo de chuño)
	Prueba de fuerza con una viga, costumbre típica de la región Chopcca	Yuraq kulli	Lila
	Ver <i>qurpakuna</i>	Yutu(pa)	Perdiz
Villinos	Ver <i>qurpakuna</i>	Yuyo	(<i>Brassica</i> spp.) Verdura silvestre
Vizcacha	(<i>Lagostumus maximus</i>) Roedor nativo	Yuyo saqti	Plato típico a base de yuyo
Virus APMoV	Virus del moteado de la papa andina		
Virus PLRV	Virus del enrollamiento de la hoja		
Virus PVX	Virus X de la papa		
Virus PVY	Virus Y de la papa		
Viuda Machay	Lugar de interés turístico (comunidad de Allato)		
Wachwa(pa)	(<i>Chloephaga melanoptera</i>) Ganso andino		
Waka(pa)	Vaca		
Walas	Hombre joven		
Wali	Falda		
Waman(pa)	Halcón		
Waqachi	Hace(r) llorar		
Waqra	Cacho o corneta		
Waqta	Pendiente		
Wara	Pantalón		
Waraka(s)	Onda(s) (tejido)		
Warmi(cuna)	Mujer(es)		
Watia	Forma de pachamanca pero en la que se cocina con terrones calientes, muy utilizada en los campos de cosecha.		
Wawa	Bebé o niño		
Wawa wañuy	Costumbre ritual cuando fallece un bebé (región Chopcca)		
Waylas	Prueba de fuerza o pelea deportiva con los hombros		
Waypakuy	Plato típico (denominación comunidad de Pongos)		
Wayqu	Quebrada		
Wayru	Grupo de variedades chaucha		
Wayta	Flor		
Wayurico	Ver capataz		
Witqi	Legañas		
Wutihuwila	Botijuela; tipo jarrón		
Yaku	Agua		
Yakuycha	Ver <i>chiwa</i>		
Yana	Negro		
Yana-yana	Ver <i>vaca-vaca</i>		
Yanqalla lluqaq	Planta semi-arrosetada (rastreadora)		
Yunga	Zona natural (500 - 2.300 msnm)		
Yupanakuy	Competencia costumbrista de labranza del suelo con <i>chakitaklla</i>		
Yupi	Huella		
Yuraq	Blanco		

BIBLIOGRAFÍA

- Ballón Aguirre, E. y Cerrón Palomino, R.** (2002) Terminología Agraria Andina: nombres quechumaras de la papa, Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de las Casas (CBC), Centro Internacional de la Papa (CIP), Cusco, Perú.
- Egúsquiza, B.R.** (2000) La Papa: producción, transformación y comercialización. Universidad Nacional Agraria La Molina (UNALM), Asociación de Exportadores (ADEX), Lima, Perú.
- Fuentealba, D.B.** (2004) Abundancia, Distribución y Hábitat de las Especies de Papa y Maca Silvestres Presentes en Cuatro Comunidades Campesinas Andinas de Huancavelica y Junín. Tesis (Bióloga), Universidad Nacional Agraria La Molina (UNALM), Lima, Perú.
- Gómez, R.** (2000) Guía para las Caracterizaciones Morfológicas Básicas en Colecciones de Papa, Centro Internacional de la Papa (CIP), Lima, Perú.
- Hawkes, J.G.** (1990) The Potato: evolution, biodiversity and genetic resources, Belhaven Press, United Kingdom (UK).
- Holdridge, L.R.** (1967) Life Zone Ecology, Tropical Science Center, San José, Costa Rica.
- Huamán, Z.** (1983) Botánica Sistemática, Identificación, Distribución y Evolución de la Papa Cultivada, separata para curso de manejo de germoplasma, Centro Internacional de la Papa (CIP), Lima, Perú.
- Huamán, Z. y Gómez, R.** (1994) Descriptores de la Papa para Caracterización Básica de Colecciones Nacionales, Centro Internacional de la Papa (CIP), Lima, Perú.
- Huamán, Z. y Spooner, D.M.** (2002) Reclassification of Landrace Populations of Cultivated Potatoes (*Solanum* sect. Petota), American Journal of Botany, Vol. 89(6).
- Ochoa, C.M.** (1999) Las Papas de Sudamérica: Perú (Parte 1). Allen Press, Kansas, Estados Unidos (USA).
- Ochoa, C.M.** (2001) Las Papas de Sudamérica: Bolivia. Centro Internacional de la Papa (CIP), Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA), Lima, Perú, 2001.

- Ochoa, C.M.** (2003) Las Papas del Perú: base de datos 1947–1997. Centro Internacional de la Papa (CIP), Universidad Nacional Agraria La Molina (UNALM), Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE), Lima, Perú.
- OIA-MINAG.** (1998) Estadística Agraria, Oficina de Información Agraria del Ministerio de Agricultura (OIA-MINAG), Huancavelica, Perú.
- FAOSTAT** [en línea]. Roma (Italia): Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, FAO. (Fecha de consulta: 21 marzo 2005). Disponible en <http://faostat.fao.org>.
- Pulgar Vidal, J.** (1996) Geografía del Perú: las ocho regiones naturales, la regionalización transversal, la sabiduría ecológica tradicional. PEISA, Lima, Perú.
- Rubina, A. y Barreda, J.** (2000) Atlas del Departamento de Huancavelica, Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo (DESCO), Lima, Perú.
- Spooner, D.M., Salas, A., Huamán, Z., Torres Maita, R.V., Schüler, K., Hoekstra, R. e Hijmans, R.** (1999) Report of an Expedition to Collect Wild Species of Potato in Central Peru (departments of Ancash, Huancavelica, La Libertad, Lima), Centro Internacional de la Papa (CIP), Lima, Perú.
- Spooner, D.M., McLean, K., Ramsay, G., Waugh, R. y Bryan, G.J.** (2005) A Single Domestication for Potato Based on Multilocus Amplified Fragment Length Polymorphism Genotyping, PNAS, Vol. 102(41).
- Tapia, M.E.** (1996) Ecodesarrollo en los Andes Altos. Fundación Friedrich Ebert, Lima, Perú.
- Taylor, G.** (2003) Huarochirí: ritos y tradiciones, Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA), Lluvia Editores, Lima, Perú.
- Ugent, D. y Peterson, L.W.** (1988) Archeological Remains of Potato and Sweet Potato in Peru, CIP Circular, Vol. 16(3).



MISION DEL CIP

El Centro Internacional de la Papa (CIP) busca reducir la pobreza y alcanzar la seguridad alimentaria sobre bases sustentables en los países en desarrollo, mediante la investigación científica y actividades relacionadas en papa, camote y otras raíces y tubérculos y un mejor manejo de los recursos naturales en los Andes y otras zonas de montaña.

LA VISION DEL CIP

El Centro Internacional de la Papa (CIP) contribuirá a reducir la pobreza y el hambre, a mejorar la salud humana, desarrollar sistemas de sustento rurales sostenibles y robustos, y a mejorar el acceso a los beneficios de los conocimientos y las tecnologías modernas. El CIP afrontará estos desafíos ejecutando y convocando investigaciones y alianzas que se centren en cultivos de raíces y tubérculos y en el manejo de los recursos naturales en sistemas de montaña y otras zonas menos favorecidas en donde el CIP puede contribuir a un desarrollo humano saludable y sostenible.
www.cipotato.org

El CIP es financiado por un grupo de gobiernos, fundaciones privadas y organizaciones internacionales y regionales que conforman el Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional, más conocido por sus siglas en inglés CGIAR.
www.cgiar.org